SONY

Downloaded from www.vandenborre.be

Stereo Receiver

Bedienungsanleitung DE

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT

Instrukcja obsługi PL

STR-DH190

Downloaded from www.vandenborre.be

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Setzen Sie das Gerät auch keinen offenen Flammen (z. B. brennenden Kerzen) aus.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem beengten Ort, wie z. B. in einem Bücherregal oder einem Einbauschrank, auf.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Stromnetz getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

VORSICHT

Es besteht Explosionsgefahr, wenn beim Ersetzen der Batterie ein falscher Batterietyp gewählt wird.
Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelegten Akkus oder Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht und Feuer.

VORSICHT

HEISSE OBERFLÄCHE

Um das Risiko einer Verbrennungsgefahr zu verringern, berühren Sie nicht die heiße Oberfläche, auf der dieses Symbol angezeigt wird.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Downloaded from www.vandenborre.be

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe Limited.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Diese Funkanlage soll mit den genehmigten Softwareversionen verwendet werden, die in der EU-Konformitätserklärung angegeben sind. Die auf dieser Funkanlage aufgespielte Software wurde dahingehend überprüft, dass sie die maßgeblichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.
Sie können die Softwareversion überprüfen, indem Sie AMP MENU drücken und dann „VERSION“ mittels ↑/↓ und ⊕ wählen.

Dieser Stereo Receiver wurde zur Audiowiedergabe von angeschlossenen Geräten und zum Musik-Streaming von einem BLUETOOTH®-Gerät und einem UKW-Tuner entwickelt.

Dieses Gerät wurde getestet, und es wurde herausgefunden, dass es bei Verwendung eines Verbindungskabels, das kürzer als 3 Meter ist, die in der EMV-Vorschrift festgelegten Grenzwerte erfüllt.

Ein zu großer Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlusten führen.

Inhaltsverzeichnis

Mitgelieferte Teile 5
Hauptfunktionen des Receivers 5
Teile und Bedienelemente 6

Anschluss und Vorbereitung

1: Vorbereiten der erforderlichen Teile 12
2: Einstellen/Anschließen der Lautsprecher 13
3: Anschließen von audiovisuellen Geräten 15
4: Anschließen der UKW-Antenne 18
5: Einschalten des Receivers 18
6: Einstellen der Lautsprecher 19

Wiedergabe

Wiedergabe von Ton auf audiovisuellen Geräten 21
Wiedergabe von Ton auf einem BLUETOOTH-Gerät 21

Tuner

Automatisches Einstellen eines UKW-Senders (automatischer Sendersuchlauf) 24
Speichern von UKW-Radiosendern (Speichern von Radiosendern) 25
Empfangen von RDS-Sendungen (Nur europäische und asiatisch-pazifische Modelle) 26

Menü/andere Funktionen

Menübedienung 27
Wiedergeben von Hi-Fi-Ton (Pure Direct) 29
Ändern der Namen von Eingängen und gespeicherten Sendern (NAME IN) 29
Anzeigen von Informationen auf dem Bedienfeld-Display 30
Aufnehmen über den Receiver 31
Zurücksetzen auf die Werksvorgaben 32
Stromsparen 32

Störungsbehebung/ Technische Daten

Störungsbehebung 33
Vorsichtsmaßnahmen 37
Technische Daten 38
Info zur Datenübertragung per BLUETOOTH 39
Hinweise zu Urheberrechten 41
Index 42

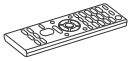
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Mitgelieferte Teile

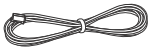
- Receiver (1)

- Fernbedienung (1)



- R03-Batterien der Größe AAA (2)

- UKW-Wurfantenne (1)



- Einführungsanleitung (1)

Erläutert, wie Sie das Stereo-Lautsprechersystem anschließen, Geräte anschließen und angeschlossene Geräte anhören.

- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch) (1)

Informationen zu den für dieses Produkt zur Verfügung gestellten Handbüchern

- Einige Abbildungen werden als konzeptionelle Zeichnungen dargestellt und können von den tatsächlichen Produkten abweichen.
- In den Handbüchern für dieses Produkt ist hauptsächlich die Bedienung der Fernbedienung beschrieben. Sie können auch die Bedienelemente am Receiver verwenden, wenn sie gleiche oder ähnliche Bezeichnungen wie diejenigen an der Fernbedienung aufweisen.

Hauptfunktionen des Receivers

Kompatibel mit BLUETOOTH®-Funktechnologie

- Verbinden Sie einen WALKMAN®, ein Smartphone oder ein Tablet über die BLUETOOTH-Funktion mit dem Receiver, um Musikinhalte auf diesen Geräten drahtlos abzuspielen (Seite 21).
- Sie können diesen Receiver von einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät aus einschalten, auch wenn sich der Receiver im Standby-Modus befindet (Seite 27).

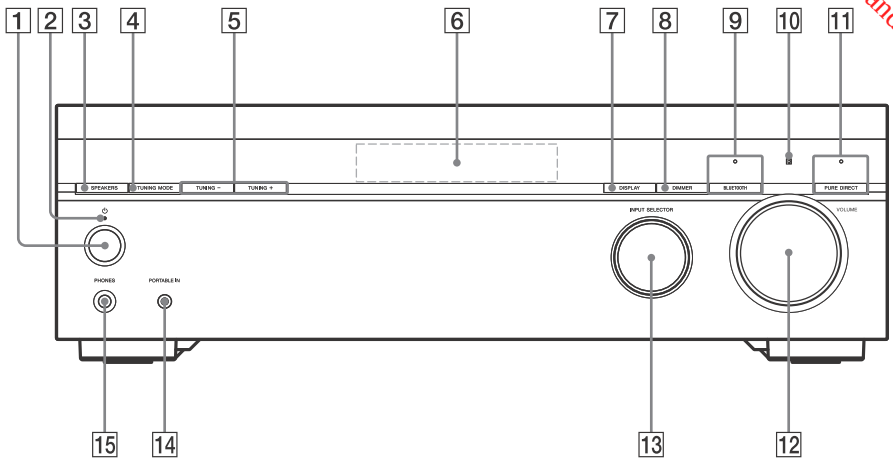
Ausgestattet mit PHONO IN-Buchsen

Sie können den hochwertigen Klang eines Plattenspielers genießen, indem Sie ihn an den Receiver anschließen (Seite 15).

Downloaded from www.vandenborre.be

Teile und Bedienelemente

Frontplatte des Receivers



1 ⏻ (Netzschalter)

Schaltet den Receiver ein bzw. versetzt ihn in den Standby-Modus.

2 Betriebsanzeige

- **Grün**: Der Receiver ist eingeschaltet.
- **Rot**: Der Receiver ist im Standby-Modus, und Sie haben „BT STBY“ auf „STBY ON“ eingestellt.*
- **Die Anzeige erlischt**: Der Receiver ist im Standby-Modus, und Sie haben „BT STBY“ auf „STBY OFF“ eingestellt.

* Die Anzeige leuchtet nur dann rot auf, wenn ein Gerät mit dem Receiver gekoppelt worden ist und „BT POWER“ auf „BT ON“ gesetzt wurde. Wenn keine Geräte mit dem Receiver gekoppelt sind oder „BT POWER“ auf „BT OFF“ gesetzt wurde, erlischt die Anzeige.

3 SPEAKERS (Seite 20)

Schaltet das Lautsprechersystem um.

Hinweis

Wenn Sie „OFF SPEAKERS“ wählen, wird kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben. Achten Sie darauf, dass Sie eine andere Einstellung als „OFF SPEAKERS“ wählen.

4 TUNING MODE (Seite 24, 25)

5 TUNING +/– (Seite 24, 25)

6 Bedienfeld-Display (Seite 7)

7 DISPLAY (Seite 30)

8 DIMMER

Passt die Helligkeit des Bedienfeld-Displays an.

9 BLUETOOTH

Schaltet den Eingang des Receivers auf „BLUETOOTH“ und verbindet sich automatisch mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät.
Schaltet den Receiver in den Pairing-Modus, wenn keine Pairing-Informationen im Receiver vorhanden sind.
Trennt die Verbindung zum BLUETOOTH-Gerät, wenn der Receiver mit einem BLUETOOTH-Gerät verbunden ist.

BLUETOOTH-Anzeige (Seite 21)

10 Fernbedienungssensor

Empfängt die Signale von der Fernbedienung.

Downloaded from www.vandenborre.be

11 **PURE DIRECT (Seite 29)**
Die Anzeige über der Taste leuchtet, wenn die Pure Direct-Funktion aktiviert ist.

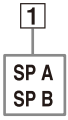
12 **VOLUME (Seite 21)**

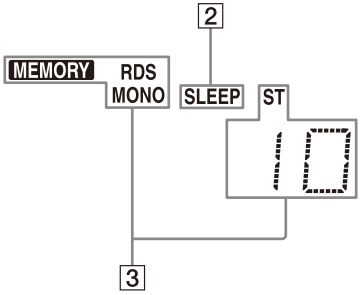
13 **INPUT SELECTOR**
Wählt den Eingangskanal für das angeschlossene Gerät, das Sie verwenden möchten.

14 **Buchse PORTABLE IN (Seite 16)**

15 **Buchse PHONES**
Schließen Sie hier die Kopfhörer an.

Anzeigen auf dem Bedienfeld-Display





1 **Anzeige des Lautsprechersystems (Seite 20)**

Hinweis

Die Anzeigen leuchten nicht, wenn die Lautsprecherausgabe ausgeschaltet ist oder Kopfhörer angeschlossen sind.

2 **SLEEP**
Leuchtet, wenn der Ausschalttimer aktiviert ist.

3 **Tuneranzeige**
Leuchten, wenn am Receiver ein Radiosender eingestellt ist.

MEMORY
Eine Speicherfunktion, wie das Speichern von Radiosendern (Seite 25) usw., ist aktiviert.

RDS (nur europäische und asiatisch-pazifische Modelle)
Es ist ein Sender mit RDS-Diensten eingestellt.

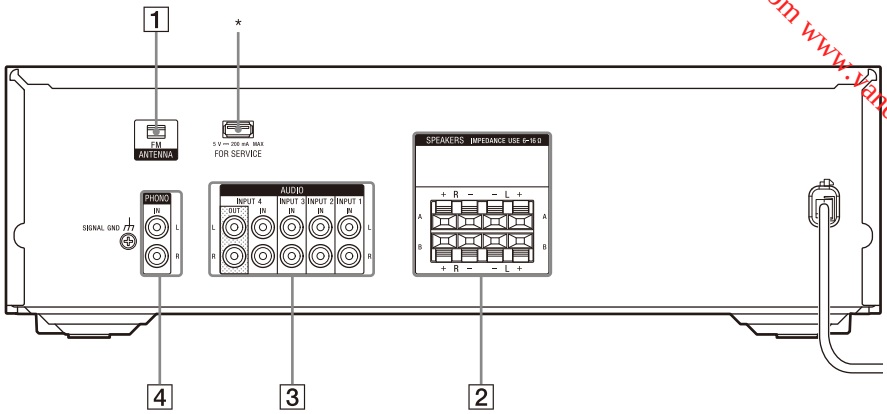
MONO
Monaurale Sendung

ST
UKW-Stereosendung

10
Nummer des gespeicherten Senders (die Nummer ändert sich je nach gewähltem gespeicherten Sender.)

Downloaded from www.vandenborre.be

Rückseite des Receivers



1 **Anschluss FM ANTENNA (Seite 18)**

2 **Anschlüssen SPEAKERS (Seite 13, 14)**

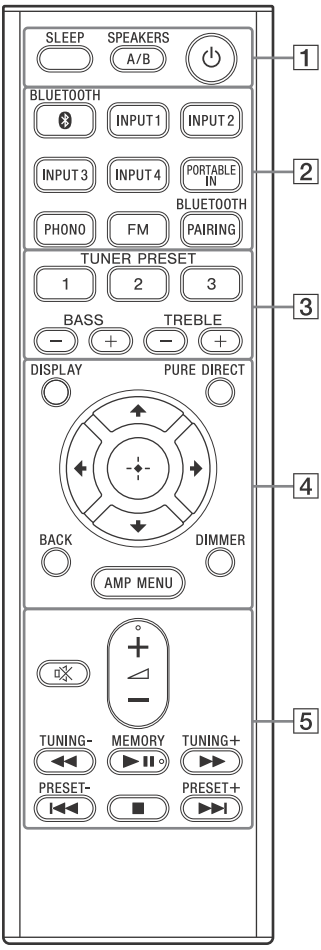
3 **Buchsen AUDIO IN/OUT (Seite 15, 17)**
Audioeingangs- und -ausgangsbuchsen.

4 **Buchsen PHONO IN (Seite 15)**
Zum Anschluss eines Plattenspielers.

* Nur für Wartungszwecke.

Downloaded from www.vandenborre.be

Fernbedienung



1 ⏻ (Netzschalter) (Seite 18)

Schaltet den Receiver ein bzw. versetzt ihn in den Standby-Modus.

SLEEP

Stellt den Receiver so ein, dass er sich automatisch nach einer angegebenen Dauer ausschaltet.
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt.

0-30-00 → 1-00-00 → 1-30-00 → 2-00-00 → OFF

Wenn der Ausschalttimer aktiviert ist, leuchtet die Anzeige „SLEEP“ im Bedienfeld-Display.

Tipp

- Um zu überprüfen, wie lange es noch dauert, bis sich der Receiver ausschaltet, drücken Sie SLEEP. Die Restspieldauer erscheint im Bedienfeld-Display.
- Der Ausschalttimer wird durch folgende Schritte ausgeschaltet.
  - Drücken Sie erneut SLEEP.
  - Drücken Sie ⏻ (Netzschalter).

SPEAKERS A/B (Seite 19)

Schaltet das Lautsprechersystem um.
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt.

SPK A → SPK B → SPK A+B → OFF SPEAKERS*

* „OFF“ und „SPEAKERS“ erscheint abwechselnd auf dem Bedienfeld-Display.

Hinweis

Wenn Sie „OFF SPEAKERS“ wählen, wird kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben. Achten Sie darauf, dass Sie eine andere Einstellung als „OFF SPEAKERS“ wählen.

2 Eingangstasten

BLUETOOTH, INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3, INPUT 4, PORTABLE IN, PHONO, FM

Wählt den Eingangskanal für das angeschlossene Gerät, das Sie verwenden möchten. Wenn Sie eine der Eingangstasten drücken, schaltet sich der Receiver ein.

Downloaded from www.vandenborre.be

Hinweis

Wenn Sie BLUETOOTH drücken, schaltet sich der Receiver nur dann ein, wenn „BT POWER“ auf „BT ON“ eingestellt ist (Seite 28).

BLUETOOTH PAIRING (Seite 22)
Schaltet den Eingang des Receivers auf „BLUETOOTH“ um und stellt auf dem Receiver den Pairing-Modus ein.

3 TUNER PRESET 1, 2, 3 (Seite 25)
Wählt den gespeicherten Sender 1, 2 oder 3 aus. Wenn Sie eine dieser Tasten drücken, schaltet sich der Receiver ein und stellt den ausgewählten Sender ein.

BASS +/– (Seite 20)

TREBLE +/– (Seite 20)

4 DISPLAY (Seite 30)

PURE DIRECT (Seite 29)
Aktiviert die Pure Direct-Funktion, mit der Sie über alle Eingänge einen Ton mit besserer Klangqualität genießen können.

⊕ (Eingabe), ↑/↓/←/→
Drücken Sie ↑, ↓, ←, →, um die Menüposten auszuwählen. Drücken Sie dann ⊕, um die Auswahl zu bestätigen.

BACK
Schaltet zum vorhergehenden Menü zurück.

DIMMER
Passt die Helligkeit des Bedienfeld-Displays an.

AMP MENU
Zeigt das Menü auf dem Bedienfeld-Display an, um den Receiver zu bedienen.

5 🔇 (Stummschaltung)
Schaltet den Ton vorübergehend aus. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

◿ (Lautstärke) +*/–
Stellt den Lautstärkepegel aller Lautsprecher gleichzeitig ein.

◀◀/▶▶ (schneller Rücklauf/schneller Vorlauf), ▶II (Wiedergabe/Pause)*, I◀◀/▶▶I (zurück/weiter), ■ (Stopp)
Such-, Wiedergabe-, Pause-, Überspringen-, Stoppfunktion.

TUNING +/–
Sucht einen UKW-Sender.

PRESET +/–
Wählt gespeicherte Sender oder Kanäle aus.

MEMORY*
Programmiert einen Sender, den Sie empfangen, als gespeicherten Sender.

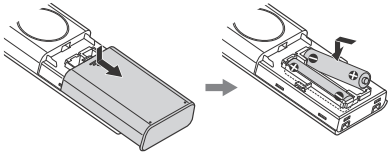
* Die Tasten ◿ +, ▶II und MEMORY sind mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet. Verwenden Sie die fühlbaren Punkte als Anhaltspunkt beim Bedienen des Receivers.

Hinweis

- Die obigen Erläuterungen dienen als Beispiele.
- Je nach angeschlossenem Gerätemodell sind möglicherweise einige der in diesem Abschnitt erläuterten Funktionen mit der mitgelieferten Fernbedienung nicht steuerbar.

So legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein

Legen Sie zwei R03-Batterien der Größe AAA (mitgeliefert) in die Fernbedienung ein. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien unbedingt die korrekte Position von + und – Pol.



Hinweis

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Verwenden Sie keine Manganbatterien zusammen mit anderen Batterietypen.
- Wir empfehlen die Verwendung von AAA-Mangan-Batterien.

- Setzen Sie den Fernbedienungssensor an der Frontplatte des Receivers keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierende Batterien Schäden entstehen.
- Wenn der Receiver nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

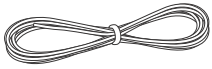
1: Vorbereiten der erforderlichen Teile

Mitgelieferte Teile

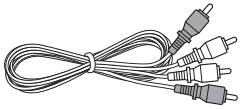
Stellen Sie sicher, dass alle in „Mitgelieferte Teile“ (Seite 5) aufgeführten Teile vorhanden sind.

Erforderliche Anschlusskabel (nicht mitgeliefert)

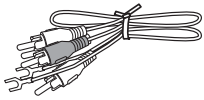
ⓐ Lautsprecherkabel



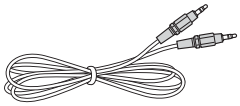
ⓑ Stereo-Audiokabel*



ⓒ PHONO-Kabel mit Erdungsdrähten*



ⓓ 3,5 mm-Stereo-Audiokabel*



* Je nach Anschlusskonfiguration nicht erforderlich.

Downloaded from www.vandenborre.be

2: Einstellen/Anschließen der Lautsprecher

Richten Sie die Lautsprecher entsprechend der Anzahl der verwendeten Lautsprecher ein und schließen Sie sie an.
In diesem Handbuch werden Installations-, Anschluss- und Einstellungsverfahren am Beispiel des Stereo-Lautsprechersystems mit A/B-Lautsprechern erläutert.

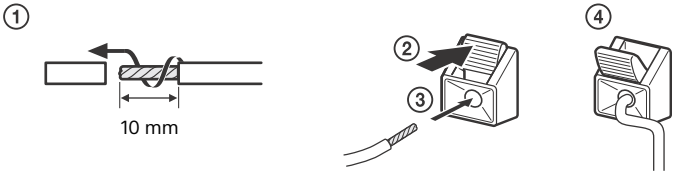
Hinweis

- Schließen Sie Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 6 Ohm bis 16 Ohm an.
- Wenn Sie alle Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 8 Ohm oder höher anschließen, stellen Sie „SP IMP." auf „8 OHM". Bei anderen Anschlüssen wählen Sie die Einstellung „6 OHM". Einzelheiten hierzu finden Sie unter „6: Einstellen der Lautsprecher" (Seite 19).
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel getrennt ist, bevor Sie die Kabel anschließen.
- Bevor Sie das Netzkabel anschließen, müssen Sie sich vergewissern, dass die Metalldrähte der Lautsprecherkabel zwischen den SPEAKERS-Anschlüssen einander oder die Rückseite des Receivers nicht berühren. Wenn die Drähte sich berühren, kann es zu Beschädigungen der Verstärkerschaltung kommen.

Anschließen der Lautsprecherkabel

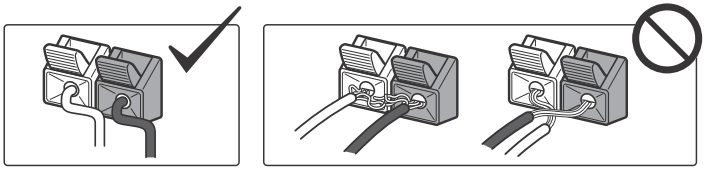
Schließen Sie die Lautsprecherkabel ordnungsgemäß an, sodass die Polaritäten + (rot)/ – (schwarz) zwischen Receiver und Lautsprechern übereinstimmen (siehe Abbildung unten).

Entfernen Sie an jedem Ende der Lautsprecherkabel 10 mm der Isolierung und verdrillen Sie anschließend die Lautsprecherkabeladern. Stecken Sie die abisolierten Enden der Kabel wie unten dargestellt in die Anschlüsse.



Hinweis

- Entfernen Sie nicht zu viel von den Lautsprecherkabeltüllen, damit sich die Adern der Lautsprecherkabel nicht berühren.
- Durch unsachgemäße Anschlüsse kann es zu Beschädigungen des Receivers kommen.

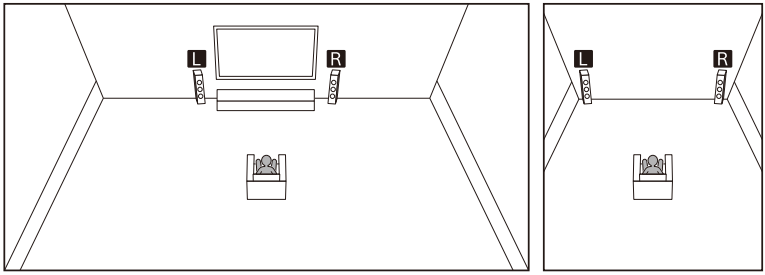


Downloaded from www.vandenborre.be

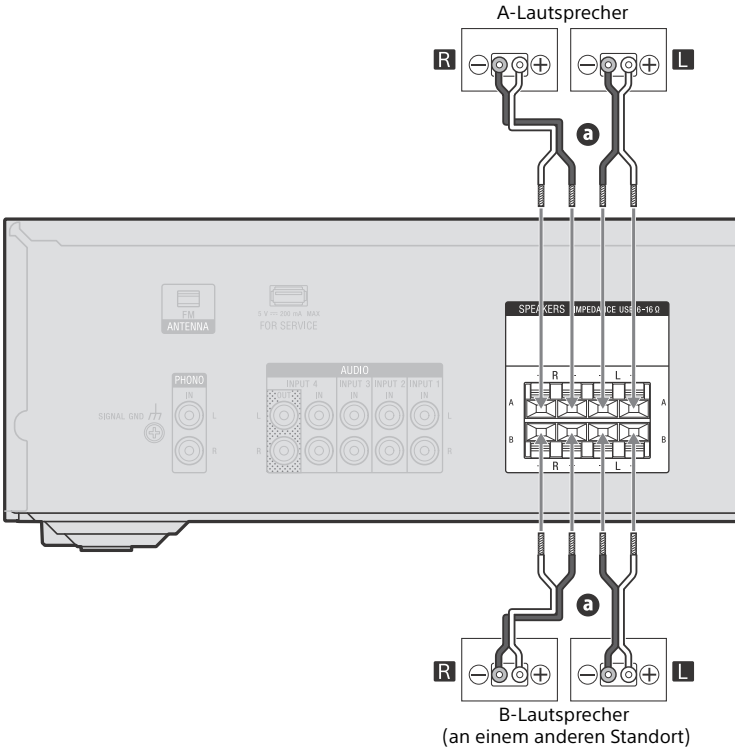
Stereo-Lautsprechersystem mit A/B-Lautsprechern

Sie können den Ton auch an einem anderen Ort wiedergeben, indem Sie zusätzliche B-Lautsprecher anschließen.

Zimmer mit installiertem Receiver **Anderer Standort**



L : Linker Lautsprecher
R : Rechter Lautsprecher



a Lautsprecherkabel (nicht mitgeliefert)

Hinweis

Wenn Sie zusätzliche B-Lautsprecher anschließen, können Sie die gewünschten Lautsprecher mit der SPEAKERS A/B-Taste auswählen (Seite 19). Wenn Sie „OFF SPEAKERS" wählen, wird kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben. Achten Sie darauf, dass Sie eine andere Einstellung als „OFF SPEAKERS" wählen.

Downloaded from www.vandenborre.be

3: Anschließen von audiovisuellen Geräten

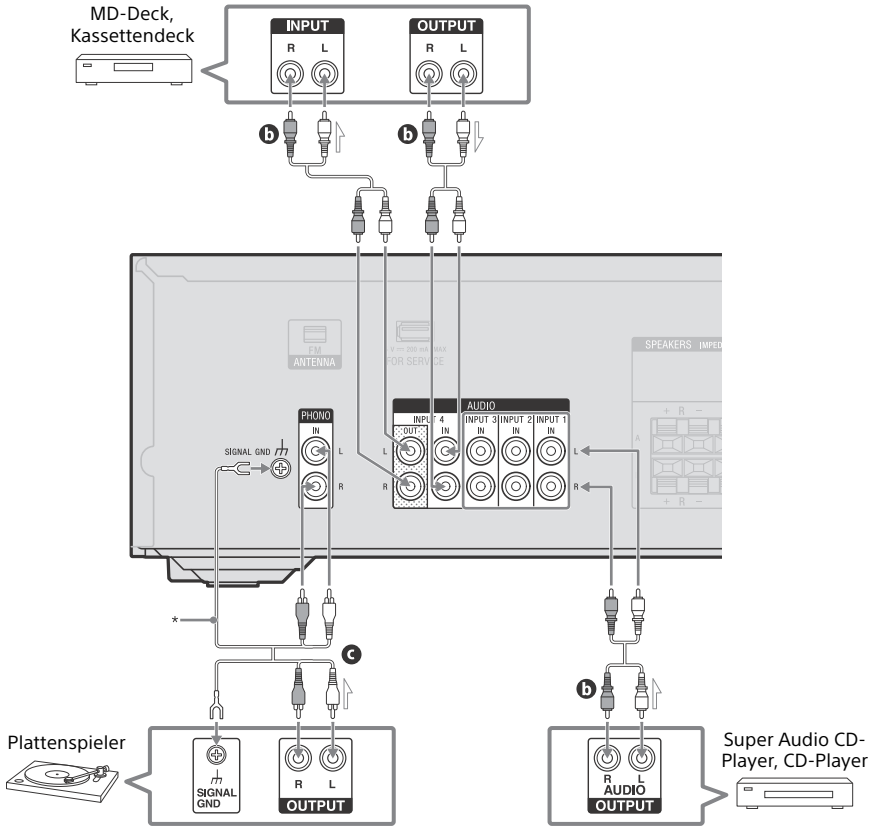
Hinweis

Vergewissern Sie sich, dass die Kabelverbindungen hergestellt sind, bevor Sie das Netzkabel anschließen.

Tipp

- Sie können andere als die unten angegebenen Geräte an die Buchsen AUDIO IN/OUT anschließen.
- Sie können jeden Eingang auch umbenennen, so dass im Bedienfeld-Display des Receivers der richtige Name angezeigt wird (Seite 29).

Anschließen von Audio-Geräten



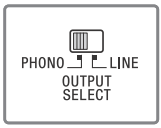
ⓑ Stereo-Audiokabel (nicht mitgeliefert)
ⓒ PHONO-Kabel mit Erdungsdrähten (nicht mitgeliefert)

* Wenn Ihr Plattenspieler über einen Erdungsanschluss verfügt, schließen Sie den Erdungsdraht an.

Downloaded from www.vandenborre.be

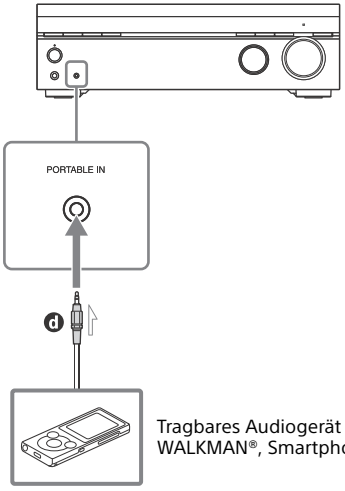
Hinweis

- Wenn Sie einen Plattenspieler mit einem PHONO/LINE-Schalter anschließen, stellen Sie den PHONO/LINE-Schalter auf PHONO.



- Dieser Receiver ist mit einem Phonoentzerrerverstärker ausgestattet, um die Anforderungen von MM-PHONO-Tonabnehmern zu erfüllen. Die MM-Tonabnehmer, die bei Plattenspielern verwendet werden, haben verschiedene Audioausgangspegel. Wenn die Lautstärke des MM-Tonabnehmerausgangs niedrig ist, können Sie sie mithilfe des Phono-Lautstärkeversatzes erhöhen (Seite 28).
- Um den Ton vom Receiver aufzunehmen, müssen Sie Ihr Gerät an die Buchsen AUDIO INPUT 4 OUT anschließen.

Anschließen eines tragbaren Audiogeräts



Tragbares Audiogerät wie WALKMAN®, Smartphone

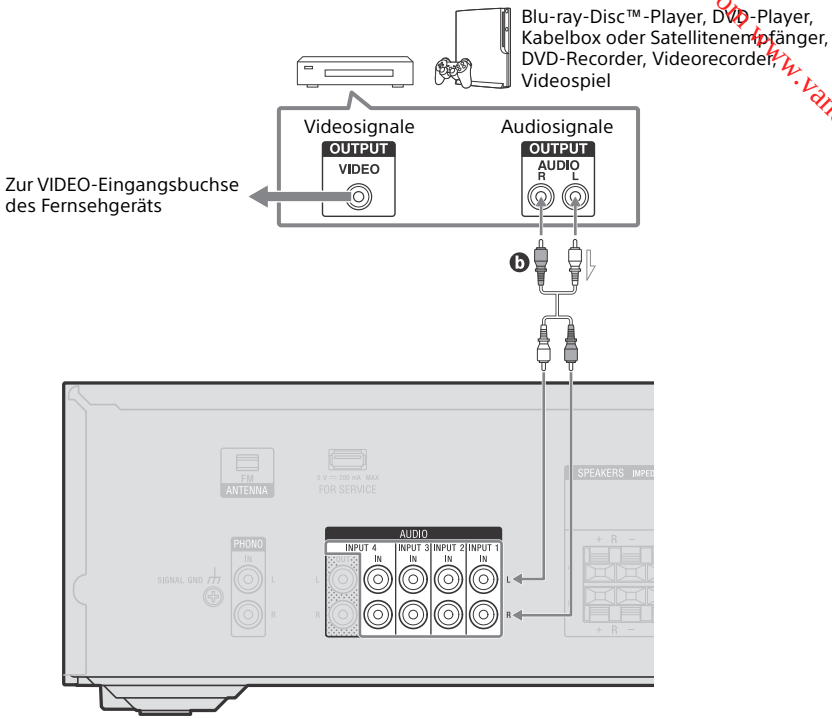
d 3,5 mm-Stereo-Audiokabel (nicht mitgeliefert)

Hinweis

- Bei der Wiedergabe eines an der Buchse PORTABLE IN angeschlossenen Geräts kann der Ton verzerrt oder unterbrochen sein. Dies ist keine fehlerhafte Funktion des Geräts, sondern hängt vom jeweils angeschlossenen Gerät ab.
- Wenn der Ton bei der Wiedergabe eines an der Buchse PORTABLE IN angeschlossenen Geräts zu leise ist, können Sie die Lautstärkepegel erhöhen. Bevor Sie jedoch auf einen anderen Eingang umschalten, drehen Sie unbedingt die Lautstärkepegel herunter, damit Sie nicht Ihre Lautsprecher beschädigen.

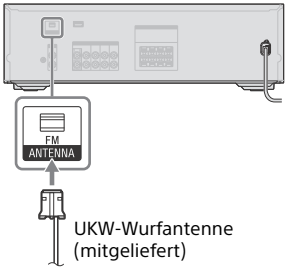
Downloaded from www.vandenborre.be

Anschließen von visuellen Geräten



b Stereo-Audiokabel (nicht mitgeliefert)

4: Anschließen der UKW-Antenne



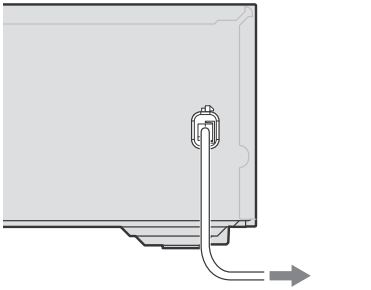
Hinweis

- Spannen Sie die UKW-Wurfantenne vollständig aus.
- Halten Sie die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal.

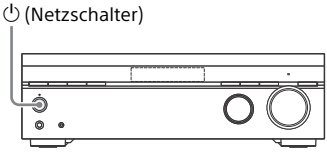
5: Einschalten des Receivers

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.



2 Drücken Sie ⏻ (Netzschalter), um den Receiver einzuschalten.



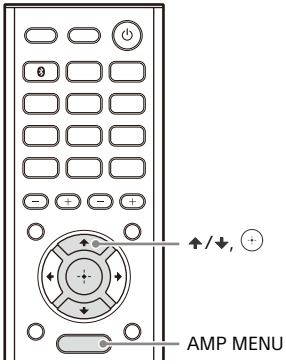
Tipp

Sie können den Receiver auch mithilfe von ⏻ (Netzschalter) auf der Fernbedienung einschalten. Um den Receiver auszuschalten, drücken Sie erneut ⏻ (Netzschalter).

6: Einstellen der Lautsprecher

Einstellen der Lautsprecherimpedanz

Stellen Sie die korrekte Impedanz für die verwendeten Lautsprecher ein.



1 Drücken Sie AMP MENU.

Das Menü wird auf dem Bedienfeld-Display angezeigt.

2 Drücken Sie ↑/↓, um „SP IMP." auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕.

3 Drücken Sie ↑/↓, um die passende Lautsprecherimpedanz auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕.

„8 OHM": Die Standardeinstellung. Wählen Sie diese Option, wenn alle angeschlossenen Lautsprecher eine Nennimpedanz von 8 Ohm oder höher haben.
„6 OHM": Wählen Sie diese Option, wenn alle angeschlossenen Lautsprecher eine Nennimpedanz von weniger als 8 Ohm haben.

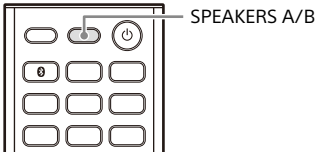
Hinweis

- Wenn Sie nicht sicher sind, welche Impedanz Ihre Lautsprecher haben, schlagen Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung der Lautsprecher nach. (Diese Information ist oft auf der Rückseite des Lautsprechers angegeben.)
- Wenn Sie Lautsprecher mit beiden Anschlüssen SPEAKERS A und B verbinden, verwenden Sie Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 12 Ohm oder höher.
- Wenn Sie Lautsprecher entweder mit den Anschlüssen SPEAKERS A oder B verbinden, verwenden Sie Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 8 Ohm oder 6 Ohm.

Umschalten des Lautsprechersystems

Wenn zwei Lautsprechersysteme an den Receiver angeschlossen sind, können Sie das gewünschte Lautsprechersystem auswählen.

Drücken Sie mehrmals SPEAKERS A/B, um das gewünschte Lautsprechersystem auszuwählen.



Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch.
„SPK A": Die an den Anschlüssen SPEAKERS A angeschlossenen Lautsprecher.
„SPK B": Die an den Anschlüssen SPEAKERS B angeschlossenen Lautsprecher.
„SPK A+B": Sowohl an den Anschlüssen SPEAKERS A als auch B angeschlossene Lautsprecher (parallele Verbindung).
„OFF SPEAKERS": „OFF" und „SPEAKERS" erscheint abwechselnd auf dem Bedienfeld-Display. Es werden keine Audiosignale von den Lautsprecheranschlüssen ausgegeben.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Hinweis

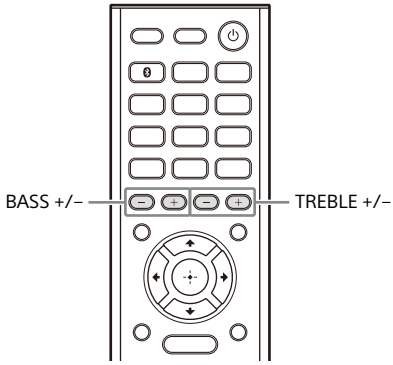
Diese Einstellung ist nicht verfügbar, wenn Kopfhörer angeschlossen sind.

Tipp

- Die Anzeigen „SP A“ oder/und „SP B“ auf dem Bedienfeld-Display leuchten auf, um anzuzeigen, welche Anschlüsse ausgewählt sind. Wenn das Lautsprechersystem ausgeschaltet ist, leuchten „SP A“ und „SP B“ nicht auf.
- Sie können auch die SPEAKERS-Taste am Receiver verwenden, um das Lautsprechersystem auszuwählen.

Regeln des Klangs

Sie können die Tonbalance der Lautsprecher regeln.

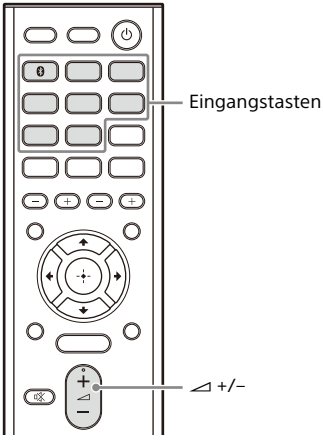


Drücken Sie mehrmals TREBLE + oder TREBLE –, um den Höhenpegel zu regeln.

Drücken Sie mehrmals BASS + oder BASS –, um den Basspegel zu regeln.

Sie können den Pegel von –10 dB bis +10 dB in Schritten von 1 dB anpassen.
Die Anfangseinstellung lautet 0 dB.

Wiedergabe von Ton auf audiovisuellen Geräten



1 Drücken Sie die Eingangstaste für das Gerät, das Sie wiedergeben möchten.

Der ausgewählte Eingang erscheint im Bedienfeld-Display.

2 Beginnen Sie mit der Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

3 Drücken Sie ⊿ +/–, um die Lautstärke einzustellen.

Hinweis

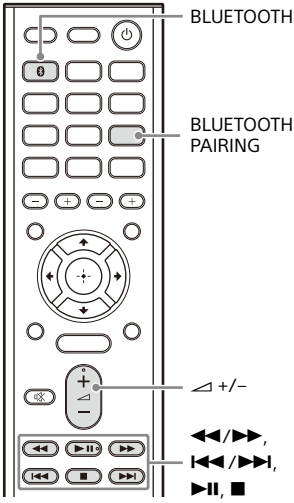
Verringern Sie unbedingt die Lautstärkepegel, bevor Sie den Receiver ausschalten, um beim nächsten Einschalten des Receivers Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden.

Tipp

- So erhöhen oder senken Sie die Lautstärke schnell
  - Drehen Sie den VOLUME-Drehknopf schnell.
  - Halten Sie eine der ⊿ +/– Tasten gedrückt.
- So nehmen Sie eine Feineinstellung vor
  - Drehen Sie den VOLUME-Drehknopf langsam.
  - Drücken Sie eine der ⊿ +/– Tasten, und lassen Sie sie sofort wieder los.

Wiedergabe von Ton auf einem BLUETOOTH-Gerät

Sie können Audio-Inhalte von einem WALKMAN®, Smartphone oder Tablet mit BLUETOOTH-Funktion empfangen und über diesen Receiver anhören.



Über die BLUETOOTH-Anzeige

Die BLUETOOTH-Anzeige über der BLUETOOTH-Taste am Receiver leuchtet oder blinkt in Blau, um den BLUETOOTH-Status anzuzeigen.

Receiver-Status	Anzeigestatus
Der Receiver sucht ein BLUETOOTH-Gerät zum Verbinden	Blinkt langsam
BLUETOOTH-Pairing	Blinkt schnell
BLUETOOTH-Verbindung wurde hergestellt	Leuchtet auf

Downloaded from www.vandenborre.be

Registrieren von BLUETOOTH-Geräten am Receiver (Pairing-Vorgang)

Das Pairing, auch Kopplung genannt, ist ein Vorgang, bei dem die BLUETOOTH-Geräte vor der Verbindung gegenseitig registriert werden. Befolgen Sie die unten genannten Schritte, um das BLUETOOTH-Gerät und den Receiver zu koppeln. Sobald die BLUETOOTH-Geräte gekoppelt sind, müssen sie nicht mehr erneut gekoppelt werden. Wenn das Pairing abgeschlossen ist, fahren Sie mit „Wiedergabe des Tons auf einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät“ (Seite 23) fort.

1 Positionieren Sie das BLUETOOTH-Gerät innerhalb von einem Meter zum Receiver.

2 Drücken Sie BLUETOOTH PAIRING.

Auf dem Bedienfeld-Display blinkt „PAIRING“. Führen Sie Schritt 3 innerhalb von fünf Minuten aus, da anderenfalls das Pairing abgebrochen wird. Wenn das Pairing abgebrochen wird, wiederholen Sie diesen Schritt.

3 Führen Sie ein Pairing auf dem BLUETOOTH-Gerät aus, um den Receiver zu erkennen.

Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres BLUETOOTH-Geräts.
Abhängig vom Typ des BLUETOOTH-Geräts wird möglicherweise eine Liste der erkannten Geräte auf dem Display des BLUETOOTH-Geräts angezeigt. Der Receiver wird als „STR-DH190“ angezeigt.

4 Wählen Sie auf dem Display des BLUETOOTH-Geräts den Eintrag „STR-DH190“.

Wenn „STR-DH190“ nicht angezeigt wird, wiederholen Sie diesen Vorgang ab Schritt 1.
Nachdem die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt wurde, wird der Name des gekoppelten Geräts im Bedienfeld-Display eingeblendet.

5 Beginnen Sie mit der Wiedergabe auf dem BLUETOOTH-Gerät.

6 Regeln Sie die Lautstärke.

Stellen Sie zuerst die Lautstärke des BLUETOOTH-Geräts ein. Wenn die Lautstärkepegel immer noch zu niedrig ist, drücken Sie ◿ +/–, um die Lautstärkepegel des Receivers einzustellen.

So brechen Sie den Pairing-Vorgang ab

Der Pairing-Vorgang wird abgebrochen, wenn Sie den Eingang umschalten.

Hinweis

- Einige Anwendungen des BLUETOOTH-Geräts können nicht vom Receiver aus gesteuert werden.
- Wird auf dem Display des BLUETOOTH-Geräts in Schritt 4 ein Passschlüssel benötigt, geben Sie „0000“ ein. Der Passschlüssel kann auch „Passcode“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passwort“ genannt werden.
- Sie können ein Pairing von bis zu zehn BLUETOOTH-Geräten vornehmen. Wird ein Pairing eines 11. BLUETOOTH-Geräts vorgenommen, wird das älteste verbundene Gerät durch das neue Gerät ersetzt.

Tipp

- Sie können ein BLUETOOTH-Gerät mit den Funktionen ◀◀/▶▶ (schneller Rücklauf/schneller Vorlauf), ⏮/⏭ (zurück/weiter), ▶II (Wiedergabe/Pause), ■ (Stopp) bedienen.
- Wenn Sie bei der „BLUETOOTH“-Eingabe ▶II drücken, aber kein BLUETOOTH-Gerät angeschlossen ist, stellt der Receiver automatisch eine Verbindung zum zuletzt angeschlossenen BLUETOOTH-Gerät her.

Downloaded from www.vandenborre.be

Wiedergabe des Tons auf einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät

1 Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein.

2 Drücken Sie BLUETOOTH.

Der Receiver wird mit dem zuletzt angeschlossenen BLUETOOTH-Gerät verbunden, und der Gerätename erscheint auf dem Bedienfeld-Display.

3 Beginnen Sie mit der Wiedergabe auf dem BLUETOOTH-Gerät.

4 Regeln Sie die Lautstärke.

Stellen Sie zuerst die Lautstärke des BLUETOOTH-Geräts ein. Wenn die Lautstärkepegel immer noch zu niedrig ist, drücken Sie ◿ +/–, um die Lautstärkepegel des Receivers einzustellen.

So trennen Sie eine BLUETOOTH-Verbindung

Die BLUETOOTH-Verbindung wird getrennt, wenn Sie einen der folgenden Vorgänge ausführen:

- Umschalten des Eingangs.
- Ausschalten der BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät.
- Drücken Sie BLUETOOTH PAIRING.
- Ausschalten des Receivers oder des BLUETOOTH-Geräts.
- Erneutes drücken von BLUETOOTH am Receiver.

Hinweis

- Die Funktionen können je nach Spezifikation des BLUETOOTH-Geräts variieren.
- Die Audiowiedergabe auf diesem Receiver kann aufgrund der Eigenschaften der BLUETOOTH-Funktechnologie im Vergleich zu der auf dem BLUETOOTH-Gerät verzögert sein.

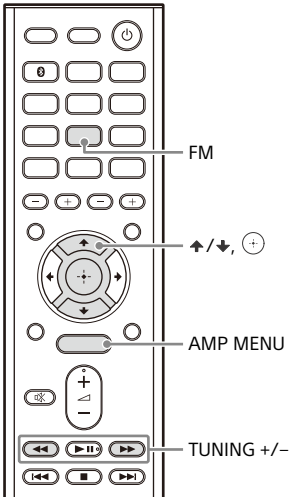
Tipp

- Sie können den Empfang des AAC-Codecs vom BLUETOOTH-Gerät aus aktivieren oder deaktivieren (Seite 27).
- Sie können von einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät aus eine Verbindung mit dem Receiver herstellen, wenn „BT POWER“ auf „BT ON“ gesetzt ist (Seite 28).

Downloaded from www.vandenborre.be

Automatisches Einstellen eines UKW-Senders (automatischer Sendersuchlauf)

Über den integrierten Tuner können Sie UKW (FM)-Sender empfangen.
Vergewissern Sie sich zunächst, dass die UKW-Antenne an den Receiver angeschlossen ist (Seite 18).



1 **Drücken Sie FM.**

2 **Drücken Sie TUNING + oder TUNING –.**

TUNING + sucht nach Sendern von niedrigen zu höheren Frequenzen und TUNING – sucht umgekehrt von höheren zu niedrigeren Frequenzen. Der Receiver stoppt den Suchlauf, sobald ein Sender empfangen wird.

Verwenden der Steuertasten am Receiver

1 Drehen Sie INPUT SELECTOR, um „FM TUNER“ auszuwählen.
2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, um „AUTO“ auszuwählen.
3 Drücken Sie TUNING + oder TUNING –.

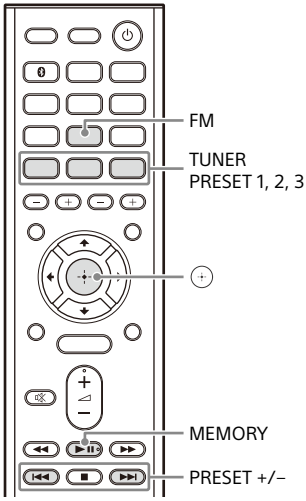
Bei schlechtem UKW-Stereoempfang

Wenn der UKW-Stereoempfang schlecht ist und „ST“ im Bedienfeld-Display blinkt, wählen Sie monauralen Klang, so dass der Ton weniger verzerrt wird.
Drücken Sie AMP MENU und dann ↑/↓ und ⊕, um „FM MODE“ – „MONO“ auszuwählen.
Um zum Stereomodus zurückzukehren, wählen Sie „STEREO“.

Downloaded from www.vandenborre.be

Speichern von UKW-Radiosendern (Speichern von Radiosendern)

Sie können bis zu 30 Sender für UKW als Lieblingssender speichern.



1 **Drücken Sie FM.**

2 **Stellen Sie mithilfe des automatischen Sendersuchlaufs den Sender ein, den Sie speichern wollen (Seite 24).**

3 **Drücken Sie MEMORY.**

4 **Drücken Sie PRESET + oder PRESET –, um eine Speichernummer zu wählen.**

5 **Drücken Sie ⊕.**

Der Sender wird unter der ausgewählten Speichernummer abgelegt.

6 **Wenn Sie weitere Sender speichern wollen, gehen Sie wie in Schritt 1 bis 5 erläutert vor.**

Downloaded from www.vandenborre.be

Einstellen gespeicherter Sender

1 **Drücken Sie FM.**

2 **Drücken Sie mehrmals PRESET + oder PRESET –, um den gewünschten Sender auszuwählen.**

Tipp

Sie können auch TUNER PRESET 1, 2 oder 3 verwenden, um einen gespeicherten Sender auszuwählen.

Verwenden der Steuertasten am Receiver

1 Drehen Sie den INPUT SELECTOR, um „FM TUNER“ auszuwählen.

2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, um „PRESET“ auszuwählen.

3 Drücken Sie TUNING + oder TUNING –, um den gewünschten gespeicherten Sender auszuwählen.

Empfangen von RDS-Sendungen

(Nur europäische und asiatisch-pazifische Modelle)

Mit diesem Receiver können Sie das Radiodatensystem (RDS) nutzen, bei dem UKW-Radiosender* zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Dieser Receiver bietet nützliche RDS-Funktionen, wie z. B. die Anzeige des Programmdienstnamens.

* Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Falls Sie nicht mit den RDS-Diensten in Ihrem Gebiet vertraut sind, wenden Sie sich bezüglich der Details an die örtlichen Sender.

Wählen Sie im UKW-Frequenzbereich einfach einen Sender aus, und zwar mit dem automatischen Sendersuchlauf (Seite 24) oder über das Einstellen eines gespeicherten Senders (Seite 25).

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, leuchtet „RDS“ auf und der Programmdienstname erscheint im Bedienfeld-Display.

Hinweis

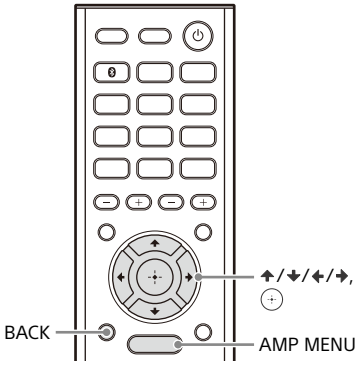
Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

Tipp

Wenn ein Programmdienstname angezeigt wird, können Sie die Frequenz überprüfen, indem Sie mehrmals DISPLAY drücken (Seite 30).

Downloaded from www.vandenborre.be

Menübedienung



1 Drücken Sie AMP MENU.

Das Menü wird auf dem Bedienfeld-Display angezeigt.

2 Drücken Sie ↑/↓, um den gewünschten Menüposten auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕.

3 Drücken Sie ↑/↓/←/→, um den gewünschten Parameter bzw. die gewünschte Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕.

So kehren Sie zur vorherigen Anzeige zurück

Drücken Sie ← oder BACK.

So beenden Sie das Menü

Drücken Sie AMP MENU.

Hinweis

Einige Parameter und Einstellungen werden im Bedienfeld-Display möglicherweise abgeblendet angezeigt. Das bedeutet, dass sie entweder nicht zur Verfügung stehen oder dass Ihre Einstellung fest ist und nicht geändert werden kann.

Menüliste

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

■ „SP IMP.“ (Lautsprecherimpedanz)

Einzelheiten hierzu finden Sie unter „Einstellen der Lautsprecherimpedanz“ (Seite 19).

■ „FM MODE“ (Empfangsmodus für UKW-Sender)

- „STEREO“
  Der Receiver decodiert die Signale als Stereosignale, wenn der Radiosender stereo ausgestrahlt wird.
- „MONO“
  Der Receiver decodiert die Signale unabhängig vom ausgestrahlten Signal als Monosignale.

■ „BT MENU“ (Menü BLUETOOTH-Einstellungen)

- „BT STBY“ (BLUETOOTH-Standby-Modus)
  - „STBY ON“: Sie können diesen Receiver von einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät aus einschalten.
  - „STBY OFF“: Dieser Receiver kann nicht von einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät aus eingeschaltet werden.

Hinweis

- Falls Sie „BT STBY“ auf „STBY ON“ setzen, schaltet sich dieser Receiver ein, wenn Sie von einem BLUETOOTH-Gerät aus eine BLUETOOTH-Verbindung herstellen.
- Sie können diese Einstellung nicht ändern, wenn „BT POWER“ auf „BT OFF“ gesetzt ist.

- „BT AAC“ (BLUETOOTH-Codec – AAC)
  - „AAC ON“: AAC-Audio ist verfügbar, wenn das BLUETOOTH-Gerät AAC unterstützt.
  - „AAC OFF“: AAC-Audio ist nicht verfügbar.

Hinweis

- Sie können diese Einstellung nicht ändern, wenn „BT POWER“ auf „BT OFF“ gesetzt ist.
- Solange ein BLUETOOTH-Gerät angeschlossen ist, können die Einstellungen dieser Funktion nicht geändert werden.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tipp

Wenn AAC aktiviert ist, können Sie einen Ton mit hoher Klangqualität genießen.

- „BT POWER“ (BLUETOOTH-Signal)
  - „BT ON“: Sie können von einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät aus eine Verbindung mit dem Receiver herstellen.
  - „BT OFF“: Der Receiver kann nicht von einem gekoppelten BLUETOOTH-Gerät aus angeschlossen werden.

Hinweis

Diese Einstellung kann nicht geändert werden, wenn der Eingang „BLUETOOTH“ ausgewählt ist.

■ „PH.OFFSET“ (Phono-Lautstärkeversatz)

Ermöglicht die Einstellung der Lautstärkepegel des an den PHONO IN-Buchsen angeschlossenen Geräts.
Die MM-Tonabnehmer, die bei Plattenspielern verwendet werden, haben verschiedene Audioausgangspegel.
Wenn die Lautstärke des MM-Tonabnehmerausgangs niedrig ist, können Sie sie mithilfe des Phono-Lautstärkeversatzes erhöhen.
Sie können den Pegel von 0 dB bis +6 dB in 1 dB-Schritten anpassen.
Die Anfangseinstellung lautet „PHONO 0“.

■ „BALANCE“ (Lautsprecherbalance)

Dient zum Einstellen der Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher.
Sie können die Einstellung von „BAL. L+10“ in 1 dB-Schritten bis „BAL. R+10“ vornehmen.
Die Anfangseinstellung lautet „BAL. 0“.

■ „NAME IN“ (Benennen der Eingänge)

Dient zum Benennen von Eingängen und gespeicherten Sendern. Einzelheiten hierzu finden Sie unter „Ändern der Namen von Eingängen und gespeicherten Sendern (NAME IN)“ (Seite 29).

■ „AUTO.STBY“ (Automatische Betriebsbereitschaft)

Sie können den Receiver so einstellen, dass er automatisch in den Standby-Modus schaltet, wenn Sie ihn nicht bedienen oder keine Signale in den Receiver eingespeist werden.

- „STBY ON“
  Wechselt nach ca. 20 Minuten in den Standby-Modus.
- „STBY OFF“
  Wechselt nicht in den Standby-Modus.

Hinweis

- Diese Funktion ist unwirksam, wenn der Eingang „FM TUNER“ ausgewählt ist.
- Wenn Sie den Abschaltautomatik-Modus und den Ausschalttimer gleichzeitig verwenden, hat der Ausschalttimer Priorität.

■ „UPDATE“ (Software-Aktualisierung)

Nur für Wartungszwecke.

■ „VERSION“ (Software-Version)

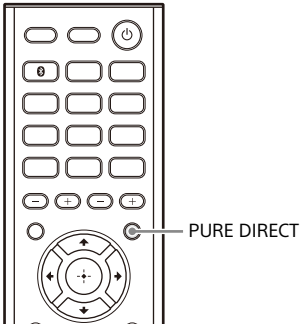
Ermöglicht Ihnen, die Software-Versionsinformationen des Systems zu überprüfen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Wiedergeben von Hi-Fi-Ton (Pure Direct)

Mit der Pure Direct-Funktion können Sie über alle Eingänge einen Ton mit besserer Klangqualität genießen. Wenn die Pure Direct-Funktion eingeschaltet ist, wird das Bedienfeld-Display ausgeschaltet, um Geräusche zu unterdrücken, die die Klangqualität beeinträchtigen.



Drücken Sie PURE DIRECT.

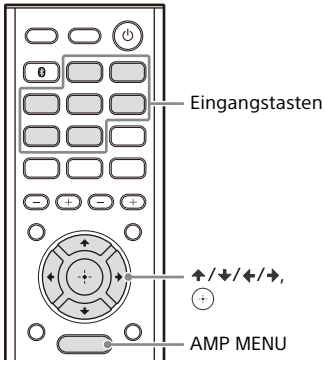
Die Anzeige über der Taste leuchtet, wenn die Pure Direct-Funktion aktiviert ist.
Um die Pure Direct-Funktion auszuschalten, drücken Sie erneut PURE DIRECT.

Hinweis

- Bässe und Höhen sind unwirksam, wenn die Pure Direct-Funktion ausgewählt ist.
- Die Pure Direct-Funktion wird ausgeschaltet, wenn Sie BASS +/– oder TREBLE +/– drücken.

Ändern der Namen von Eingängen und gespeicherten Sendern (NAME IN)

Sie können für Eingänge (außer „FM TUNER“ und „BLUETOOTH“) sowie gespeicherte Sender einen Namen aus bis zu 8 Zeichen eingeben, der im Bedienfeld-Display angezeigt wird.
Es ist benutzerfreundlicher, das Gerät nicht anhand der Buchsen, sondern entsprechend dem Display zu benennen.



1 Für den Eingang „FM TUNER“

Drücken Sie FM, und stellen Sie den gespeicherten Sender ein, für den Sie einen Indexnamen eingeben wollen (Seite 25).

Für andere Eingänge (außer „BLUETOOTH“)

Drücken Sie die entsprechende Eingangstaste, für die Sie einen Indexnamen erstellen wollen.

2 Drücken Sie AMP MENU.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 **Drücken Sie mehrmals ↑/↓, um „NAME IN“ auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕ oder →.**

Der Cursor blinkt und Sie können ein Zeichen eingeben.

4 **Drücken Sie ↑/↓, um ein Zeichen auszuwählen, und drücken Sie dann ←/→, um die Eingabeposition nach hinten bzw. vorn zu verschieben.**

Tipp

- Wenn Sie ↑/↓ drücken, wechselt der Zeichentyp folgendermaßen. Buchstaben (Großbuchstaben) → Zahlen → Symbole
- Zur Eingabe eines Leerzeichens drücken Sie →, ohne ein Zeichen einzugeben.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Drücken Sie ←/→ bis das zu ändernde Zeichen blinkt. Wählen Sie dann mit ↑/↓ das richtige Zeichen aus.

5 **Drücken Sie ⊕.**

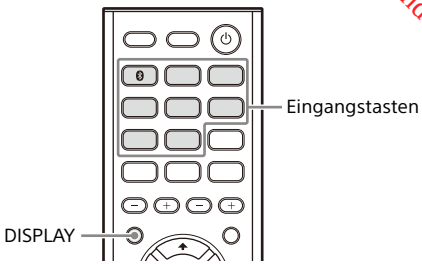
Der eingegebene Name wird registriert.

Hinweis

(Nur europäische und asiatisch-pazifische Modelle)

Wenn Sie einen Namen für einen RDS-Sender (RDS steht für Radiodatensystem) eingeben und diesen Sender einstellen, erscheint statt des eingegebenen Namens der Programmdienstname.

Anzeigen von Informationen auf dem Bedienfeld-Display



1 **Drücken Sie die entsprechende Eingangstaste, für die Sie die Informationen überprüfen möchten.**

2 **Drücken Sie mehrmals DISPLAY.**

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt.

Indexname des Eingangs* → Ausgewählter Eingang → Lautstärkepegel

Beim Hören von UKW-Radio

Name des gespeicherten Senders* → Frequenz, Frequenzband und Speichernummer → Lautstärkepegel

Beim Empfangen von RDS-Sendungen (nur europäische und asiatisch-pazifische Modelle)

Programmdienstname oder Name des gespeicherten Senders* → Frequenz, Frequenzband und Speichernummer → Lautstärkepegel

Beim Anschluss an ein BLUETOOTH-Gerät

BLUETOOTH-Gerätename → BLUETOOTH-MAC-Adresse → Lautstärkepegel → „BLUETOOTH“

* Der Indexname wird nur angezeigt, wenn Sie dem Eingang oder dem gespeicherten Sender einen zugewiesen haben (Seite 29). Der Indexname erscheint nicht, wenn nur Leerzeichen eingegeben wurden oder der Name dem Eingangsnamen entspricht.

Hinweis

Bei manchen Sprachen werden einige Zeichen/ Markierungen möglicherweise nicht angezeigt.

Downloaded from www.vandenborre.be

Aufnehmen über den Receiver

Sie können mit dem Receiver Tonsignale von einem Audiogerät aufnehmen. Schlagen Sie dazu in der mitgelieferten Bedienungsanleitung des Aufnahmegerätes nach.

1 Drücken Sie die Eingangstaste für das Wiedergabegerät.

2 Bereiten Sie das Wiedergabegerät für die Wiedergabe vor.

Legen Sie z. B. die zu kopierende CD in den CD-Player ein.

3 Bereiten Sie das Aufnahmegerät vor.

Legen Sie eine leere MD oder Kassette in das Aufnahmegerät ein (das mit den Buchsen AUDIO INPUT 4 OUT verbunden ist).

4 Starten Sie die Aufnahme am Aufnahmegerät und danach die Wiedergabe am Wiedergabegerät.

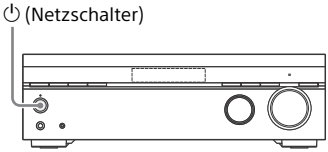
Hinweis

- Die aufgenommene Musik darf nur für den privaten Gebrauch verwendet werden. Die Verwendung der Musik außerhalb dieser Beschränkung bedarf der Genehmigung der Urheberrechteinhaber.
- Klangeinstellungen haben keine Auswirkungen auf die Signale, die an den Buchsen AUDIO INPUT 4 OUT ausgegeben werden.
- Während die Quelle aufgenommen wird, schaltet sich evtl. die Standbyautomatik-Funktion des Receivers ein und unterbricht die Aufnahme. Setzen Sie in diesem Fall den Eintrag „AUTO.STBY“ auf „STBY OFF“ (Seite 28).
- Sie können die Tonsignale von einem an diesen Receiver angeschlossenen visuellen Gerät aufnehmen. Allerdings ist die Aufnahme des Bildes mithilfe dieses Receivers nicht möglich.

Zurücksetzen auf die Werksvorgaben

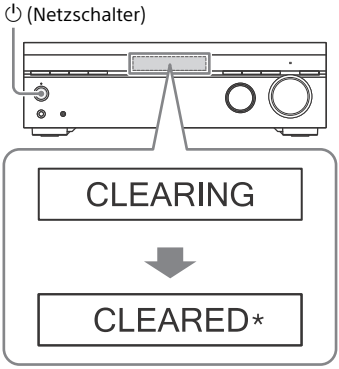
Sie können alle gespeicherten Einstellungen löschen und den Receiver auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Gehen Sie dazu wie folgt vor. Verwenden Sie für diesen Vorgang unbedingt die Tasten am Receiver.

1 Drücken Sie ⏻ (Netzschalter), um den Receiver auszuschalten.



2 Halten Sie ⏻ (Netzschalter) 5 Sekunden lang gedrückt.

Während der Initialisierung wird „CLEARING“ auf dem Bedienfeld-Display angezeigt. Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, wird im Bedienfeld-Display „CLEARED*“ angezeigt.



Hinweis

Es dauert einige Sekunden, bis der Speicher vollständig gelöscht wurde. Schalten Sie den Receiver erst aus, nachdem „CLEARED*“ auf dem Bedienfeld-Display angezeigt wird.

Stromsparen

Sie können Strom sparen, indem Sie „BT STBY“ im Menü „BT MENU“ auf „STBY OFF“ einstellen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Störungsbehebung

Wenn während des Betriebs des Receivers ein Problem auftritt, überprüfen Sie Folgendes, um das Problem zu beheben, bevor Sie einen Sony-Händler in Ihrer Nähe aufsuchen.

- Überprüfen Sie, ob das Problem in diesem Abschnitt „Störungsbehebung“ aufgeführt ist.
- Löschen Sie alle gespeicherten Einstellungen und setzen Sie den Receiver auf die Werkseinstellungen zurück (Seite 32).

Sollte das Problem bestehen bleiben, nachdem Sie alle oben genannten Schritte ausgeführt haben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Der Receiver wird automatisch ausgeschaltet.

- Wenn „AUTO.STBY“ auf „STBY ON“ eingestellt ist, setzen Sie es auf „STBY OFF“ (Seite 28).
- Die Ausschalttimer-Funktion wurde aktiviert.
- „PROTECT“ (Seite 36) wurde aktiviert.

Die Anzeige auf dem Bedienfeld-Display schaltet sich aus.

- Wenn die Anzeige PURE DIRECT auf der Frontplatte leuchtet, drücken Sie PURE DIRECT, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Drücken Sie DIMMER, um „BRIGHT“ oder „DARK“ auszuwählen.

Audio

Es ist kein Ton oder nur ein sehr leiser Ton zu hören, egal, welches Gerät ausgewählt ist.

- Prüfen Sie, ob alle Anschlusskabel in ihren Eingangs-/Ausgangsbuchsen am Receiver, an den Lautsprechern und an den anderen Geräten stecken.
- Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Receiver als auch alle anderen Geräte eingeschaltet sind.
- Stellen Sie sicher, dass VOLUME am Receiver nicht auf „VOL MIN“ gesetzt ist.
- Drücken Sie SPEAKERS A/B, um eine andere Einstellung als „OFF SPEAKERS“ zu wählen (Seite 19).
- Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer am Receiver angeschlossen sind.
- Drücken Sie 🔇 (Stummschaltung), um die Stummschaltfunktion auszuschalten. „MUTING“ wird auf dem Bedienfeld-Display ausgeblendet.
- Drücken Sie die Eingangstaste an der Fernbedienung, oder drehen Sie den INPUT SELECTOR am Receiver, um den Eingang auszuwählen, den Sie hören möchten.
- Die Schutzschaltung des Receivers ist aktiviert worden. Schalten Sie den Receiver aus, beseitigen Sie die Ursache für den Kurzschluss, und schalten Sie den Receiver wieder ein.

Es ist ein starkes Brummen oder Rauschen zu hören.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte fest angeschlossen sind.
- Achten Sie darauf, dass sich die Anschlusskabel nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Fernsehgerät und Audiogerät.
- Wenn Stecker und Buchsen verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem Tuch ab, das zuvor etwas mit Alkohol angefeuchtet wurde.

Downloaded from www.vandenborre.be

Von bestimmten Lautsprechern erfolgt keine oder nur eine sehr leise Tonausgabe.

- Schließen Sie Kopfhörer an die Buchse PHONES an und überprüfen Sie, ob über die Kopfhörer Ton ausgegeben wird. Wenn nur ein Kanal über den Kopfhörer ausgegeben wird, ist das Gerät möglicherweise nicht korrekt an den Receiver angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabelstecker vollständig in die Buchsen am Receiver und am Gerät eingeführt sind.
  Wenn beide Kanäle über den Kopfhörer ausgegeben werden, ist einer der Lautsprecher möglicherweise nicht korrekt an den Receiver angeschlossen. Überprüfen Sie den Anschluss des Lautsprechers, von dem kein Ton ausgegeben wird.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie beide Buchsen L und R eines analogen Gerätes angeschlossen haben, da für analoge Geräte Anschlüsse an beiden Buchsen (L und R) erforderlich sind. Verwenden Sie ein Stereo-Audiokabel (nicht mitgeliefert).

Ein bestimmtes Gerät gibt keinen Ton aus.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt an die entsprechenden Audioeingangsbuchsen angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stecker der (des) Verbindungskabel(s) vollständig in die Buchsen am Receiver und am Gerät eingeführt sind.

Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte korrekt und fest angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie die Lautsprecherbalance (Seite 28).

Es sind starkes Brummen, unterbrochenes Rauschen oder Verzerrungen bei der Wiedergabe eines an der Buchse PORTABLE IN angeschlossenen Geräts zu hören.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät fest angeschlossen ist.
- Dies ist keine fehlerhafte Funktion des Geräts, sondern hängt vom jeweils angeschlossenen Gerät ab.

Es erfolgt keine Aufnahme.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist.
- Wählen Sie das Gerät, das als Signalquelle verwendet werden soll, mit den Eingangstasten aus (Seite 31).

Plattenspieler

Es ist nur ein sehr leiser Ton zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass am Plattenspieler ein MM-Tonabnehmer verwendet wird.

Es ist ein starkes Brummen zu hören.

- Wenn Ihr Plattenspieler über einen Erdungsanschluss verfügt, schließen Sie einen Erdungsdraht an (Seite 15).

Der Ton ist verzerrt.

- Wenn Sie einen Plattenspieler mit einem PHONO/LINE-Schalter anschließen, stellen Sie sicher, dass der PHONO/LINE-Schalter am Plattenspieler auf PHONO eingestellt ist (Seite 16).

UKW-Radio

Der UKW-Empfang ist schlecht.

- Verlängern Sie die UKW-Wurfantenne und passen Sie deren Position so an, dass die Empfangsbedingungen gut sind.
- Platzieren Sie die UKW-Wurfantenne in der Nähe eines Fensters.
- Positionieren Sie die UKW-Wurfantenne so waagerecht wie möglich.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sie können keine Radiosender einstellen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Antennen einwandfrei angeschlossen sind. Passen Sie gegebenenfalls die Antennen an.
- Es sind keine Sender gespeichert oder die gespeicherten Sender sind gelöscht worden (bei der Abstimmung mittels Suchlauf gespeicherter Sender). Voreinstellen Sie die gespeicherten Sender.
- Drücken Sie mehrmals DISPLAY, sodass die Frequenz im Bedienfeld-Display erscheint.

RDS funktioniert nicht.*

- Überprüfen Sie, ob Sie einen UKW-RDS-Sender eingestellt haben.
- Wählen Sie einen UKW-Sender mit stärkeren Signalen aus.
- Der eingestellte Sender überträgt die RDS-Signale nicht oder die Sendesignale sind zu schwach.

Die gewünschten RDS-Informationen werden nicht angezeigt.*

- Der Sender hat vielleicht momentan eine Störung. Kontaktieren Sie den Radiosender und finden Sie heraus, ob diese tatsächlich senden.

* Nur europäische und asiatisch-pazifische Modelle.

BLUETOOTH-Gerät

Pairing ist nicht möglich.

- Gehen Sie mit dem BLUETOOTH-Gerät näher an den Receiver heran.
- Das Pairing ist u. U. nicht möglich, wenn sich andere BLUETOOTH-Geräte in der Nähe des Receivers befinden. Schalten Sie in diesem Fall die anderen BLUETOOTH-Geräte aus.
- Geben Sie den gleichen Passschlüssel, der auf dem BLUETOOTH-Gerät eingegeben wurde, korrekt ein.

Es kann keine BLUETOOTH-Verbindung hergestellt werden.

- Das BLUETOOTH-Gerät, das Sie versucht haben anzuschließen, unterstützt das A2DP-Profil nicht und kann daher nicht an den Receiver angeschlossen werden.
- Drücken Sie BLUETOOTH, um eine Verbindung mit dem zuletzt angeschlossenen BLUETOOTH-Gerät herzustellen.
- Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion des BLUETOOTH-Geräts ein.
- Stellen Sie eine Verbindung vom BLUETOOTH-Gerät her.
- Die Pairing-Registrierungsinformationen wurden gelöscht. Führen Sie den Pairing-Vorgang erneut aus.
- Dieser Receiver kann nicht erkannt werden, solange er an ein BLUETOOTH-Gerät angeschlossen ist.
- Löschen Sie die Pairing-Registrierungsinformationen des BLUETOOTH-Geräts auf dem BLUETOOTH-Gerät, und führen Sie den Pairing-Vorgang erneut durch.

Der Ton schwankt oder setzt aus, oder die Verbindung geht verloren.

- Der Receiver und das BLUETOOTH-Gerät sind zu weit voneinander entfernt.
- Wenn sich Hindernisse zwischen dem Receiver und Ihrem BLUETOOTH-Gerät befinden, entfernen Sie diese oder bewegen Sie den Receiver bzw. das Gerät so, dass sie vermieden werden.
- Wenn sich in der Nähe Geräte befinden, die elektromagnetische Strahlung verursachen, wie z. B. ein WLAN- oder ein anderes BLUETOOTH-Gerät oder ein Mikrowellenherd, dann entfernen Sie diese Geräte.

Der Ton Ihres BLUETOOTH-Geräts ist auf dem Receiver nicht zu hören.

- Erhöhen Sie zunächst die Lautstärke auf Ihrem BLUETOOTH-Gerät, und regeln Sie anschließend die Lautstärke mithilfe von ◿ + auf der Fernbedienung (oder VOLUME am Receiver).

Starkes Brummen oder Rauschen.

- Wenn sich Hindernisse zwischen dem Receiver und Ihrem BLUETOOTH-Gerät befinden, entfernen Sie diese oder bewegen Sie den Receiver bzw. das Gerät so, dass sie vermieden werden.
- Wenn sich in der Nähe Geräte befinden, die elektromagnetische Strahlung verursachen, wie z. B. ein WLAN- oder ein anderes BLUETOOTH-Gerät oder ein Mikrowellenherd, dann entfernen Sie diese Geräte.
- Verringern Sie die Lautstärke des angeschlossenen BLUETOOTH-Geräts.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Receiver.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Receiver.
- Ersetzen Sie beide Batterien in der Fernbedienung durch neue, wenn sie zu schwach sind.

Fehlermeldungen

„PROTECT“ wird auf dem Bedienfeld-Display angezeigt.

Der Receiver schaltet sich nach wenigen Sekunden automatisch aus. Überprüfen Sie die folgenden Punkte:
Trennen Sie das Netzkabel, und lassen Sie den Receiver 30 Minuten lang abkühlen, während Sie folgende Schritte zur Fehlerbehebung ausführen:

- Trennen Sie alle Lautsprecher.
- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel an beiden Enden fest verdreht sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Receiver nicht mit einem Gegenstand bedeckt ist und die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher im Impedanzbereich liegt, der auf der Rückseite des Receivers angegeben ist.

Nachdem Sie die obigen Punkte geprüft und eventuelle Probleme behoben haben, schließen Sie das Netzkabel an und schalten den Receiver erneut ein. Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren nächsten Sony-Händler.

Downloaded from www.vandenborre.be

Vorsichtsmaßnahmen

Info zur Sicherheit

Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Receiver von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn weiter verwenden.

Info zu Stromquellen

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Receivers darauf, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht.
  Die Betriebsspannung ist auf dem Schild an der Rückseite des Receivers angegeben.
- Sollte der Receiver über längere Zeit nicht benutzt werden, trennen Sie ihn unbedingt von der Netzsteckdose.
  Ziehen Sie zum Trennen des Netzkabels immer am Stecker, niemals am Kabel selbst.
- Das Netzkabel darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausgetauscht werden.

Info zur Wärmeentwicklung

Der Receiver erwärmt sich während des Betriebs, was jedoch kein Anzeichen für eine Funktionsstörung ist. Wenn Sie den Receiver andauernd bei hoher Lautstärke verwenden, steigt die Gehäusetemperatur an der Ober- und Unterseite und an den Seiten stark an. Um Verbrennungen vorzubeugen, vermeiden Sie eine Berührung des Gehäuses.

Info zur Aufstellung

- Stellen Sie den Receiver an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um einen Wärmestau zu vermeiden und die Lebensdauer des Receivers zu verlängern.
- Stellen Sie den Receiver nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staubniederschlag oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gehäuse, welche die Lüftungsöffnungen blockieren und Funktionsstörungen verursachen könnten.
- Stellen Sie den Receiver nicht in der Nähe eines Fernsehgeräts, Videorecorders oder Kassettendecks auf. (Wenn der Receiver in Verbindung mit einem Fernsehgerät, Videorecorder oder Kassettendeck verwendet und zu nahe an dem entsprechenden Gerät aufgestellt wird, könnten Störgeräusche verursacht und die Bildqualität beeinträchtigt werden. Diese Probleme treten besonders bei der Verwendung einer Zimmerantenne auf.)
- Stellen Sie den Receiver möglichst nicht auf Oberflächen, die speziell (mit Wachs, Öl, Politur usw.) behandelt wurden, da dies Fleckenbildung oder Verfärbung zur Folge haben könnte.

Info zum Betrieb

Bevor Sie andere Geräte anschließen, sollten Sie den Receiver unbedingt ausschalten und vom Stromnetz trennen.

Info zur Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Bedientafel und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Info zum Austauschen von Teilen

Sollte dieser Receiver repariert werden, können die reparierten Teile einbehalten werden, um sie wiederzuverwenden oder zu recyceln.

Downloaded from www.vandenborre.be

Technische Daten

Verstärker-Abschnitt[1)]

Verwenden der Lautsprecherimpedanz
6 Ohm – 16 Ohm

Impedanz der A/B-Lautsprecher und ihre entsprechende Impedanzeinstellung

Lautsprechersystem	Einstellung der Lautsprecherimpedanz (Seite 19)	
	„6 OHM“	„8 OHM“
A oder B	6 Ohm – 16 Ohm	8 Ohm – 16 Ohm
A und B	12 Ohm – 16 Ohm	> 16 Ohm

Mindest-RMS-Ausgangsleistung
(8 Ohm bei 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)
90 W + 90 W

Ausgangsleistung im Stereomodus
(8 Ohm bei 1 kHz, THD 1%)
100 W + 100 W

[1)] Gemessen unter folgenden Bedingungen:

Gebiet	Stromversorgung
USA, Kanada, Taiwan	120 V Wechselspannung, 60 Hz
Ozeanien, Europa	230 V Wechselspannung, 50 Hz

Frequenzgang
Analog
10 Hz – 100 kHz, +0,5/–2 dB (mit BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB)

Eingang (Analog)
PHONO IN
Für MM-Tonabnehmer
Equalizer RIAA; +/–1 dB
Signal-Rauschabstand[2)]: 80 dB
(A – Gewichtetes Netzwerk)
PORTABLE IN
Empfindlichkeit: 500 mV/50 kOhm
Signal-Rauschabstand[2)]: 90 dB
(A – Gewichtetes Netzwerk)
AUDIO IN
Empfindlichkeit: 500 mV/50 kOhm
Signal-Rauschabstand[2)]: 96 dB
(A – Gewichtetes Netzwerk)

Ausgang (Analog)
AUDIO OUT
Spannung: 500 mV/1 kOhm

Klang
Verstärkungspegel
±10 dB, in Schritten von 1 dB

[2)] Eingangskurzschluss mit BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB.

UKW-Tuner-Abschnitt

Empfangsbereich
USA- und Kanada-Modelle:
87,5 MHz – 108,0 MHz (100-kHz-Schritte)
Andere Modelle:
87,5 MHz – 108,0 MHz (50-kHz-Schritte)

Antenne
UKW-Wurfantenne

Antennenanschlüsse
75 Ohm, unsymmetrisch

Wartungs-Abschnitt

Ausgangsspannung
DC 5 V

Maximalstrom
200 mA

BLUETOOTH-Abschnitt

Kommunikationssystem
BLUETOOTH-Spezifikation Version 4.2

Ausgang
BLUETOOTH-Spezifikation
Leistungsklasse 1

Maximaler Kommunikationsbereich
Ausbreitung bei Sichtverbindung ca. 30 m[1)]

Frequenzband
2,4-GHz-Band

Modulationsverfahren
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Kompatible BLUETOOTH-Profile[2)]
A2DP 1.2 (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP 1.6 (Audio Video Remote Control Profile)

Unterstützte Codecs[3)]
SBC[4)], AAC

Übertragungsbereich (A2DP)
20 Hz – 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

Frequenzband und maximale Ausgangsleistung (nur europäische Modelle)
BLUETOOTH

Frequenzband	Maximale Ausgangsleistung
2.400 MHz – 2.483,5 MHz	≤ 6,0 dBm

Downloaded from www.vandenborre.be

[1] Der tatsächliche Bereich hängt z.B. von folgenden Faktoren ab: Hindernisse zwischen den Geräten, Magnetfelder um einen Mikrowellenherd, statische Elektrizität, schnurlose Telefone, Empfangsempfindlichkeit, Antennenleistung, Betriebssystem, Software-Anwendung usw.

[2] BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen Geräten an.

[3] Codec: Audiosignal-Komprimierung und Konvertierungsformat

[4] Sub Band Codec

Allgemeines

Stromversorgung

Gebiet	Stromversorgung
USA, Kanada, Taiwan	120 V Wechselspannung, 60 Hz
Ozeanien	230 V Wechselspannung, 50 Hz
Europa	230 V Wechselspannung, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme
200 W
Standby-Modus: 0,3 W
(Wenn „BT STBY“ auf „STBY OFF“ gesetzt ist.)

BLUETOOTH-Standby-Modus (alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse sind aktiviert): 1,0 W
(Wenn „BT STBY“ auf „STBY ON“ gesetzt ist.)

Abmessungen (Breite/Höhe/Tiefe) (ca.)
430 mm × 133 mm × 284 mm
einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente

Gewicht (ca.)
6,7 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Info zur Datenübertragung per BLUETOOTH

Downloaded from www.vandenborre.be

Unterstützte BLUETOOTH-Version und -Profile

Profil bezieht sich auf eine Reihe von Funktionen für verschiedene BLUETOOTH-Produktmerkmale. Informationen zur von diesem Receiver unterstützten BLUETOOTH-Version und zu den Profilen finden Sie im „BLUETOOTH-Abschnitt“ unter „Technische Daten“ (Seite 38).

Effektiver Kommunikationsbereich

BLUETOOTH-Geräte sollten (bei Hindernisfreiheit) in einem Abstand von ca. 10 Metern zueinander verwendet werden. Der effektive Kommunikationsbereich kann unter folgenden Bedingungen kürzer werden.

- Wenn sich eine Person, ein Metallgegenstand, eine Wand oder ein anderes Hindernis zwischen den Geräten mit BLUETOOTH-Verbindung befindet
- Orte, an denen ein WLAN installiert ist
- In der Nähe von in Betrieb befindlichen Mikrowellenherden
- Orte, an denen andere elektromagnetische Wellen erzeugt werden

Auswirkungen anderer Geräte

BLUETOOTH- und WLAN-Geräte (IEEE 802.11b/g/n) verwenden dasselbe Frequenzband (2,4 GHz). Bei Verwendung Ihres BLUETOOTH-Geräts in der Nähe eines Geräts mit WLAN-Funktion können elektromagnetische Störsignale auftreten. Dies kann zu niedrigeren Datenübertragungsraten, Störsignalen oder Verbindungsfehlern führen. Falls dies passiert, versuchen Sie folgende Abhilfemaßnahmen:

- Verwenden Sie diesen Receiver mindestens 10 Meter vom WLAN-Gerät entfernt.
- Schalten Sie das WLAN-Gerät aus, wenn Sie Ihr BLUETOOTH-Gerät innerhalb von 10 Metern verwenden.
- Stellen Sie diesen Receiver und das BLUETOOTH-Gerät so nah wie möglich beieinander auf.

Auswirkungen auf andere Geräte

Die von diesem Receiver ausgestrahlten Funkwellen können den Betrieb einiger medizinischer Geräte beeinträchtigen. Da diese Störsignale zu Fehlfunktionen führen können, schalten Sie diesen Receiver und das BLUETOOTH-Gerät an den folgenden Orten aus:

- In Krankenhäusern, Zügen, Flugzeugen, an Tankstellen sowie an allen Orten, wo brennbare Gase vorhanden sein können
- In der Nähe von Automatiktüren oder Brandmeldern

Hinweis

- Dieser Receiver unterstützt Sicherheitsfunktionen, die die BLUETOOTH-Spezifikation erfüllen, um eine sichere Verbindung beim Datenaustausch per BLUETOOTH-Technologie zu gewährleisten. Diese Sicherheit reicht jedoch abhängig von den vorgenommenen Einstellungen sowie anderen Faktoren u. U. nicht aus. Seien Sie also immer vorsichtig, wenn Sie Daten per BLUETOOTH-Technologie austauschen.
- Sony kann in keiner Weise für Schäden oder andere Verluste haftbar gemacht werden, die durch Informationslecks während des Datenaustauschs per BLUETOOTH-Technologie entstehen.
- Ein BLUETOOTH-Datenaustausch wird nicht notwendigerweise mit allen BLUETOOTH-Geräten garantiert, die dasselbe Profil wie dieser Receiver haben.
- An diesen Receiver angeschlossene BLUETOOTH-Geräte müssen die BLUETOOTH-Spezifikation von Bluetooth SIG, Inc. erfüllen und über ein entsprechendes Zertifikat verfügen. Selbst wenn jedoch ein Gerät die BLUETOOTH-Spezifikation erfüllt, kann es Fälle geben, wo die Eigenschaften oder technischen Daten des BLUETOOTH-Geräts eine Verbindungsherstellung unmöglich machen oder zu abweichenden Steuerungsverfahren, Anzeigen oder Betriebsweisen führen.
- Es können Störsignale auftreten, oder der Ton kann abgeschnitten werden. Dies hängt von dem mit diesem Receiver verbundenen BLUETOOTH-Gerät, dem Kommunikationsumfeld oder den Umgebungsbedingungen ab.

Sollten an Ihrem Receiver Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Downloaded from www.vandenborre.be

Hinweise zu Urheberrechten

Der Schriftzug und die Logos von BLUETOOTH® sind eingetragene Marken und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

WALKMAN® und das WALKMAN®-Logo sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.

Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber. In diesem Handbuch werden Marken nicht mit ™ und ® gekennzeichnet.

Downloaded from www.vandenborre.be

Index

A

Anschlüsse
- Audiovisuelle Geräte 15
- Lautsprecher 13
- UKW-Antenne 18

Ausschalttimer 9

AUTO.STBY 28

B

BALANCE 28

BASS 20

Batterien 10

B-Lautsprecher 14

BLUETOOTH
- Pairing 22
- Profil 38
- Version 38
- Wiedergabe 21

BT AAC 27

BT POWER 28

BT STBY 27

F

Fehlermeldungen 36

Fernbedienung 9

FM MODE 27

I

Initialisierung
- Receiver 32

K

Kabel 13

L

Lautsprecherkabel 13

M

Meldungen 36

Menü 27

Menü BLUETOOTH-Einstellungen 27

Mitgelieferte Teile 5

N

NAME IN 28

Netzschalter
- Leistungsaufnahme 39
- Stromsparen 32

P

Pairing 22

PH.OFFSET 28

PURE DIRECT 29

R

RDS 26

Receiver
- Bedienfeld-Display 7
- Frontplatte 6
- Rückseite 8

Rücksetzen
- Receiver 32

S

SP IMP. 27

Standardeinstellungen
- Receiver 32

T

TREBLE 20

U

UPDATE 28

V

VERSION 28

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Dek de ventilatieopening van het apparaat niet af met kranten, tafelkleden en gordijnen enz. Zo kunt u het risico op brand verkleinen. Stel het apparaat niet bloot aan open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen).

Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of spatten en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op dit apparaat. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast.

Aangezien de stekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van de netvoeding, moet u het apparaat aansluiten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Als er een probleem optreedt met het apparaat, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Het apparaat blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het apparaat zelf is uitgeschakeld.

LET OP

Risico op explosie als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
Stel de batterijen of apparatuur met geïnstalleerde batterijen niet bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht en vuur.

LET OP

HEET OPPERVLAK

Raak een heet oppervlak waarop dit symbool is weergegeven niet aan, om het risico op brandwonden te vermijden.

Voor klanten in Europa

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Downloaded from www.vandenborre.be

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie geldt alleen voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU importeur: Sony Europe Limited.
Vragen aan de EU invoerder of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.compliance.sony.de/

CE

Deze radioapparatuur is bedoeld voor gebruik met de goedgekeurde versie(s) van de software die is/zijn aangegeven in de EU-conformiteitsverklaring. De software die in deze radioapparatuur is geladen, voldoet aan de belangrijkste eisen van de Richtlijn 2014/53/EU.
U kunt de softwareversie controleren door op AMP MENU te drukken en dan "VERSION" te kiezen met gebruik van ↑/↓ en ⊕.

Deze Stereo Receiver is bedoeld voor het afspelen van geluid van aangesloten apparaten, het streamen van muziek van een BLUETOOTH®-apparaat en FM-tuner.

Dit apparaat is getest en voldoet in combinatie met een aansluitkabel korter dan 3 meter aan de voorschriften die gesteld zijn in de EMC-richtlijn.

Extreme geluidsdruk van de oortelefoon of hoofdtelefoon kan gehoorbeschadiging tot gevolg hebben.

Inhoudsopgave

Bijgeleverde items 5
Belangrijkste functies van de receiver 5
Onderdelen en bedieningselementen 6

Aansluiting en voorbereiding

1: Voorbereiding van noodzakelijke items 12
2: Instellen/aansluiten van de luidsprekers 13
3: Aansluiten van audiovisuele apparaten 15
4: Aansluiten van de FM-antenne 18
5: De receiver inschakelen 18
6: De luidsprekers instellen 19

Afspelen

Geluid afspelen op audiovisuele apparaten 21
Geluid afspelen op een BLUETOOTH-apparaat 21

Tuner

Automatisch afstemmen op een FM-zender (Automatisch afstemmen) 24
FM-radiozenders instellen (Vooraf ingesteld geheugen) 25
RDS-uitzendingen ontvangen (Alleen Europese modellen en modellen uit Azië en de Stille Oceaan) 26

Menu/andere functies

Het menu gebruiken 27
Genieten van hifi-geluid (Pure Direct) 29
De naam voor elke ingang en de voorkeurzender wijzigen (NAME IN) 29
Informatie op het displaypaneel bekijken 30
Opnemen met de receiver 31
De fabrieksinstellingen herstellen 32
Energie besparen 32

Problemen oplossen/ Specificaties

Problemen oplossen 33
Voorzorgsmaatregelen 36
Specificaties 37
BLUETOOTH-communicatie 39
Auteursrechten 40
Index 41

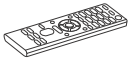
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Bijgeleverde items

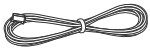
- Receiver (1)

- Afstandsbediening (1)



- R03 (AAA-formaat) batterijen (2)

- FM-draadantenne (1)



- Beknopte gids (1)

Beschrijft hoe het stereo luidsprekersysteem wordt aangesloten, hoe apparaten worden aangesloten en hoe naar de aangesloten apparaten kan worden geluisterd.

- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

Handleidingen die voor dit product worden geleverd

- Sommige afbeeldingen worden aangeduid als conceptuele tekeningen en kunnen afwijken van de actuele producten.
- In de handleidingen die voor dit product worden geleverd worden voornamelijk de procedures voor het gebruik van de afstandsbediening beschreven. U kunt ook de bedieningsknoppen op de receiver gebruiken met dezelfde of soortgelijke namen als die op de afstandsbediening.

Belangrijkste functies van de receiver

Compatibel met draadloze BLUETOOTH®-technologie

- Sluit een WALKMAN®, smartphone of tablet aan op de receiver via de BLUETOOTH-functie, om draadloos muziek af te spelen op deze apparaten (pagina 21).
- U kunt deze receiver inschakelen vanaf een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat, zelfs als de receiver in stand-bystand staat (pagina 27).

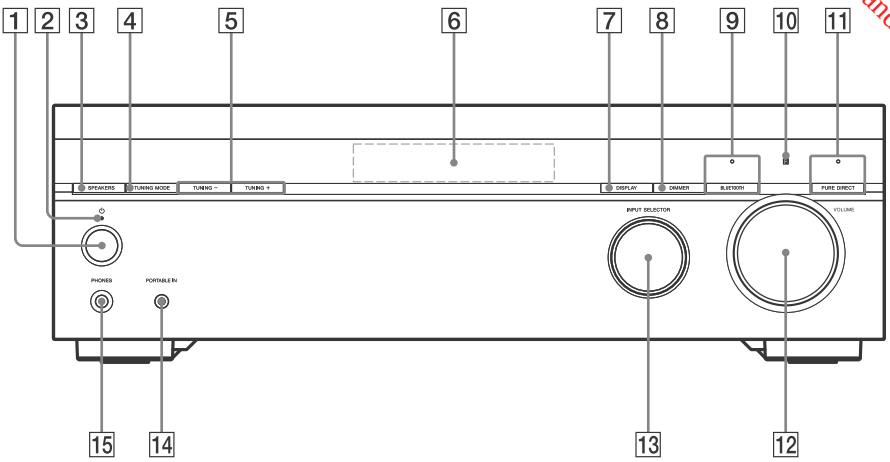
Uitgerust met PHONO IN-aansluitingen

U kunt genieten van de hoge geluidskwaliteit van een platenspeler door deze aan te sluiten op de receiver (pagina 15).

Downloaded from www.vandenborre.be

Onderdelen en bedieningselementen

Voorpaneel receiver



1 ⏻ (voeding)
Met deze toets schakelt u de receiver in of zet u hem in de stand-bystand.

2 Stroomaanduiding
- **Groen**: De receiver wordt ingeschakeld.
- **Rood**: De receiver staat in stand-by en u heeft "BT STBY" in gesteld op "STBY ON".*
- **De aanduiding gaat uit**: De receiver staat in stand-by en u heeft "BT STBY" in gesteld op "STBY OFF".

* De aanduiding licht alleen op in rood als een apparaat met de receiver is gekoppeld en "BT POWER" is ingesteld op "BT ON". Als er geen apparaten zijn gekoppeld met de receiver of "BT POWER" is ingesteld op "BT OFF" gaat de aanduiding uit.

3 SPEAKERS (pagina 20)
Schakelt het luidsprekersysteem.

Opmerking

Er wordt geen geluid weergegeven via de luidsprekers wanneer u "OFF SPEAKERS" selecteert. Selecteer een andere instelling dan "OFF SPEAKERS".

4 TUNING MODE (pagina 24, 25)

5 TUNING +/– (pagina 24, 25)

6 Displaypaneel (pagina 7)

7 DISPLAY (pagina 30)

8 DIMMER
Hiermee kunt u de helderheid van het displaypaneel aanpassen.

9 BLUETOOTH
Schakelt de ingang van de receiver om naar "BLUETOOTH" en maakt automatisch een verbinding met het laatst aangesloten apparaat.
Stelt de receiver in op de koppelingsmodus als er geen koppelingsinformatie over de receiver beschikbaar is.
Verbreekt de verbinding met het BLUETOOTH-apparaat wanneer de receiver wordt aangesloten op een BLUETOOTH-apparaat.

BLUETOOTH-aanduiding (pagina 21)

Downloaded from www.vandenborre.be

10 **Afstandsbedieningssensor**
Voor ontvangst van de signalen van de afstandsbediening.

11 **PURE DIRECT (pagina 29)**
De aanduiding boven de knop licht op als de Pure Direct-functie is geactiveerd.

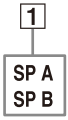
12 **VOLUME (pagina 21)**

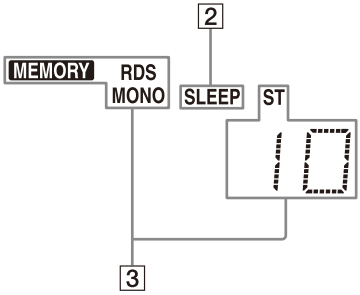
13 **INPUT SELECTOR**
Selecteert het ingangskanaal dat is aangesloten op het apparaat dat u wilt gebruiken.

14 **PORTABLE IN-aansluiting (pagina 16)**

15 **PHONES-aansluiting**
Sluit hier de hoofdtelefoon aan.

Aanduidingen op het displaypaneel





1 **Aanduiding luidsprekersysteem (pagina 20)**

Opmerking

Deze aanduidingen gaan niet branden als de luidsprekeruitgang wordt uitgeschakeld of als een hoofdtelefoon wordt aangesloten.

2 **SLEEP**
Gaat branden als de slaaptimer is geactiveerd.

3 **Afstemaanduiding**
Gaat branden wanneer de receiver afstemt op een radiozender.

MEMORY
Gaat branden als een geheugenfunctie, zoals Vooraf ingesteld geheugen (pagina 25), enz., wordt ingeschakeld.

RDS (Alleen Europese modellen en modellen uit Azië en de Stille Oceaan)
Afgestemd op een RDS-zender.

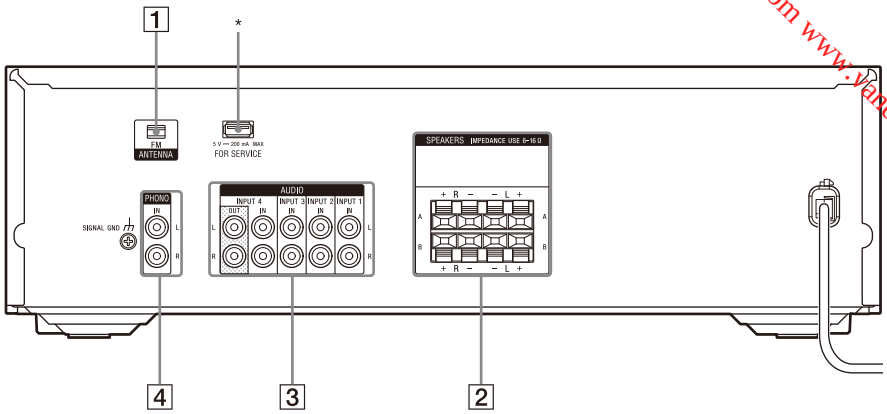
MONO
Mono-uitzending

ST
FM-stereo-uitzending

10
Het voorkeurnummer (Het voorkeurnummer wordt gewijzigd afhankelijk van de voorkeurzender die u selecteert.)

Downloaded from www.vandenborre.be

Achterpaneel receiver



1 FM ANTENNA-aansluiting (pagina 18)

2 SPEAKERS-aansluitingen (pagina 13, 14)

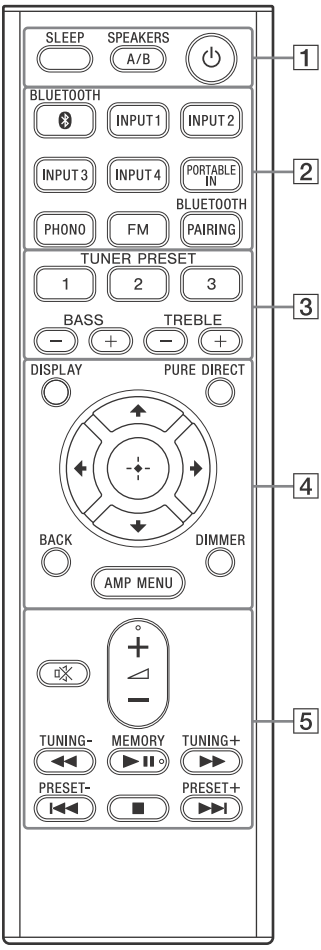
3 AUDIO IN/OUT-aansluitingen (pagina 15, 17)
Audio-ingang en uitgangsaansluitingen.

4 PHONO IN-aansluitingen (pagina 15)
Voor de aansluiting van een platenspeler.

* Alleen voor onderhoudsdoeleinden.

Downloaded from www.vandenborre.be

Afstandsbediening



1 ⏻ (voeding) (pagina 18)

Met deze toets schakelt u de receiver in of zet u hem in de stand-bystand.

SLEEP

U kunt instellen dat de receiver op een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld.
Wanneer u op de toets drukt, wordt het display als volgt gewijzigd.

0-30-00 → 1-00-00 → 1-30-00 → 2-00-00 → OFF

Als u de slaaptimer gebruikt, gaat de aanduiding "SLEEP" branden op in het displaypaneel.

Tip

- Druk op SLEEP als u de resterende tijd wilt controleren voordat de receiver wordt uitgeschakeld. De resterende tijd wordt in het displaypaneel weergegeven.
- De slaaptimer wordt geannuleerd wanneer u de volgende handelingen uitvoert.
  - Druk nogmaals op SLEEP.
  - Druk op ⏻ (voeding).

SPEAKERS A/B (pagina 19)

Schakelt het luidsprekersysteem.
Wanneer u op de toets drukt, wordt het display als volgt gewijzigd.

SPK A → SPK B → SPK A+B → OFF SPEAKERS*

* "OFF" en "SPEAKERS" verschijnen afwisselend op het displaypaneel.

Opmerking

Er wordt geen geluid weergegeven via de luidsprekers wanneer u "OFF SPEAKERS" selecteert. Selecteer een andere instelling dan "OFF SPEAKERS".

2 Ingangstoetsen

BLUETOOTH, INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3, INPUT 4, PORTABLE IN, PHONO, FM

Selecteert het ingangskanaal dat is aangesloten op het apparaat dat u wilt gebruiken. Wanneer u op een van de ingangstoetsen drukt, wordt de receiver ingeschakeld.

Opmerking

Wanneer u drukt op BLUETOOTH, wordt de receiver alleen ingeschakeld als "BT POWER" is ingesteld op "BT ON" (pagina 28).

Downloaded from www.vandenborre.be

BLUETOOTH PAIRING (pagina 22)
Schakelt de ingang van de receiver om naar "BLUETOOTH" en stelt de receiver in op de koppelingsmodus.

3 **TUNER PRESET 1, 2, 3 (pagina 25)**
Met deze toets kunt u voorkeurzender 1, 2 of 3 selecteren. Wanneer u een van deze toetsen indrukt, wordt de receiver ingeschakeld en afgestemd op de geselecteerde voorkeurzender.

BASS +/– (pagina 20)

TREBLE +/– (pagina 20)

4 **DISPLAY (pagina 30)**

PURE DIRECT (pagina 29)
Activeert de Pure Direct-functie, waarmee u kunt genieten van een hogere kwaliteit van hifi-geluid van alle ingangen.

⊕ (druk), ↑/↓/←/→
Druk op ↑, ↓, ←, → om de menu-onderdelen te selecteren. Druk vervolgens op ⊕ om de selectie op te geven.

BACK
Met deze toets kunt u terugkeren naar het vorige menu.

DIMMER
Hiermee kunt u de helderheid van het displaypaneel aanpassen.

AMP MENU
Geeft het menu om de receiver te bedienen weer op het displaypaneel.

5 **🔇 (dempen)**
Met deze toets kunt u tijdelijk het geluid uitschakelen. Druk nogmaals op de toets om het geluid te herstellen.

◿ (volume) +*/–
Met deze toets kunt u het volumeniveau van alle luidsprekers tegelijkertijd aanpassen.

◀◀/▶▶ (snel achteruit spoelen/ snel vooruit spoelen), ▶II (afspelen/pauze) I◀◀ /▶▶I (vorige/volgende), ■ (stop)
Zoeken, afspelen, pauze, overslaan, stop.

TUNING +/–
Met deze toets kunt u een FM-zender zoeken.

PRESET +/–
Met deze toets kunt u voorkeurzenders of kanalen selecteren.

MEMORY*
Met deze toets kunt u een zender die u ontvangt opslaan als voorkeurzender.

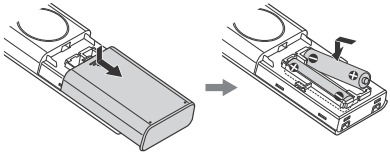
* De ◿ +, ▶II en MEMORY-toetsen hebben voelstippen. Gebruik de voelstippen als herkenning bij het bedienen van de receiver.

Opmerking

- De bovenstaande uitleg is slechts een voorbeeld.
- Afhankelijk van het model van uw aangesloten apparaat kunnen sommige functies, die in dit gedeelte worden besproken, mogelijk niet worden bediend met de bijgeleverde afstandsbediening.

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Plaats twee R03 (AAA-formaat) batterijen (bijgeleverd) in de afstandsbediening. Zorg ervoor dat bij het installeren van de batterijen de + en – polen op de juiste positie zitten.



Opmerking

- Bewaar de afstandsbediening niet in een zeer warme of vochtige omgeving.
- Gebruik geen combinatie van een oude en nieuwe batterij.
- Gebruik geen combinatie van mangaanbatterijen en andere typen batterijen.

- Wij bevelen u aan AAA mangaanbatterijen te gebruiken.
- Stel de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de receiver niet bloot aan direct zonlicht of lichtbronnen. Hierdoor kan de werking worden verstoord.
- Als u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen om mogelijke schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.
- Als de receiver niet meer reageert op de afstandsbediening, moet u beide batterijen vervangen door nieuwe.

Downloaded from www.vandenborre.be

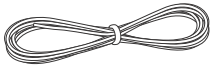
1: Voorbereiding van noodzakelijke items

Bijgeleverde items

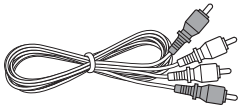
Controleer of u alle items hebt die vermeld zijn in de lijst "Bijgeleverde items" (pagina 5).

Kabels die vereist zijn voor de aansluiting (niet bijgeleverd)

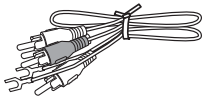
ⓐ Luidsprekerkabels



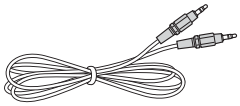
ⓑ Stereo-audiokabels*



ⓒ PHONO-kabels met aarddraden*



ⓓ Stereo-audiokabel 3,5 mm*



* Niet vereist afhankelijk van de configuratie van de verbinding.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

2: Instellen/aansluiten van de luidsprekers

De luidsprekers moeten worden ingesteld en aangesloten in overeenstemming met het aantal luidsprekers dat u gebruikt.
In deze handleiding zijn de installatie, de aansluitingen en de instelprocedures met behulp van het stereo-luidsprekersysteem beschreven, met A/B-luidsprekers als voorbeeld.

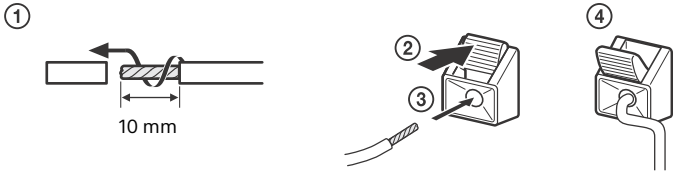
Opmerking

- Sluit luidsprekers aan met een nominale impedantie van 6 ohm tot 16 ohm.
- Stel "SP IMP." in op "8 OHM" als u alle luidsprekers aansluit met een nominale impedantie van 8 ohm of hoger. Stel deze waarde in op "6 OHM" voor andere verbindingen. Voor meer informatie, zie "6: De luidsprekers instellen" (pagina 19).
- Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken voordat u de kabels aansluit.
- Voor het aansluiten van het netsnoer dient u ervoor te zorgen dat de metalen draden van de luidsprekerkabels elkaar niet kunnen raken tussen de SPEAKERS-aansluitingen of op het achterpaneel van de receiver. Als de draden elkaar aanraken, kan dit leiden tot een beschadiging van het versterkercircuit.

Luidsprekerkabels aansluiten

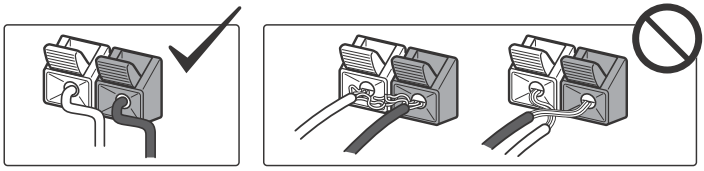
Sluit luidsprekerkabels zo aan dat de polen + (rood)/– (zwart) van de aansluitingen tussen de receiver en de luidsprekers overeenkomen, zoals hieronder is afgebeeld.

Strip de huls aan elk uiteinde van de luidsprekerkabels tot op 10 mm, en draai de kabelstrengen van de luidsprekerkabels vervolgens strak samen. Steek de gestripte uiteinden van de kabels in de aansluitingen, zoals hieronder is afgebeeld.



Opmerking

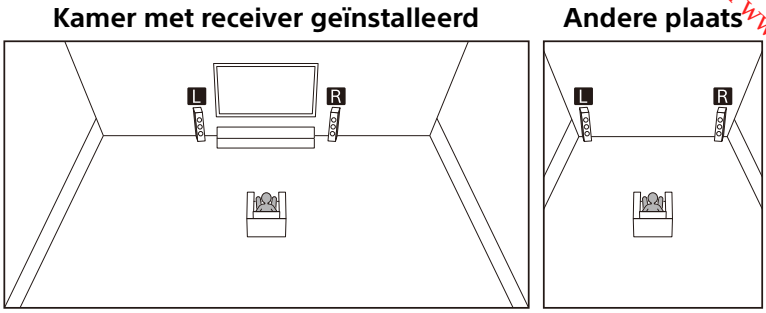
- Verwijder niet teveel van de hulzen van de luidsprekerkabels, opdat de draden van de luidsprekerkabels niet met elkaar in aanraking komen.
- Onjuiste aansluiting kan onherstelbare schade aan de receiver tot gevolg hebben.



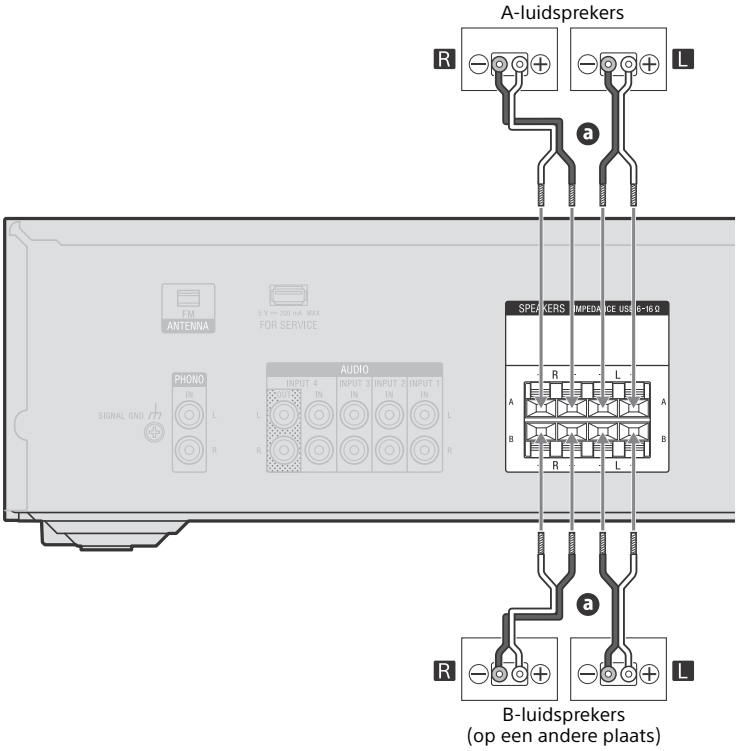
Downloaded from www.vandenborre.be

Stereo-luidsprekersysteem met A/B-luidsprekers

U kunt ook op een andere plaats genieten van audio door extra B-luidsprekers aan te sluiten.



L : Linkerluidspreker
R : Rechterluidspreker



a Luidsprekerkabel (niet bijgeleverd)

Opmerking

Als u extra B-luidsprekers aansluit, kunt u de luidsprekers die u wilt gebruiken selecteren met de toets SPEAKERS A/B (pagina 19). Er wordt geen geluid weergegeven via de luidsprekers wanneer u "OFF SPEAKERS" selecteert. Selecteer een andere instelling dan "OFF SPEAKERS".

Downloaded from www.vandenborre.be

3: Aansluiten van audiovisuele apparaten

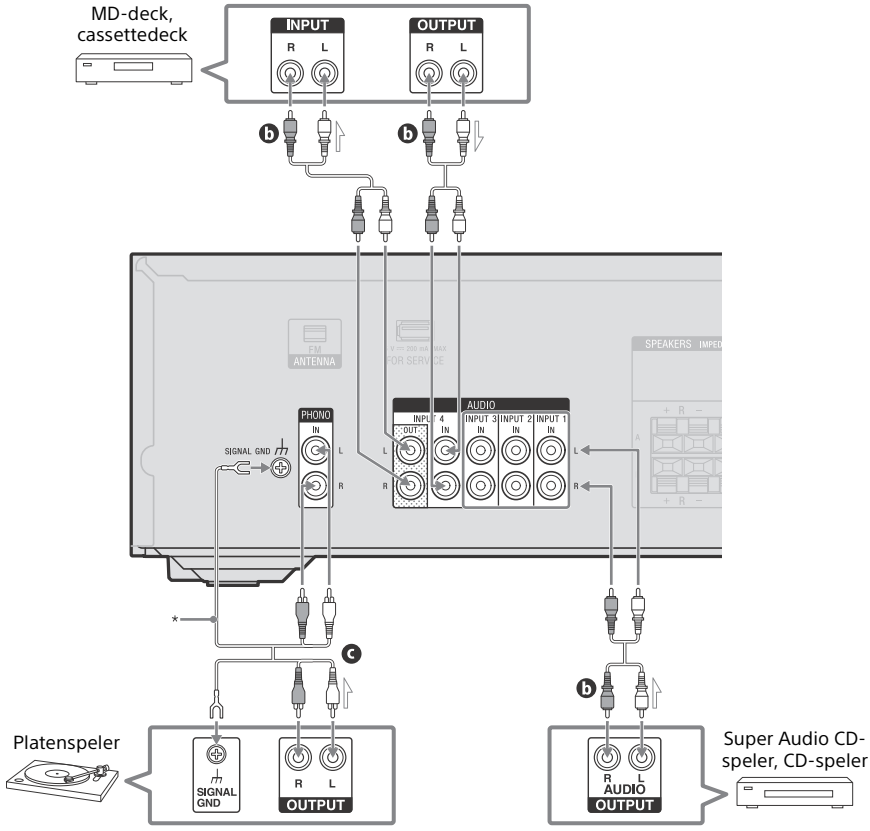
Opmerking

Maak de kabelverbindingen voor u het netsnoer aansluit.

Tip

- U kunt geen andere apparaten aansluiten op de AUDIO IN/OUT-aansluitingen dan de apparaten die hieronder zijn vermeld.
- Elke ingang kan worden hernoemd zodat de naam op het displaypaneel van de receiver kan worden weergegeven (pagina 29).

Audio-apparaten aansluiten

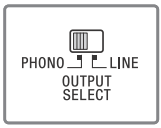


b Stereo-audiokabel (niet bijgeleverd)
c PHONO-kabels met aarddraden (niet bijgeleverd)

* Sluit de aarddraad aan als uw platenspeler een aardaansluiting heeft.

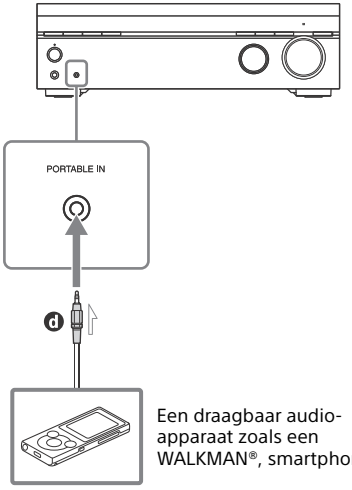
Opmerking

- Als u een platenspeler met een PHONO/LINE-schakelaar aansluit, moet u de PHONO/LINE-schakelaar instellen op PHONO.



- Deze receiver is uitgerust met Phono Equalizer-versterker, voor een overeenstemming met PHONO-MM-elementen. Het MM-element dat wordt gebruikt op de platenspeler heeft verschillende audio-uitgangsniveaus. Als de uitgang van het MM-element klein is, kunt u de phono-volume-offset gebruiken om het niveau te verhogen (pagina 28).
- Om het geluid van de receiver op te nemen moet uw het apparaat aansluiten op de AUDIO INPUT 4 OUT-aansluitingen.

Een draagbaar audio-apparaat aansluiten



Een draagbaar audio-apparaat zoals een WALKMAN®, smartphone

d Stereo-audiokabel 3,5 mm (niet bijgeleverd)

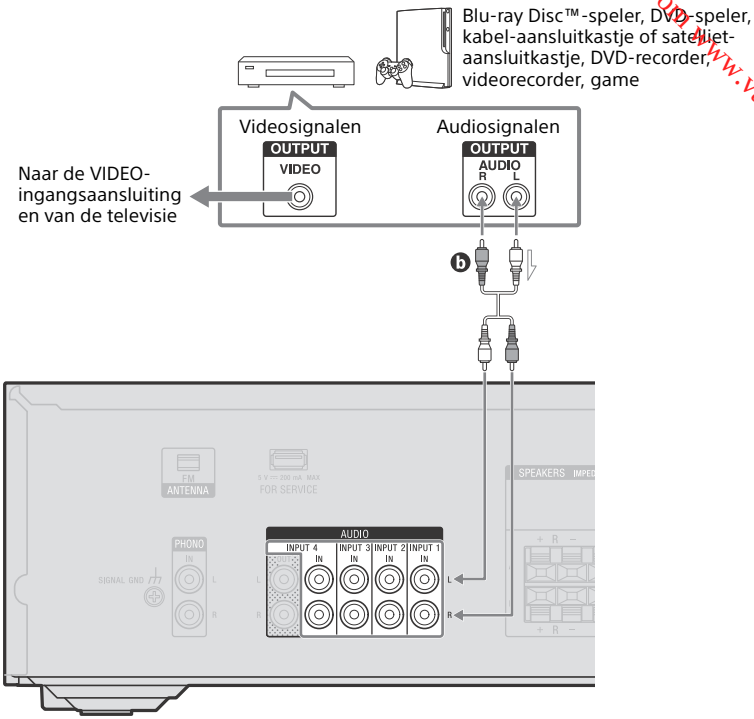
Opmerking

- Als u een apparaat beluistert dat via de PORTABLE IN-aansluiting is aangesloten, dan kan het geluid vervormd zijn of worden onderbroken. Dit is geen storing maar is afhankelijk van het aangesloten apparaat.
- Als het geluid van het apparaat, dat via de PORTABLE IN-aansluiting is aangesloten, erg zacht is, dan moet het het volumeniveau verhogen. Voordat u echter een andere ingang gebruikt, moet u het volumeniveau verlagen om beschadiging van uw luidspreker te voorkomen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

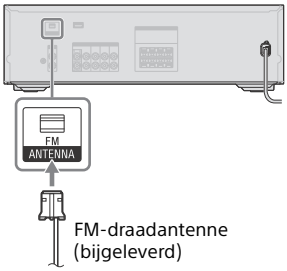
Visuele apparaten aansluiten



b Stereo-audiokabel (niet bijgeleverd)

Downloaded from www.vandenborre.be

4: Aansluiten van de FM-antenne

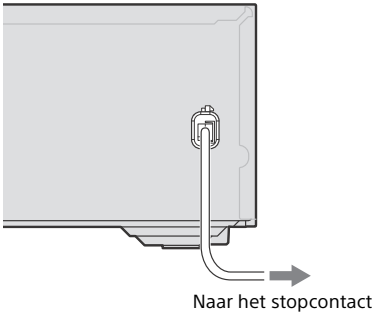


Opmerking

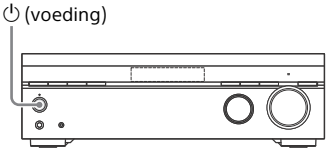
- Strek de FM-draadantenne volledig uit.
- Houd de FM-draadantenne zo horizontaal mogelijk na het aansluiten.

5: De receiver inschakelen

1 Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.



2 Druk op ⏻ (voeding) om de receiver in te schakelen.



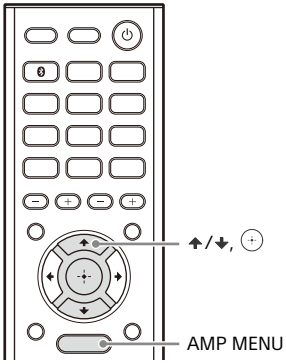
Tip

U kunt de receiver ook inschakelen door op ⏻ (voeding) op de afstandsbediening te drukken. Om de receiver uit te schakelen drukt u weer op ⏻ (voeding).

6: De luidsprekers instellen

De luidsprekerimpedantie instellen

Stel de luidsprekerimpedantie in voor de luidsprekers die u gebruikt.



1 **Druk op AMP MENU.**

Het menu wordt weergegeven op het displaypaneel.

2 **Druk op ↑/↓ om "SP IMP." te selecteren en druk dan op ⊕.**

3 **Druk op ↑/↓ om de juiste luidsprekerimpedantie te selecteren en druk dan op ⊕.**

"8 OHM": De standaardinstelling. Selecteer deze instelling wanneer u alle luidsprekers aansluit met een nominale impedantie van 8 ohm of hoger.
"6 OHM": Selecteer deze instelling wanneer u alle luidsprekers aansluit met een nominale impedantie lager dan 8 ohm.

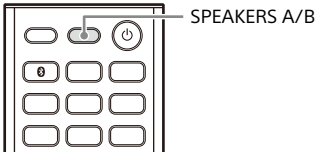
Opmerking

- Als u niet zeker weet wat de impedantie van de luidsprekers is, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing die wordt bijgeleverd bij de luidsprekers. (Deze informatie bevindt zich vaak op de achterkant van de luidspreker.)
- Als u luidsprekers aansluit op beide aansluitingen SPEAKERS A en B, sluit de luidsprekers dan aan met een nominale impedantie van 12 ohm of hoger.
- Als u luidsprekers aansluit op een van beide aansluitingen SPEAKERS A of B, sluit de luidsprekers dan aan met een nominale impedantie van 8 ohm of 6 ohm.

Het luidsprekersysteem schakelen

Als er twee luidsprekersystemen zijn aangesloten op de receiver, kunt u het luidsprekersysteem selecteren dat u wilt gebruiken.

Druk herhaaldelijk op SPEAKERS A/B om het luidsprekersysteem te selecteren dat u wilt gebruiken.



Wanneer u op de toets drukt, wordt het display gewijzigd.
"SPK A": De luidsprekers aangesloten op de SPEAKERS A-aansluitingen.
"SPK B": De luidsprekers aangesloten op de SPEAKERS B-aansluitingen.
"SPK A+B": Luidsprekers aangesloten op zowel de SPEAKERS A- en B-aansluitingen (parallelle aansluiting).
"OFF SPEAKERS": "OFF" en "SPEAKERS" verschijnen afwisselend op het displaypaneel. Er worden geen audiosignalen uitgestuurd van de luidsprekeraansluitingen.

Opmerking

Deze instelling is niet beschikbaar als de hoofdtelefoons zijn aangesloten.

Downloaded from www.vandenborre.be

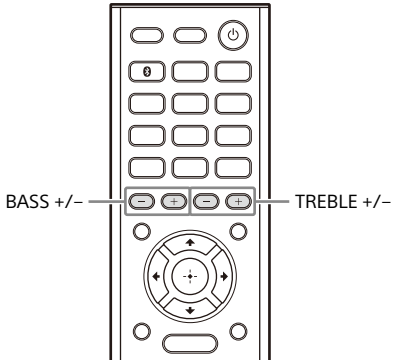
Downloaded from www.vandenborre.be

Tip

- De aanduidingen "SP A" of/en "SP B" op het displaypaneel tonen welke set aansluitingen is geselecteerd. "SP A" en "SP B" gaan uit wanneer het luidsprekersysteem wordt uitgeschakeld.
- U kunt het luidsprekersysteem ook selecteren met de SPEAKERS-toets op de receiver.

De toon aanpassen

U kunt de toonbalans van de luidsprekers aanpassen.



Druk herhaaldelijk op TREBLE + of TREBLE – om de hoge tonen aan te passen.

Druk herhaaldelijk op BASS + of BASS – om de lage tonen aan te passen.

U deze instelling aanpassen van –10 dB tot +10 dB in stappen van 1 dB.
De standaardinstelling is 0 dB.

Downloaded from www.vandenborre.be

Geluid afspelen op audiovisuele apparaten

1 Druk op de ingangstoets die overeenkomt met het apparaat dat u wilt afspelen.

De geselecteerde ingang wordt in het displaypaneel weergegeven.

2 Start het afspelen op aangesloten apparaat.

3 Druk op ⊿ +/– om het volume aan te passen.

Opmerking

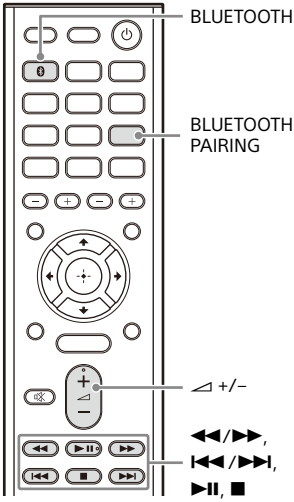
Voordat u de receiver uitschakelt, moet u de volgende keer dat u de receiver inschakelt het volumeniveau verlagen om beschadiging van uw luidsprekers te voorkomen.

Tip

- Om het volume snel hoger of lager te zetten
  - Draai snel aan de VOLUME-knop.
  - Druk op een van de ⊿ +/– toetsen en houd deze ingedrukt.
- Om fijnafstemmingen uit te voeren
  - Draai langzaam aan de VOLUME-knop.
  - Druk op een van de ⊿ +/– toetsen en laat deze onmiddellijk los.

Geluid afspelen op een BLUETOOTH-apparaat

U kunt audio-inhoud ontvangen van een WALKMAN®, smartphone of tablet met een BLUETOOTH-functie, en luister ernaar via deze receiver.



De BLUETOOTH-aanduiding

De BLUETOOTH-aanduiding boven de BLUETOOTH-toets op de receiver licht op of knippert blauw om de BLUETOOTH-status weer te geven.

Status receiver	Aanduidingsstatus
De receiver zoekt een BLUETOOTH-apparaat om een verbinding mee aan te gaan	Knippert langzaam
Koppelen BLUETOOTH	Knippert snel
Er is een BLUETOOTH-verbinding tot stand gebracht	Licht op

Downloaded from www.vandenborre.be

BLUETOOTH-apparaten registreren op de receiver (koppelingsprocedure)

De koppeling is een procedure waarbij BLUETOOTH-apparaten vóór elke verbinding onderling worden geregistreerd. Volg de onderstaande stappen voor het koppelen van het BLUETOOTH-apparaat met de receiver. Zodra de BLUETOOTH-apparaten zijn gekoppeld, hoeven ze niet meer opnieuw te worden gekoppeld. Wanneer het koppelen is voltooid, gaat u verder naar "Naar audio luisteren op een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat" (pagina 23).

1 Plaats het BLUETOOTH-apparaat binnen 1 meter van de receiver.

2 Druk op BLUETOOTH PAIRING.

"PAIRING" knippert op het displaypaneel. Voer stap 3 binnen vijf minuten uit, anders wordt de koppeling geannuleerd. Herhaal deze stap als de koppeling is geannuleerd.

3 Voer de koppeling uit op het BLUETOOTH-apparaat om de receiver te detecteren.

Voor meer informatie zie de gebruiksaanwijzing van uw BLUETOOTH-apparaat.
Afhankelijk van het type BLUETOOTH-apparaat kan er een lijst van gedetecteerde apparaten verschijnen op het display van het BLUETOOTH-apparaat. De receiver wordt weergegeven als "STR-DH190".

4 Selecteer "STR-DH190" op het display van het BLUETOOTH-apparaat.

Herhaal deze procedure vanaf stap 1 als "STR-DH190" niet wordt weergegeven.
Als de BLUETOOTH-verbinding tot stand is gekomen, wordt de naam van het gekoppelde apparaat op het displaypaneel weergegeven.

5 Start het afspelen op het BLUETOOTH-apparaat.

6 Met deze toets kunt u het volume aanpassen.

Pas eerst het volume van het BLUETOOTH-apparaat aan. Als het volumeniveau nog steeds te laag is, druk dan op ◿ +/– om het volumeniveau op de receiver in te stellen.

Een koppelingsprocedure annuleren

De koppelingsprocedure wordt geannuleerd wanneer u de ingang omschakelt.

Opmerking

- Sommige toepassingen van het BLUETOOTH-apparaat kunnen niet worden bestuurd via de receiver.
- Als in stap 4 een wachtwoord vereist is op het display van het BLUETOOTH-apparaat, voer dan "0000" in. Het wachtwoord kan ook "Passcode", "PIN code", "PIN number" of "Password" worden genoemd.
- U kunt maximaal 10 BLUETOOTH-apparaten koppelen. Als een 11e BLUETOOTH-apparaat wordt gekoppeld, wordt het minst recent gekoppelde apparaat vervangen door het nieuwe apparaat.

Tip

- U kunt een BLUETOOTH-apparaat gebruiken met ◀◀/▶▶ (snel achteruit spoelen/snel vooruit spoelen), ⏮/⏭ (vorige/volgende), ▶II (afspelen/pauze), ■ (stop).
- Als u drukt op ▶II in de "BLUETOOTH"-ingang wanneer er geen BLUETOOTH-apparaat is aangesloten, wordt de receiver automatisch verbonden met het laatst aangesloten BLUETOOTH-apparaat.

Naar audio luisteren op een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat

1 Schakel de BLUETOOTH-functie op het BLUETOOTH-apparaat in.

2 Druk op BLUETOOTH.

De receiver wordt verbonden met het laatst aangesloten BLUETOOTH-apparaat, en de naam van het apparaat verschijnt op het displaypaneel.

3 Start het afspelen op het BLUETOOTH-apparaat.

4 Met deze toets kunt u het volume aanpassen.

Pas eerst het volume van het BLUETOOTH-apparaat aan. Als het volumeniveau nog steeds te laag is, druk dan op ◿ +/– om het volumeniveau op de receiver in te stellen.

Een BLUETOOTH-verbinding verbreken

De BLUETOOTH-verbinding wordt verbroken als u een van de volgende handelingen uitvoert:

- De ingang omschakelen.
- De BLUETOOTH-functie op het BLUETOOTH-apparaat uitschakelen.
- Druk op BLUETOOTH PAIRING.
- De receiver of het BLUETOOTH-apparaat uitschakelen.
- Opnieuw op BLUETOOTH drukken op de receiver.

Opmerking

- De functies kunnen verschillen, afhankelijk van de specificaties van het BLUETOOTH-apparaat.
- Het afspelen van audio op deze receiver kan vertraagd zijn t.o.v. het BLUETOOTH-apparaat, door de karakteristieken van de draadloze BLUETOOTH-technologie.

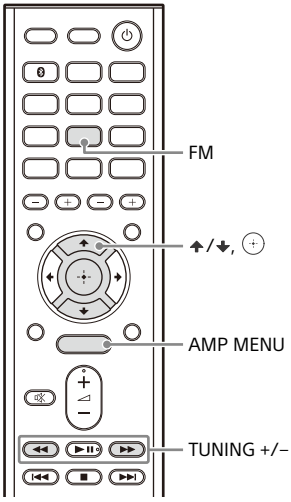
Tip

- U kunt de ontvangst van de AAC-codec van het BLUETOOTH-apparaat in- of uitschakelen (pagina 27).
- U kunt een verbinding tot stand brengen met de receiver via een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat wanneer "BT POWER" is ingesteld op "BT ON" (pagina 28).

Downloaded from www.vandenborre.be

Automatisch afstemmen op een FM-zender (Automatisch afstemmen)

U kunt naar FM-uitzendingen luisteren via de ingebouwde tuner. Voordat u de tuner gebruikt, moet u de FM-antenne op de receiver aansluiten (pagina 18).



1 **Druk op FM.**

2 **Druk op TUNING + of TUNING –.**

TUNING + zoekt van lage naar hoge frequenties, en TUNING – zoekt van hoge naar lage frequenties.
De receiver stopt met zoeken als een zender wordt ontvangen.

De bedieningstoetsen op de receiver gebruiken

1. Draai aan INPUT SELECTOR om "FM TUNER" te selecteren.
2. Druk herhaaldelijk op TUNING MODE om "AUTO" te selecteren.
3. Druk op TUNING + of TUNING –.

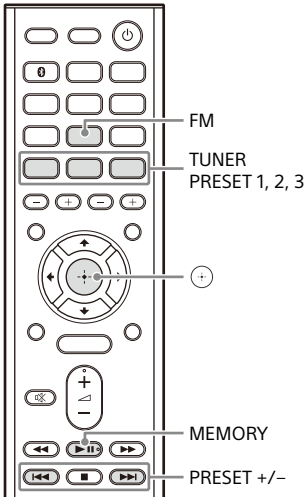
Bij slechte stereo-FM-ontvangst

Als de stereo-FM-ontvangst slecht is en "ST" knippert in het displaypaneel selecteert u monogeluid zodat het geluid minder wordt vervormd.
Druk op AMP MENU en druk vervolgens op ↑/↓ en op ⊕ om "FM MODE" – "MONO" te selecteren.
Selecteer "STEREO" om terug te keren naar de stereomodus.

Downloaded from www.vandenborre.be

FM-radiozenders instellen (Vooraf ingesteld geheugen)

U kunt maximaal 30 FM-zenders vooraf instellen.



1 **Druk op FM.**

2 **Stem af op de zender die u vooraf wilt instellen met Automatisch afstemmen (pagina 24).**

3 **Druk op MEMORY.**

4 **Druk op PRESET + of PRESET – om een voorkeurnummer te selecteren.**

5 **Druk op ⊕.**

De zender wordt opgeslagen onder het geselecteerde voorkeurnummer.

6 **Herhaal stap 1 tot en met 5 om nog een zender op te slaan.**

Afstemmen op voorkeurzenders

1 **Druk op FM.**

2 **Druk herhaaldelijk op PRESET + of PRESET – om de zender te selecteren.**

Tip

U kunt ook TUNER PRESET 1, 2 of 3 gebruiken om een voorkeurzender te selecteren.

De bedieningstoetsen op de receiver gebruiken

1 Draai aan INPUT SELECTOR om "FM TUNER" te selecteren.

2 Druk herhaaldelijk op TUNING MODE om "PRESET" te selecteren.

3 Druk op TUNING + of TUNING – om de gewenste voorkeurzender te selecteren.

Downloaded from www.vandenborre.be

RDS-uitzendingen ontvangen

(Alleen Europese modellen en modellen uit Azië en de Stille Oceaan)

Op deze receiver kunt u ook gebruik maken van RDS (Radiogegevenssysteem), waarmee FM-radiozenders* aanvullende informatie kunnen verzenden met het gewone programmasignaal. Deze receiver beschikt over gemakkelijke RDS-functies, zoals de weergave van een naam serviceprogramma.

* Niet alle FM-zenders bieden de RDS-service, en ze bieden ook niet allemaal hetzelfde type services. Als u niet vertrouwd bent de RDS-services in uw land, neemt u contact op met de lokale radiozenders voor meer informatie.

Selecteer gewoon een zender op de FM-band via Automatisch afstemmen (pagina 24) of Afstemmen met voorkeurzender (pagina 25).

Als u afstemt op een zender die RDS-services biedt, gaat "RDS" branden en wordt de naam serviceprogramma op het displaypaneel weergegeven.

Opmerking

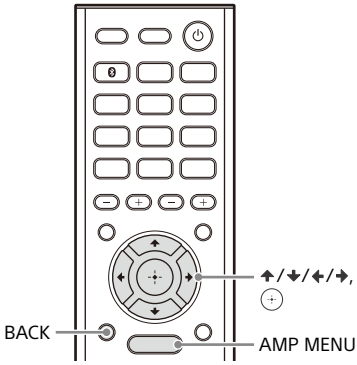
RDS functioneert wellicht niet goed als het ontvangstsignaal zwak is of als de zender waarop u hebt afgestemd het RDS-signaal niet overbrengt.

Tip

Als een naam serviceprogramma wordt weergegeven, kunt u de frequentie controleren door herhaaldelijk op DISPLAY te drukken (pagina 30).

Downloaded from www.vandenborre.be

Het menu gebruiken



1 Druk op AMP MENU.

Het menu wordt weergegeven op het displaypaneel.

2 Druk op ↑/↓ om het gewenste menu-item te selecteren en druk op ⊕.

3 Druk op ↑/↓/←/→ om de gewenste parameter/instelling te selecteren en druk op ⊕.

Terugkeren naar het vorige display

Druk op ← of BACK.

Het menu sluiten

Druk op AMP MENU.

Opmerking

Bepaalde parameters en instellingen worden gedimd weergegeven in het displaypaneel. Dit houdt in dat deze niet beschikbaar zijn of zijn vastgelegd en niet kunnen worden gewijzigd.

Menulijst

De standaardinstellingen zijn onderstreept.

■ "SP IMP." (Luidsprekerimpedantie)

Voor meer informatie, zie "De luidsprekerimpedantie instellen" (pagina 19).

■ "FM MODE" (Ontvangststand FM zenders)

- "STEREO"
  Met deze receiver wordt het signaal als stereosignaal gedecodeerd als de radiozender in stereo wordt uitgezonden.
- "MONO"
  Met deze receiver wordt het signaal als monosignaal gedecodeerd, ongeacht het ontvangstsignaal.

■ "BT MENU" (menu BLUETOOTH-instellingen)

- "BT STBY" (BLUETOOTH-stand-bystand)
  - "STBY ON": U kunt deze receiver inschakelen vanaf een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat.
  - "STBY OFF": Deze receiver kan niet worden ingeschakeld vanaf een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat.

Opmerking

- Als u "BT STBY" instelt op "STBY ON", wordt deze receiver ingeschakeld wanneer u een BLUETOOTH-verbinding tot stand brengt vanaf een BLUETOOTH-apparaat.
- U kunt deze instelling niet wijzigen als "BT POWER" is ingesteld op "BT OFF".

- "BT AAC" (BLUETOOTH-codec – AAC)
  - "AAC ON": AAC-audio is beschikbaar als het BLUETOOTH-apparaat AAC ondersteunt.
  - "AAC OFF": AAC-audio is niet beschikbaar.

Opmerking

- U kunt deze instelling niet wijzigen als "BT POWER" is ingesteld op "BT OFF".

Downloaded from www.vandenborre.be

- Terwijl er een BLUETOOTH-apparaat is aangesloten, kunnen de instellingen van deze functie niet worden gewijzigd.

Tip

U kunt genieten van hoge geluidskwaliteit als AAC wordt ingeschakeld.

- "BT POWER" (BLUETOOTH-signaal)
  - "BT ON": U kunt geen verbinding maken met de receiver vanaf een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat.
  - "BT OFF": De receiver kan niet worden verbonden vanaf een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat.

Opmerking

U kunt deze instelling niet wijzigen als "BLUETOOTH"-ingang is geselecteerd.

■ "PH.OFFSET" (Phono-volume-offset)

Hiermee kunt u het volumeniveau afstellen van het apparaat dat op de PHONO IN-aansluitingen is aangesloten.
Het MM-element dat wordt gebruikt op de platenspeler heeft verschillende audio-uitgangsniveaus.
Als de uitgang van het MM-element klein is, kunt u de phono-volume-offset gebruiken om het niveau te verhogen.
U deze instelling aanpassen van 0 dB tot +6 dB in stappen van 1 dB.
De standaardinstelling is "PHONO 0".

■ "BALANCE" (Balans luidspreker)

Hiermee kunt u de balans tussen de linker- en rechterluidsprekers aanpassen.
U deze instelling aanpassen van "BAL. L+10" tot "BAL. R+10" in stappen van 1 dB.
De standaardinstelling is "BAL. 0".

■ "NAME IN" (Ingangen benoemen)

Hiermee kunt u de naam voor ingangen en voorkeurzenders opgeven. Voor meer informatie, zie "De naam voor elke ingang en de voorkeurzender wijzigen (NAME IN)" (pagina 29).

■ "AUTO.STBY" (Automatische stand-by)

Hiermee kunt u de receiverschakelaar automatisch op de stand-bystand zetten, als u de receiver niet gebruikt of als er geen signaalinvoer naar de receiver is.

- "STBY ON"
  Schakelt na ongeveer 20 minuten over op de stand-bystand.
- "STBY OFF"
  Schakelt niet over op de stand-bystand.

Opmerking

- Deze functie werkt niet als de "FM TUNER"-ingang geselecteerd is.
- Als u tegelijkertijd gebruik maakt van de automatische stand-bystand en de slaaptimer, krijgt de slaaptimer voorrang.

■ "UPDATE" (software-update)

Alleen voor onderhoudsdoeleinden.

■ "VERSION" (softwareversie)

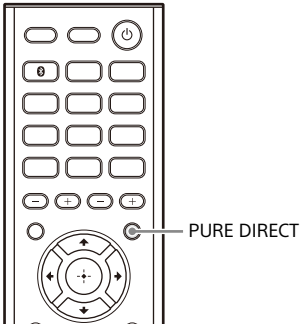
Hiermee kunt u de informatie over de softwareversie van het systeem controleren.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Genieten van hifi-geluid (Pure Direct)

U kunt met de Pure Direct-functie genieten van een hifi-geluid van hogere kwaliteit van alle ingangen. Als de Pure Direct-functie is ingeschakeld, gaat de verlichting van het displaypaneel uit om de ruis te onderdrukken die nadelig is voor de geluidskwaliteit.



Druk op PURE DIRECT.

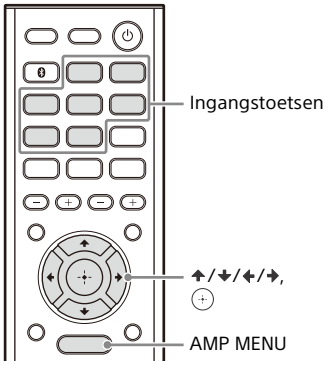
De aanduiding boven de knop licht op als de Pure Direct-functie is geactiveerd.
Druk opnieuw op PURE DIRECT om de Pure Direct-functie te annuleren.

Opmerking

- De bas en hoge tonen werken niet wanneer de Pure Direct-functie is geselecteerd.
- De Pure Direct-functie wordt geannuleerd wanneer u drukt op BASS +/– of TREBLE +/–.

De naam voor elke ingang en de voorkeurzender wijzigen (NAME IN)

U kunt een naam van maximaal 8 tekens geven aan ingangen (behalve "FM TUNER" en "BLUETOOTH") en voorkeurzenders, en deze op het displaypaneel weergeven.
U kunt beter het apparaat herkennen als de naam op het display wordt weergegeven i.p.v. op de aansluitingen.



1 **Voor "FM TUNER"-ingang**

Druk op FM, en stem dan af op de voorkeurzender waarvoor u een indexnaam wilt maken (pagina 25).

Voor andere ingangen (behalve "BLUETOOTH")

Druk op de overeenstemmende ingangstoets waarvoor u een indexnaam wilt maken.

2 **Druk op AMP MENU.**

3 **Druk herhaaldelijk op ↑/↓ om "NAME IN" te selecteren en druk dan op ⊕ of →.**

De cursor knippert en u kunt een teken invoeren.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 **Druk op ↑/↓ om een teken te selecteren en druk dan op ←/→ om de invoerpositie naar voren en achteren te bewegen.**

Tip

- U kunt het tekentype als volgt selecteren door op ↑/↓ te drukken.
  Alfabet (hoofdletters) → Cijfers → Symbolen
- Als u een spatie wilt invoeren, drukt u op → zonder een teken te selecteren.

Als u een fout hebt gemaakt

Druk op ←/→ tot het teken knippert dat u wilt wijzigen en druk dan op ↑/↓ om het juiste teken te selecteren.

5 **Druk op ⊕.**

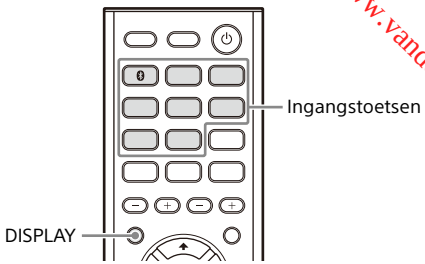
De naam die u hebt opgegeven, wordt vastgelegd.

Opmerking

(Alleen Europese modellen en modellen uit Azië en de Stille Oceaan)

Als u een RDS (Radiogegevenssysteem)-zender een naam geeft en afstemt op de zender, wordt de naam serviceprogramma weergegeven in plaats van de naam die u hebt opgegeven.

Informatie op het displaypaneel bekijken



1 **Druk op de overeenstemmende ingangstoets waarvan u de informatie wilt controleren.**

2 **Druk herhaaldelijk op DISPLAY.**

Wanneer u op de toets drukt, wordt het display als volgt gewijzigd.

Indexnaam van de ingang* → Geselecteerde ingang → Volumeniveau

FM-radio beluisteren

Naam voorkeurzender* → Frequentie, band en voorkeurnummer → Volumeniveau

Bij het ontvangen van RDS-uitzendingen (Alleen Europese modellen en modellen uit Azië en de Stille Oceaan)

Naam serviceprogramma of naam voorkeurzender* → Frequentie, band en voorkeurnummer → Volumeniveau

Bij het verbinding maken met een BLUETOOTH-apparaat

Naam BLUETOOTH-apparaat → MAC-adres BLUETOOTH → Volumeniveau → "BLUETOOTH"

* De indexnaam wordt alleen weergegeven als u een indexnaam aan de ingang of voorkeurzender hebt toegewezen (pagina 29). De indexnaam wordt niet weergegeven als alleen lege spaties zijn ingevoerd of als de naam gelijk is aan de naam van de ingang.

Opmerking

Sommige tekens of symbolen kunnen wellicht niet worden weergegeven voor bepaalde talen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Opnemen met de receiver

U kunt geluid opnemen met de receiver vanaf audio-/apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij uw opnameapparaat is bijgeleverd.

1 Druk op de ingangstoets die overeenkomt met het gewenste afspeelapparaat.

2 Bereid het afspeelapparaat voor op het afspelen.

Plaats bijvoorbeeld de CD die u wilt kopiëren in de CD-speler.

3 Bereid het opnameapparaat voor.

Plaats een lege MD of cassette in het opnameapparaat (aangesloten op AUDIO INPUT 4 OUT-aansluitingen).

4 Start het opnemen op het opnameapparaat en start het afspelen op het afspeelapparaat.

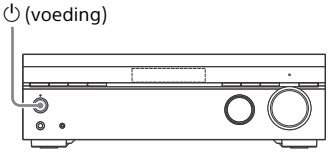
Opmerking

- De opgenomen muziek is beperkt tot alleen privégebruik. Gebruik van de muziek buiten deze grens, vereist toestemming van de auteursrechtelijke eigenaren.
- Geluidsaanpassingen hebben geen invloed op de signaaluitvoer via de AUDIO INPUT 4 OUT-aansluitingen.
- Zo lang de bron wordt opgenomen, kan de automatische stand-byfunctie van de receiver worden ingeschakeld en de opname onderbreken. Stel in dit geval "AUTO.STBY" in op "STBY OFF" (pagina 28).
- U kunt het geluid opnemen van het visuele apparaat dat op deze receiver is aangesloten. U kunt echter niet het beeld via deze receiver opnemen.

De fabrieksinstellingen herstellen

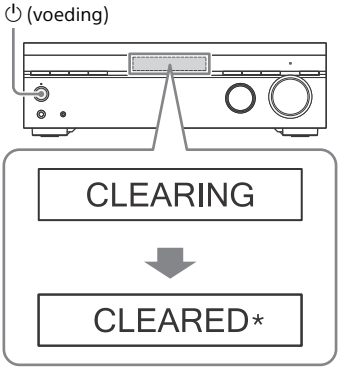
Met de volgende procedure kunt u alle in het geheugen opgeslagen instellingen wissen en de fabrieksinstellingen van de receiver herstellen.
Gebruik voor deze handeling de toetsen op de receiver.

1 Druk op ⏻ (voeding) om de receiver uit te schakelen.



2 Houd ⏻ (voeding) gedurende 5 seconden ingedrukt.

Op het displaypaneel wordt "CLEARING" weergegeven tijdens de initialisatie. Als de initialisatie voltooid is, wordt "CLEARED*" op het displaypaneel weergegeven.



Opmerking

Het duurt enkele seconden voordat het geheugen volledig is gewist. Schakel de receiver niet uit totdat "CLEARED*" op het displaypaneel wordt weergegeven.

Energie besparen

U kunt energie besparen door "BT STBY" in te stellen op "STBY OFF" in het menu "BT MENU".

Downloaded from www.vandenborre.be

Problemen oplossen

Als er een probleem optreedt met de receiver moet u het volgende controleren om het probleem op te lossen, voordat u contact opneemt met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

- Controleer of het probleem is vermeld in het hoofdstuk "Problemen oplossen".
- Wis alle opgeslagen instellingen wissen en herstel de fabrieksinstellingen van de receiver (pagina 32).

Als het probleem zich blijft voordoen, nadat u alle bovenstaande handelingen hebt uitgevoerd, dient u contact op te nemen met een Sony-handelaar bij u in de buurt.

Algemeen

De receiver wordt automatisch uitgeschakeld.

- Stel "AUTO.STBY" in op "STBY OFF" als het is ingesteld op "STBY ON" (pagina 28).
- De slaaptimer-functie is geactiveerd.
- "PROTECT" (pagina 36) is geactiveerd.

De aanduiding op het displaypaneel gaat uit.

- Als de aanduiding PURE DIRECT op het voorpaneel oplicht, druk op PURE DIRECT om deze functie uit te zetten.
- Druk op DIMMER om "BRIGHT" of "DARK" te selecteren.

Audio

Er wordt geen geluid of een erg zacht geluid gehoord, ongeacht welk apparaat is geselecteerd.

- Controleer dat alle aansluitkabels goed in de ingang-/uitgangaansluitingen van de receiver, luidsprekers en apparaten zijn gestoken.
- Controleer dat de receiver en alle apparaten zijn ingeschakeld.
- Controleer dat VOLUME op de receiver niet is ingesteld op "VOL MIN".
- Druk op SPEAKERS A/B om een andere instelling dan "OFF SPEAKERS" te selecteren (pagina 19).
- Controleer dat de hoofdtelefoons niet op de receiver zijn aangesloten.
- Druk op 🔇 (dempen) om de functie voor dempen te annuleren. "MUTING" wordt niet meer op het displaypaneel weergegeven.
- U kunt op de afstandsbediening op de ingangstoets drukken of op de receiver op INPUT SELECTOR draaien om de ingang te selecteren waarnaar u wilt luisteren.
- De beveiliging van de receiver is geactiveerd. Schakel de receiver uit, los het kortsluitingsprobleem op en schakel de receiver weer in.

Er is een sterke brom of ruis hoorbaar.

- Controleer of de luidsprekers en het apparaat goed zijn aangesloten.
- Controleer of de aansluitkabels zich niet in de buurt van een transformator of motor bevinden.
- Plaats het audioapparaat uit de buurt van de televisie.
- Veeg de stekkers en aansluitingen als ze vuil zijn af met een lichtjes met alcohol bevochtigde doek.

Downloaded from www.vandenborre.be

Er komt geen geluid of een erg stil geluid uit bepaalde luidsprekers.

- Sluit een hoofdtelefoon aan op de PHONES-aansluiting om te controleren of er geluid via de hoofdtelefoon wordt uitgevoerd. Als er slechts via één kanaal geluid wordt uitgevoerd uit de hoofdtelefoon, is het apparaat wellicht niet goed aangesloten op de receiver. Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten op de aansluitingen van de receiver en het apparaat.
  Als beide kanalen worden uitgevoerd uit de hoofdtelefoon, is de luidspreker wellicht niet goed aangesloten op de receiver. Controleer de aansluiting van de luidspreker die geen geluid uitvoert.
- Zorg ervoor dat u zowel de L- als R-aansluiting van een analoog apparaat hebt aangesloten, want analoge apparaten hebben zowel L- als R-aansluitingen nodig. Een stereo-audiokabel gebruiken (niet bijgeleverd).

Er wordt geen geluid uit een bepaald apparaat uitgevoerd.

- Controleer of het apparaat correct is aangesloten op de overeenkomstige audio-ingangsaansluitingen.
- Controleer of de kabel(s) goed zijn aangesloten op de aansluitingen van de receiver en het apparaat.

Het linker- en rechtergeluid zijn asymmetrisch of zijn omgewisseld.

- Controleer of de luidsprekers en het apparaat goed en stevig zijn aangesloten.
- Controleer de balans van de luidsprekers (pagina 28).

Er is een sterke brom, vervorming of ruis hoorbaar van het apparaat dat via de PORTABLE IN-aansluiting is aangesloten.

- Controleer of het apparaat goed is aangesloten.
- Dit is geen storing maar is afhankelijk van het aangesloten apparaat.

Er kan niet worden opgenomen.

- Controleer of het apparaat correct is aangesloten.
- Selecteer het bronapparaat met de ingangstoetsen (pagina 31).

Downloaded from www.vandenborre.be

Platenspeler

Er is slechts een erg stil geluid hoorbaar.

- Controleer of een MM-element wordt gebruikt op de platenspeler.

Er is een sterke brom hoorbaar.

- Sluit de aarddraad aan als uw platenspeler een aardaansluiting heeft (pagina 15).

Er is een vervormd geluid.

- Als u een platenspeler met een PHONO/LINE-schakelaar aansluit, moet u de PHONO/LINE-schakelaar instellen op PHONO (pagina 16).

FM-radio

De FM-ontvangst is slecht.

- Verleng de FM-draadantenne en verplaats ze naar een plaats met goede ontvangst.
- Plaats de FM-draadantenne aan een raam.
- Plaats de FM-draadantenne zo horizontaal mogelijk.

U kunt niet afstemmen op radiozenders.

- Controleer of de antennes goed zijn aangesloten. Pas indien nodig de antennes aan.
- Er zijn geen zenders ingesteld of de voorkeurzenders zijn gewist (bij het zoeken naar voorkeurzenders). Stel de zenders in.
- Druk herhaaldelijk op DISPLAY zodat de frequentie op het displaypaneel wordt weergegeven.

RDS werkt niet.*

- Controleer of u hebt afgestemd op een FM-RDS-zender.
- Selecteer een FM-zender met een sterker signaal.
- De zender waarop u hebt afgestemd, zendt geen RDS-signaal uit of het signaal is te zwak.

De gewenste RDS-informatie wordt niet weergegeven.*

- De service kan tijdelijk buiten gebruik zijn. Neem contact op met de radiozender en informeer of de service wordt geleverd.

* Alleen Europese modellen en modellen uit Azië en de Stille Oceaan.

BLUETOOTH-apparaat

Koppeling kan niet uitgevoerd worden.

- Plaats het BLUETOOTH-apparaat dichter bij de receiver.
- Een koppeling is wellicht niet mogelijk als er zich andere BLUETOOTH-apparaten in de buurt van de receiver bevinden. Als dit het geval is, dient u de andere BLUETOOTH-apparaten uit te schakelen.
- Voer op correcte wijze hetzelfde wachtwoord in dat is ingevoerd op het BLUETOOTH-apparaat.

Er kan geen BLUETOOTH-verbinding worden gemaakt.

- Het BLUETOOTH-apparaat waarmee u contact wilt maken, ondersteunt niet het A2DP-profiel en kan geen contact met de receiver maken.
- Druk op BLUETOOTH om het laatst aangesloten BLUETOOTH-apparaat te verbinden.
- Schakel de BLUETOOTH-functie van het BLUETOOTH-apparaat in.
- Breng een verbinding tot stand van het BLUETOOTH-apparaat.
- De informatie van de registratie van de koppeling is gewist. Voer de koppelingsprocedure opnieuw uit.
- Zolang de receiver is aangesloten op een BLUETOOTH-apparaat, kan deze niet worden gedetecteerd.
- Wis de informatie van de registratie van de koppeling van het BLUETOOTH-apparaat op het BLUETOOTH-apparaat, en voer de koppelingsprocedure opnieuw uit.

Het geluid slaat over of fluctueert, of de verbinding is verbroken.

- De receiver en het BLUETOOTH-apparaat staan te ver uit elkaar.
- Als er obstructies zijn tussen de receiver en uw BLUETOOTH-apparaat, moeten deze worden verwijderd of moeten de receiver en/of het apparaat worden verplaatst om ze te ontwijken.
- Als er in de buurt een apparaat aanwezig is dat elektromagnetische straling genereert, zoals een draadloze LAN, een ander BLUETOOTH-apparaat of een magnetron, dient u dit apparaat te verplaatsen.

Het geluid van het BLUETOOTH-apparaat kan niet op de receiver worden afgespeeld.

- Verhoog eerst het volume op het BLUETOOTH-apparaat, en regel dan het volume met ◿ + op de afstandsbediening (of met VOLUME op de receiver).

Sterke brom of ruis.

- Als er obstructies zijn tussen de receiver en uw BLUETOOTH-apparaat, moeten ze worden verwijderd of moeten de receiver en/of het apparaat worden verplaatst om ze te ontwijken.
- Als er in de buurt een apparaat aanwezig is dat elektromagnetische straling genereert, zoals een draadloze LAN, een ander BLUETOOTH-apparaat of een magnetron, dient u dit apparaat te verplaatsen.
- Verlaag het volume van het aangesloten BLUETOOTH-apparaat.

Downloaded from www.vandenborre.be

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet.

- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor van de receiver.
- Verwijder alle obstructies tussen de afstandsbediening en de receiver.
- Vervang beide batterijen in de afstandsbediening door nieuwe als deze bijna leeg zijn.

Foutmeldingen

"PROTECT" wordt op het displaypaneel weergegeven.

De receiver wordt na enkele seconden automatisch uitgeschakeld. Controleer het volgende:
Haal het netsnoer uit het stopcontact en laat de receiver 30 minuten afkoelen, terwijl u de volgende probleemoplossing uitvoert:

- Koppel alle luidsprekers los.
- Controleer dat de draden van de luidspreker aan beide einden strak in elkaar gedraaid zijn.
- Controleer of er niets op de receiver ligt en of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Controleer of de nominale impedantie van de aangesloten luidsprekers binnen het impedantiebereik ligt dat op het achterpaneel van de receiver is aangegeven.

Na controle van de punten hierboven en oplossing van de problemen steekt u het netsnoer in het stopcontact en schakelt de receiver in. Als het probleem blijft optreden, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Voorzorgsmaatregelen

Downloaded from www.vandenborre.be

Veiligheid

Als een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de receiver loskoppelen en laten nakijken door bevoegde servicetechnici voordat u deze weer gebruikt.

Stroombronnen

- Voordat u de receiver gebruikt, moet u controleren of de werkspanning overeenkomt met de plaatselijke netvoeding.
  De werkvoltage vindt u op het naamplaatje aan de achterkant van de receiver.
- Als u de receiver langere tijd niet wilt gebruiken, moet u de stekker van de receiver uit het stopcontact halen. Trek altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer als u het netsnoer uit het stopcontact haalt.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegde servicetechnici worden vervangen.

Warm worden

De receiver kan tijdens gebruik warm worden. Dit duidt niet op een storing. Als u deze receiver doorlopend met hoog volume gebruikt, kunnen de boven-, zij- en onderpanelen van de behuizing na verloop van tijd heet worden. Raak de behuizing niet aan. U kunt zichzelf branden.

Plaatsing

- Zet de receiver op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat deze te warm wordt. De levensduur van de receiver wordt hierdoor verlengd.
- Plaats de receiver niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar deze is blootgesteld aan direct zonlicht, overmatige hoeveelheden stof of mechanische schokken.

- Plaats geen voorwerpen boven op de behuizing waardoor de ventilatieopeningen worden afgesloten en storingen kunnen worden veroorzaakt.
- Plaats de receiver niet in de buurt van een apparaat, zoals een televisie, videorecorder of cassettedeck. (Als de receiver wordt gebruikt in combinatie met een televisie, videorecorder of cassettedeck en te dicht bij een dergelijk apparaat staat, kan er ruis ontstaan en kan de beeldkwaliteit verslechteren. De kans hierop is groot bij een binnenantenne.)
- Ga voorzichtig te werk als u de receiver op speciaal behandelde oppervlakken (met was of olie behandeld, gepolijst, enz.) plaatst, anders kunnen er vlekken of verkleuringen optreden.

Werking

Schakel het receiver uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u een ander apparaat aansluit.

Reiniging

Reinig de behuizing, het paneel en de bedieningselementen met een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

Onderdelen vervangen

In de gevallen dat de receiver gerepareerd is, kunnen de gerepareerde onderdelen bewaard worden voor hergebruik of recycledoeleinden.

Specificaties

Downloaded from www.vandenborre.be

Versterkergedeelte[1)]

Gebruik van luidsprekerimpedantie
6 ohm – 16 ohm

Impedantie van A/B-luidsprekers en overeenkomstige luidsprekerimpedantie-instelling

Luidspre-kersysteem	Luidsprekerimpedantie-instelling (pagina 19)	
	"6 OHM"	"8 OHM"
A of B	6 ohm – 16 ohm	8 ohm – 16 ohm
A en B	12 ohm – 16 ohm	> 16 ohm

Minimaal RMS-uitgangsvermogen
(8 ohm, 20 Hz – 20 kHz, THV 0,09%)
90 W + 90 W

Uitgangsvermogen stereomodus
(8 ohm, 1 kHz, THV 1%)
100 W + 100 W

1) Onder de volgende omstandigheden gemeten:

Regio	Stroomvereisten
VS, Canada, Taiwan	120 V wisselstroom, 60 Hz
Oceanië, Europa	230 V wisselstroom, 50 Hz

Frequentiebereik
Analoog
10 Hz – 100 kHz, +0,5/–2 dB (met BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB)

Ingang (Analoog)
PHONO IN
Voor MM-element
Equalizer RIAA; +/–1 dB
Signaal/ruis-verhouding[2)]: 80 dB
(A – Gewogen netwerk)
PORTABLE IN
Gevoeligheid: 500 mV/50 kilo-ohm
Signaal/ruis-verhouding[2)]: 90 dB
(A – Gewogen netwerk)
AUDIO IN
Gevoeligheid: 500 mV/50 kilo-ohm
Signaal/ruis-verhouding[2)]: 96 dB
(A – Gewogen netwerk)

Uitgang (Analoog)
AUDIO OUT
Voltage: 500 mV/1 kilo-ohm

Toon
Versterkingsniveaus
±10 dB, in stappen van 1 dB

2) Ingangskortsluiting met BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB.

FM-tunergedeelte

Afstembereik
Modellen in de VS en Canada:
87,5 MHz – 108,0 MHz (100 kHz-stap)
Overige modellen:
87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz-stap)

Antenne
FM-draadantenne

Antenne-aansluitingen
75 ohm, asymmetrisch

Onderhoudsgedeelte

Uitgangsvoltage
DC 5 V

Maximale stroom
200 mA

BLUETOOTH-gedeelte

Communicatiesysteem
BLUETOOTH-specificatie versie 4.2

Uitgang
BLUETOOTH-specificatie vermogensklasse 1

Maximum communicatiebereik
Gezichtslijn ongeveer 30 m[1)]

Frequentieband
2,4 GHz band

Modulatiemethode
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Compatibele BLUETOOTH-profielen[2)]
A2DP 1.2 (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP 1.6 (Audio Video Remote Control Profile)

Ondersteunde codecs[3)]
SBC[4)], AAC

Zendbereik (A2DP)
20 Hz – 20.000 Hz
(bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

Frequentieband en maximaal uitgangsvermogen (alleen Europese modellen)
BLUETOOTH

Frequentieband	Maximaal uitgangsvermogen
2.400 MHz – 2.483,5 MHz	≤ 6,0 dBm

1) Het actuele bereik varieert afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, draadloze telefoons, ontvangstgevoeligheid, prestatie van de antenne, besturingssysteem, softwaretoepassing, enz.

2) BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel aan van de BLUETOOTH-communicatie tussen de apparaten.

3) Codec: Audiosignaalcompressie en conversieformaat

4) Subband codec

Algemeen

Stroomvereisten

Regio	Stroomvereisten
VS, Canada, Taiwan	120 V wisselstroom, 60 Hz
Oceanië	230 V wisselstroom, 50 Hz
Europa	230 V wisselstroom, 50/60 Hz

Stroomverbruik
200 W
Stand-bystand: 0,3 W
(Als "BT STBY" is ingesteld op "STBY OFF".)

Stand-bystand BLUETOOTH (alle draadloze netwerkpoorten zijn geactiveerd): 1,0 W
(Als "BT STBY" is ingesteld op "STBY ON".)

Afmetingen (breedte/hoogte/diepte) (ongeveer)
430 mm × 133 mm × 284 mm, inclusief uitstekende delen en bedieningen

Gewicht (ongeveer)
6,7 kg

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Downloaded from www.vandenborre.be

BLUETOOTH-communicatie

Ondersteunde BLUETOOTH-versie en profielen

Het profiel verwijst naar een standaard set van functies voor diverse BLUETOOTH-productfuncties. Zie het "BLUETOOTH-gedeelte" in "Specificaties" (pagina 38) voor de BLUETOOTH-versie en profielen die door deze receiver worden ondersteund.

Effectief communicatiebereik

BLUETOOTH-apparaten dienen binnen ongeveer 10 meter (zonder obstructies) van elkaar gebruikt te worden. Het effectieve communicatiebereik wordt korter bij de volgende omstandigheden.

- Als een persoon, metalen object, muur of andere obstructie tussen de apparaten met een BLUETOOTH-verbinding staat
- Locaties waar een draadloze LAN geïnstalleerd is
- In de buurt van magnetrons die in gebruik zijn
- Locaties waar andere elektromagnetische golven gegenereerd worden

Effecten door andere apparaten

BLUETOOTH-apparaten en een draadloze LAN (IEEE 802.11b/g/n) gebruiken dezelfde frequentieband (2,4 GHz). Als u uw BLUETOOTH-apparaat in de buurt van een apparaat gebruikt met draadloze LAN-mogelijkheid, kan er elektromagnetische storing ontstaan. Dit kan resulteren in lagere gegevensoverdrachtsnelheden of het onvermogen om verbinding te maken. Als dit zich voordoet dient u de volgende oplossingen te proberen:

- Gebruik deze receiver op minstens 10 meter afstand van het draadloze LAN-apparaat.
- Schakel het draadloze LAN-apparaat uit als het BLUETOOTH-apparaat binnen 10 meter wordt gebruikt.
- Installeer deze receiver en dit BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar in de buurt.

Downloaded from www.vandenborre.be

Effecten op andere apparaten

De radiogolven die deze receiver uitzendt kunnen storing in de werking van enkele medische apparaten veroorzaken. Aangezien deze storing in een defect kan resulteren, dient u altijd in de volgende locaties de voeding van deze receiver en het BLUETOOTH-apparaat uit te schakelen:

- In ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen, bij tankstations en andere plaatsen waar ontvlambare gassen aanwezig kunnen zijn
- In de buurt van automatische deuren of brandalarmen

Opmerking

- Deze receiver ondersteunt de veiligheidsfuncties die aan de BLUETOOTH-specificaties voldoen, om voor een veilige verbinding te zorgen tijdens de communicatie met BLUETOOTH-technologie. Deze beveiliging kan echter, afhankelijk van de content en andere factoren, niet voldoende zijn, dus ben altijd voorzichtig als u een communicatie uitvoert met BLUETOOTH-technologie.
- Sony kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of andere verliezen die voortvloeien uit een informatielek tijdens communicatie met BLUETOOTH-technologie.
- BLUETOOTH-communicatie wordt niet per definitie gegarandeerd met alle BLUETOOTH-apparaten die hetzelfde profiel als deze receiver hebben.
- BLUETOOTH-apparaten die met deze receiver verbonden zijn moeten aan de BLUETOOTH-specificatie voldoen, voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc., en moeten gecertificeerd zijn. Zelfs als een apparaat voldoet aan de BLUETOOTH-specificatie kunnen er situaties zijn waarbij de karakteristieken of specificaties van het BLUETOOTH-apparaat het onmogelijk maken om verbinding te maken of tot verschillende bedieningsmethoden, display of bediening kan leiden.
- Afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat dat met deze receiver is verbonden, de communicatie-omgeving of de omgevingscondities kan er storing ontstaan of de audio onderbroken worden.

Met alle vragen over of eventuele problemen met de receiver kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Auteursrechten

Het merk en logo BLUETOOTH® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Sony Corporation is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn van de respectievelijke eigenaren.

WALKMAN® en het WALKMAN®-logo zijn geregistreerde handelsmerken van de Sony Corporation.

Alle andere handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn van de respectievelijke eigenaren. In deze gebruiksaanwijzing, zijn ™ en ®-aanduidingen niet gespecificeerd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Index

A

Aansluiting
- Audiovisuele apparaten 15
- FM-antenne 18
- Luidspreker 13

Afstandsbediening 9

AUTO.STBY 28

B

BALANCE 28

BASS 20

Batterijen 10

Bijgeleverde items 5

BLUETOOTH
- Afspelen 21
- Koppelen 22
- Profiel 38
- Versie 38

B-luidsprekers 14

BT AAC 27

BT POWER 28

BT STBY 27

F

FM MODE 27

Foutmeldingen 36

H

Herstellen
- Receiver 32

I

Initialisatie
- Receiver 32

K

Kabel 13

Koppelen 22

L

Luidsprekerkabel 13

M

Meldingen 36

Menu 27

Menu BLUETOOTH-instellingen 27

N

NAME IN 28

P

PH.OFFSET 28

PURE DIRECT 29

R

RDS 26

Receiver
- Achterpaneel 8
- Displaypaneel 7
- Voorpaneel 6

S

Slaaptimer 9

SP IMP. 27

Standaardinstellingen
- Receiver 32

T

TREBLE 20

U

UPDATE 28

V

VERSION 28

Voeding
- Energie besparen 32
- Stroomverbruik 38

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili.
Non esporre l'apparecchio a sorgenti di fiamma non protette (ad esempio candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a cadute o spruzzi e non collocare sull'apparecchio stesso oggetti contenenti liquidi, quali ad esempio vasi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto da incasso.

Poiché la spina è utilizzata per scollegare l'apparecchio dalla corrente di rete, collegare l'apparecchio a una presa di rete CA facilmente accessibile. In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete CA.

L'apparecchio non è scollegata dalla corrente di rete fintanto che rimane collegata alla presa di rete CA, anche se l'apparecchio stessa è stata spenta.

AVVERTENZA

Rischio di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo non corretto.
Non esporre le batterie o gli apparecchi con le batterie installate a fonti di calore eccessivo, quali luce solare e fuoco.

AVVERTENZA

SUPERFICIE CALDA

Per ridurre il rischio di pericolo di ustioni termiche, non toccare la superficie calda in cui viene visualizzato questo simbolo.

Per i clienti in Europa

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria. In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Downloaded from www.vandenborre.be

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe Limited.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Questa apparecchiatura radio deve essere utilizzata con la/e versione/i approvata/e del software che è/sono indicata/e nella Dichiarazione di Conformità UE. Il software caricato su questa apparecchiatura radio risulta ottemperare ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE.
Per verificare la versione del software premere AMP MENU, quindi selezionare "VERSION" utilizzando ↑/↓ e ⊕.

Questo Stereo Receiver è progettato per la riproduzione audio da dispositivi connessi, lo streaming di brani musicali da un dispositivo BLUETOOTH® e un sintonizzatore FM.

Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti indicati nel regolamento EMC utilizzando un cavo di collegamento con lunghezza inferiore ai 3 metri.

È possibile che un'eccessiva pressione audio emessa dagli auricolari e dalle cuffie causi la perdita dell'udito.

Indice

Elementi in dotazione 5
Caratteristiche principali del ricevitore 5
Parti e comandi 6

Collegamento e preparazione

1: Preparazione degli elementi necessari 12
2: Impostazione/collegamento dei diffusori 13
3: Collegamento di dispositivi audio-video 15
4: Collegamento dell'antenna FM 18
5: Accensione del ricevitore 18
6: Impostazione dei diffusori 19

Riproduzione

Riproduzione di audio sui dispositivi audio-video 21
Riproduzione di audio su un dispositivo BLUETOOTH 21

Sintonizzatore

Sintonizzazione automatica di una stazione FM (Sintonizzazione automatica) 24
Preselezione delle stazioni radio FM (Memoria di preselezione) 25
Ricezione delle trasmissioni RDS (Solo modelli destinati all'Europa e all'area Asia Pacifico) 26

Menu/Altre funzioni

Uso del menu 27
Audio ad alta fedeltà (Pure Direct) 29
Modifica del nome per ciascun ingresso e stazione preselezionata (NAME IN) 29
Visualizzazione delle informazioni sul pannello display 30
Registrazione tramite il ricevitore 31
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica 32
Risparmio energetico 32

Guida alla soluzione dei problemi/Caratteristiche tecniche

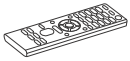
Guida alla soluzione dei problemi 33
Precauzioni 36
Caratteristiche tecniche 37
Comunicazione BLUETOOTH 39
Informazioni sul copyright 40
Indice analitico 41

Downloaded from www.vandenborre.be

Elementi in dotazione

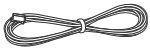
- Ricevitore (1)

- Telecomando (1)



- Pile R03 (formato AAA) (2)

- Antenna a filo FM (1)



- Guida di avvio (1)

Spiega come collegare il sistema di diffusori stereo, collegare i dispositivi e ascoltare i dispositivi connessi.

- Istruzioni per l'uso (questo opuscolo) (1)

Manuali forniti in dotazione a questo prodotto

- Alcune illustrazioni sono presentate sotto forma di disegni concettuali, e possono essere diverse dai prodotti effettivi.
- I manuali forniti per questo prodotto descrivono principalmente le procedure per l'utilizzo del telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi su ricevitore se hanno nomi identici o simili a quelli del telecomando.

Caratteristiche principali del ricevitore

Downloaded from www.vandenborre.be

Compatibile con tecnologia wireless BLUETOOTH®

- Collegare un WALKMAN®, uno smartphone o un tablet al ricevitore tramite la funzione BLUETOOTH per riprodurre il contenuto musicale su questi dispositivi in modo wireless (pagina 21).
- È possibile accendere questo ricevitore da un dispositivo BLUETOOTH associato anche quando il ricevitore è in modalità standby (pagina 27).

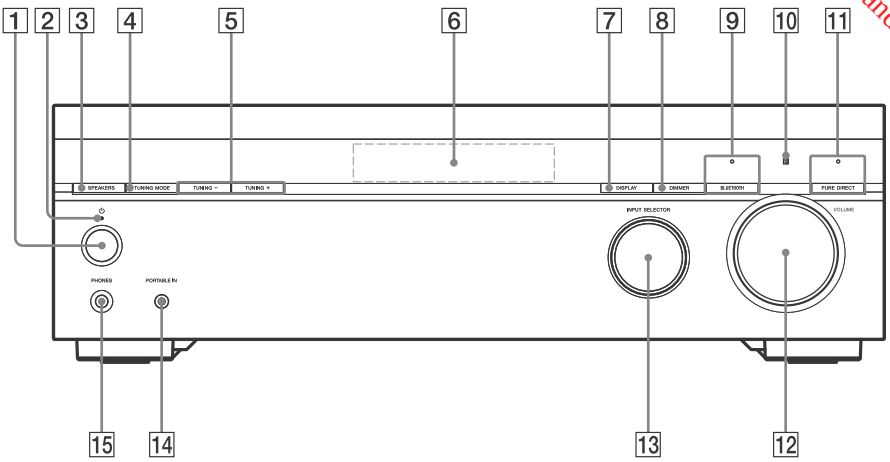
Dotato di jack PHONO IN

È possibile ottenere un audio di alta qualità di un giradischi collegandolo al ricevitore (pagina 15).

Downloaded from www.vandenborre.be

Parti e comandi

Pannello anteriore del ricevitore



1 ⏻ (accensione)
Accende il ricevitore o lo imposta in modo standby.

2 Indicatore di accensione
- **Verde**: Il ricevitore è acceso.
- **Rosso**: Il ricevitore si trova nel modo standby e si è impostato “BT STBY” su “STBY ON”.*
- **L’indicatore si spegne**: Il ricevitore si trova nel modo standby e si è impostato “BT STBY” su “STBY OFF”.

* L’indicatore si illumina in rosso solo se un dispositivo è stato associato al ricevitore e “BT POWER” è impostato su “BT ON”. In assenza di dispositivi associati al ricevitore o se “BT POWER” è impostato su “BT OFF”, l’indicatore si spegne.

3 SPEAKERS (pagina 19)
Accende il sistema diffusori.

Nota

L’audio non viene trasmesso dai diffusori quando si seleziona “OFF SPEAKERS”. Assicurarsi di selezionare un’impostazione diversa da “OFF SPEAKERS”.

4 TUNING MODE (pagina 24, 25)

5 TUNING +/– (pagina 24, 25)

6 Pannello display (pagina 7)

7 DISPLAY (pagina 30)

8 DIMMER
Regola la luminosità del pannello display.

9 BLUETOOTH
Commuta l’ingresso del ricevitore su “BLUETOOTH” e si collega automaticamente all’ultimo dispositivo connesso.
Imposta il ricevitore in modalità di associazione quando non vi sono informazioni di associazione sul ricevitore.
Scollega il dispositivo BLUETOOTH quando il ricevitore è collegato ad un dispositivo BLUETOOTH.

Indicatore BLUETOOTH (pagina 21)

10 Sensore del telecomando
Riceve i segnali provenienti dal telecomando.

Downloaded from www.vandenborre.be

11 **PURE DIRECT (pagina 29)**
L'indicatore sopra il tasto si accende quando si attiva la funzione Pure Direct.

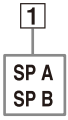
12 **VOLUME (pagina 21)**

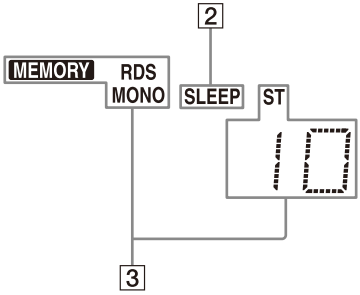
13 **INPUT SELECTOR**
Consente di selezionare il canale di ingresso collegato al dispositivo che si desidera utilizzare.

14 **Jack PORTABLE IN (pagina 16)**

15 **Jack PHONES**
Collegare qui le cuffie.

Indicatori sul pannello display





1 **Indicatore del sistema di diffusori (pagina 19)**

Nota

Questi indicatori non si illuminano se l'uscita dei diffusori è disattivata o se sono collegate delle cuffie.

2 **SLEEP**
Si illumina quando il timer di spegnimento viene attivato.

3 **Indicatori di sintonia**
Si illumina mentre il ricevitore si sintonizza su una stazione radio.

MEMORY
Viene attivata una funzione della memoria, ad esempio la memoria di preselezione (pagina 25) e così via.

RDS (solo modelli destinati all'Europa e all'area Asia Pacifico)
Sintonizzato su una stazione con servizi RDS.

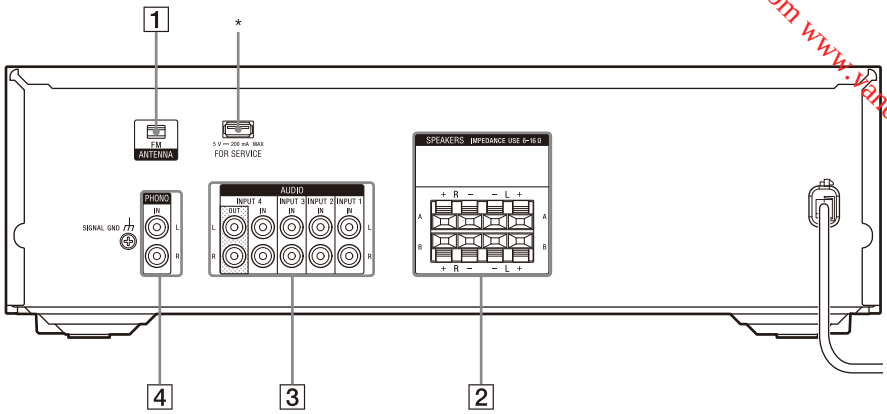
MONO
Trasmissione monofonica

ST
Trasmissione stereo FM

10
Numero della stazione preselezionata (Il numero cambia in base alla stazione preselezionata selezionata.)

Downloaded from www.vandenborre.be

Pannello posteriore del ricevitore



1 Terminale FM ANTENNA (pagina 18)

2 Terminali SPEAKERS (pagina 13, 14)

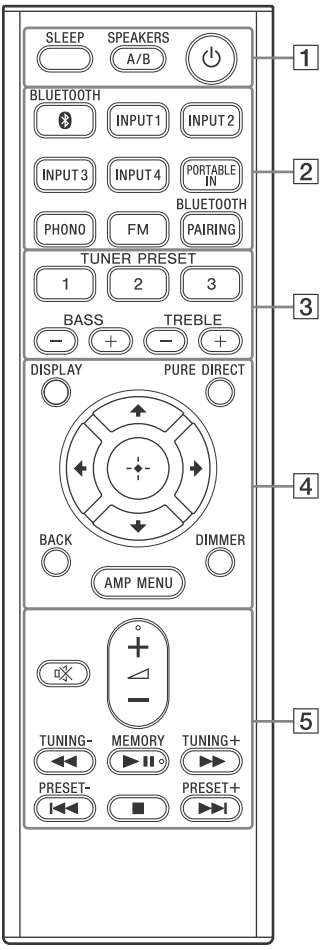
3 Jack AUDIO IN/OUT (pagina 15, 17)
Jack di ingresso e uscita audio.

4 Jack PHONO IN (pagina 15)
Per il collegamento di un giradischi.

* Solo per servizio.

Downloaded from www.vandenborre.be

Telecomando



1 ⏻ (accensione) (pagina 18)

Accende il ricevitore o lo imposta in modo standby.

SLEEP

Imposta il ricevitore affinché si spenga automaticamente allo scadere dell'intervallo di tempo specificato. Ogni volta che si preme il tasto, le informazioni sul display cambiano in modo ciclico, come segue.

0-30-00 → 1-00-00 → 1-30-00 → 2-00-00 → OFF

Quando il timer di spegnimento è in uso, sul pannello display si illumina l'indicatore "SLEEP".

Suggerimento

- Per controllare il tempo residuo che precede lo spegnimento del ricevitore, premere SLEEP. Sul pannello display viene visualizzato il tempo residuo.
- Il timer di spegnimento può essere annullato se vengono effettuate le seguenti operazioni.
  - Premere di nuovo SLEEP.
  - Premere ⏻ (accensione).

SPEAKERS A/B (pagina 19)

Accende il sistema diffusori.
Ogni volta che si preme il tasto, le informazioni sul display cambiano in modo ciclico, come segue.

SPK A → SPK B → SPK A+B → OFF SPEAKERS*

* "OFF" e "SPEAKERS" appaio alternativamente sul pannello display.

Nota

L'audio non viene trasmesso dai diffusori quando si seleziona "OFF SPEAKERS". Assicurarsi di selezionare un'impostazione diversa da "OFF SPEAKERS".

2 Tasti di ingresso

BLUETOOTH, INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3, INPUT 4, PORTABLE IN, PHONO, FM

Consente di selezionare il canale di ingresso collegato al dispositivo che si desidera utilizzare. Quando si preme uno qualsiasi dei tasti di ingresso, il ricevitore si accende.

Downloaded from www.vandenborre.be

Nota

Premendo BLUETOOTH, il ricevitore si accende solo se “BT POWER” è impostato su “BT ON” (pagina 28).

BLUETOOTH PAIRING (pagina 22)
Commuta l’ingresso del ricevitore su “BLUETOOTH” e imposta il ricevitore in modalità di associazione.

3 TUNER PRESET 1, 2, 3 (pagina 25)
Seleziona la stazione 1, 2 o 3 preselezionata. Premendo uno di questi tasti, il ricevitore si accende e si sintonizza sulla stazione preselezionata.

BASS +/– (pagina 20)

TREBLE +/– (pagina 20)

4 DISPLAY (pagina 30)

PURE DIRECT (pagina 29)
Attiva la funzione Pure Direct che consente la riproduzione ad alta fedeltà di audio da tutti gli ingressi.

⊕ (immettere), ↑/↓/←/→
Premere ↑, ↓, ←, → per selezionare le voci di menu. Quindi, premere ⊕ per immettere la selezione.

BACK
Ritorna al menu precedente.

DIMMER
Regola la luminosità del pannello display.

AMP MENU
Visualizza il menu sul pannello display per azionare il ricevitore.

5 🔇 (disattivazione dell’audio)
Disattiva momentaneamente l’audio. Premere di nuovo il tasto per ripristinare l’audio.

◿ (volume) +*/–
Regola il livello di volume di tutti i diffusori contemporaneamente.

◀◀/▶▶ (riavvolgimento rapido/avanzamento rapido), ▶II (riproduzione/pausa)*, I◀◀/▶▶I (precedente/successivo), ■ (arresto)
Ricerca, riproduzione, pausa, salto, arresto del funzionamento.

TUNING +/–
Ricerca una stazione FM.

PRESET +/–
Seleziona le stazioni o i canali preselezionati.

MEMORY*
Memorizza una stazione ricevuta come stazione preselezionata.

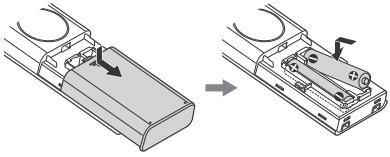
* I tasti ◿ +, ▶II e MEMORY sono dotati di punti tattili. Utilizzare i punti tattili come riferimento durante l’uso del ricevitore.

Nota

- Le descrizioni di cui sopra devono essere utilizzate a scopo esemplificativo.
- A seconda del modello del dispositivo collegato, alcune funzioni descritte nella presente sezione potrebbero non funzionare con il telecomando in dotazione.

Per inserire le pile nel telecomando

Inserire due pile R03 (formato AAA) (in dotazione) nel telecomando. Inserire le pile assicurandosi che le estremità + e – siano nella posizione corretta.



Nota

- Non lasciare il telecomando in luoghi estremamente caldi o umidi.
- Non utilizzare pile nuove e pile vecchie insieme.
- Non utilizzare contemporaneamente pile al manganese e altri tipi di pila.
- Si consiglia di utilizzare pile al manganese AAA.
- Non esporre il sensore dei telecomandi sul pannello anteriore del ricevitore alla luce solare diretta o a luci. Onde evitare problemi di funzionamento.

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile onde evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.
- Se con il telecomando non è più possibile controllare il ricevitore, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Downloaded from www.vandenborre.be

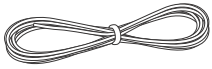
1: Preparazione degli elementi necessari

Elementi in dotazione

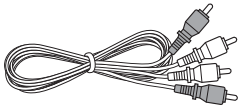
Assicurarsi di disporre di tutti gli elementi elencati in “Elementi in dotazione” (pagina 5).

Cavi necessari per il collegamento (non in dotazione)

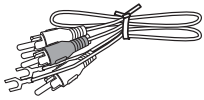
ⓐ Cavi diffusore



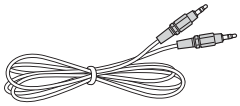
ⓑ Cavi audio stereo*



ⓒ Cavi PHONO con cavi di messa a terra*



ⓓ Cavo audio stereo da 3,5 mm*



* Non necessario a seconda della configurazione di collegamento.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

2: Impostazione/collegamento dei diffusori

Impostare e collegare i diffusori a seconda del numero di diffusori utilizzati.
Il presente manuale descrive l'installazione, i collegamenti e le procedure di impostazione utilizzando il sistema di diffusori stereo con diffusori A/B come esempio.

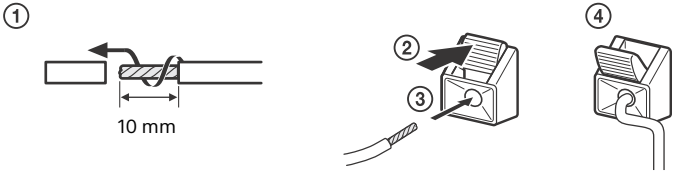
Nota

- Collegare diffusori con impedenza nominale da 6 ohm a 16 ohm.
- Quando si collegano tutti i diffusori con impedenza nominale di 8 ohm superiore, impostare "SP IMP." su "8 OHM". In altri collegamenti, impostarlo su "6 OHM". Per i dettagli, vedere "6: Impostazione dei diffusori" (pagina 19).
- Prima di collegare i cavi, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione CA.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi che i fili metallici del cavo dei diffusori non si tocchino tra loro fra i terminali SPEAKERS o sul pannello posteriore del ricevitore. Se i fili vengono a contatto, potrebbero verificarsi danni al circuito dell'amplificatore.

Come collegare i cavi dei diffusori

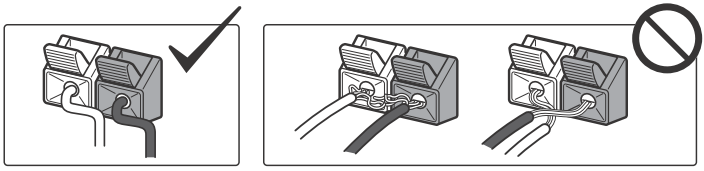
Collegare i cavi dei diffusori con le polarità + (rosso)/– (nero) corrispondenti tra il ricevitore e gli i diffusori come mostrato di seguito.

Rimuovere 10 mm di guaina su ogni estremità dei cavi dei diffusori, quindi avvolgere saldamente i trefoli dei diffusori. Inserire le estremità spelate dei cavi nei terminali, come mostrato di seguito.



Nota

- Assicurarsi di non rimuovere un eccessiva quantità di guaina dei cavi dei diffusori, in modo da evitare che i fili dei cavi dei diffusori si tocchino.
- Un collegamento non corretto potrebbe causare danni gravi al ricevitore.

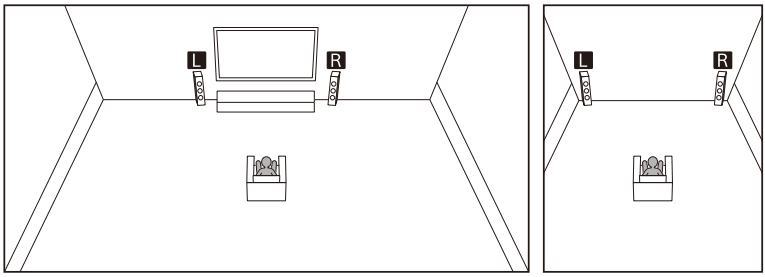


Downloaded from www.vandenborre.be

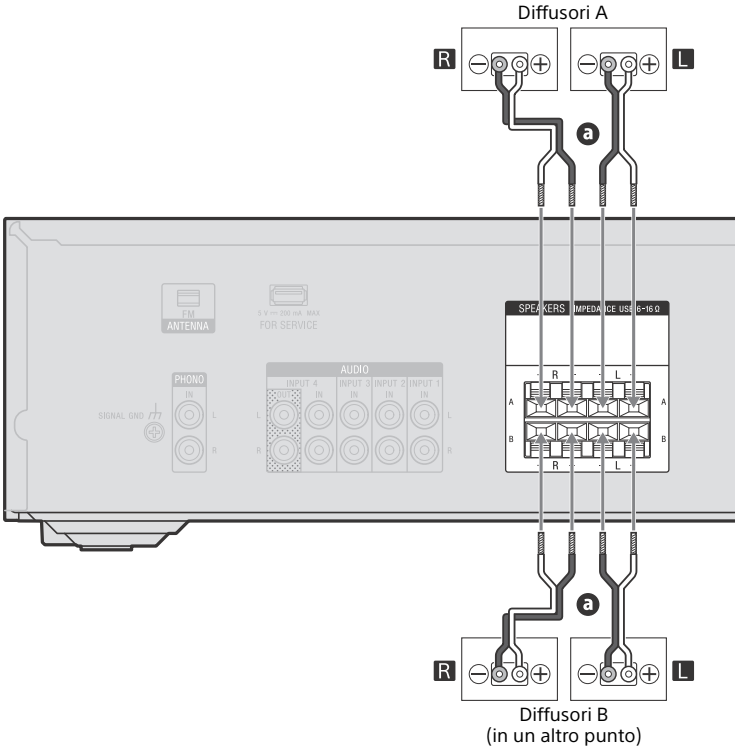
Sistema di diffusori stereo con diffusori A/B

È inoltre possibile riprodurre l'audio in un altro punto collegando diffusori B aggiuntivi.

Ambiente con ricevitore installato **Un altro punto**



L : Diffusore sinistro
R : Diffusore destro



a Cavo diffusori (non in dotazione)

Nota

Se si collegano diffusori B aggiuntivi, è possibile selezionare i diffusori da utilizzare con il tasto SPEAKERS A/B (pagina 19). L'audio non viene trasmesso dai diffusori quando si seleziona "OFF SPEAKERS". Assicurarsi di selezionare un'impostazione diversa da "OFF SPEAKERS".

Downloaded from www.vandenborre.be

3: Collegamento di dispositivi audio-video

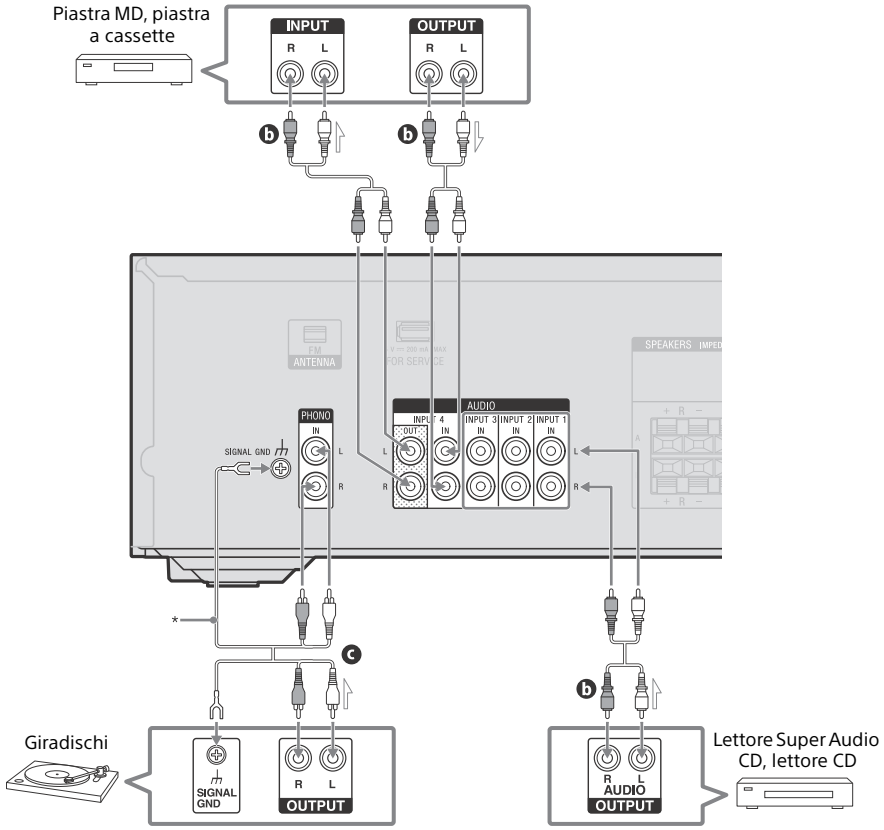
Nota

Assicurarsi di effettuare il collegamento dei cavi prima di collegare il cavo di alimentazione CA.

Suggerimento

- È possibile collegare dispositivi diversi da quelli indicati di seguito ai jack AUDIO IN/OUT.
- È possibile rinominare ciascun ingresso in modo che il nome possa essere visualizzato sul pannello display del ricevitore (pagina 29).

Collegamento di dispositivi audio

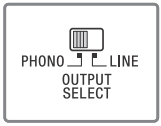


ⓑ Cavo audio stereo (non in dotazione)
ⓒ Cavi PHONO con cavi di messa a terra (non in dotazione)

* Se il giradischi dispone di un terminale di messa a terra, collegare il cavo di messa a terra.

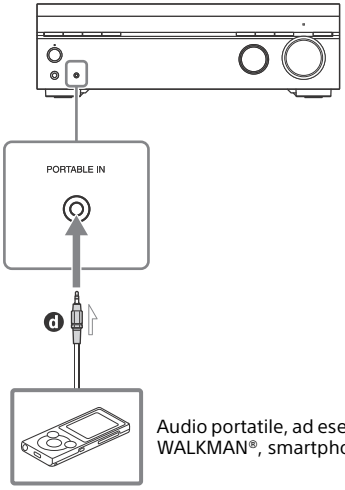
Nota

- Quando si collega un giradischi con un interruttore PHONO/LINE, assicurarsi di impostare l'interruttore PHONO/LINE su PHONO.



- Questo ricevitore è dotato di amplificatore equalizzatore Phono per cartucce PHONO MM. La cartuccia MM utilizzata sul giradischi presenta una variazione del livello di uscita audio. Nel caso in cui l'uscita della cartuccia MM sia piccola, è possibile utilizzare l'offset del volume phono per aumentare il livello (pagina 28).
- Per registrare l'audio dal ricevitore, è necessario collegare il dispositivo ai jack AUDIO INPUT 4 OUT.

Collegamento di un dispositivo audio portatile



d Cavo audio stereo da 3,5 mm (non in dotazione)

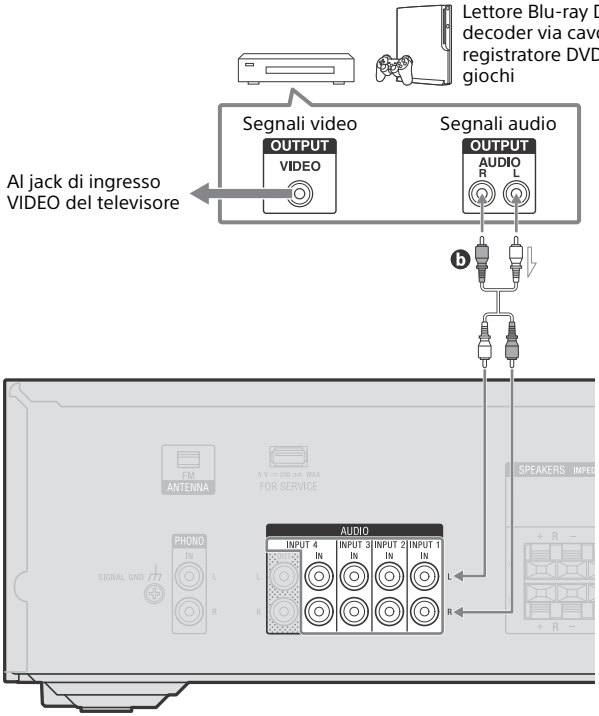
Nota

- Quando si ascolta un dispositivo collegato al jack PORTABLE IN, l'audio può essere disturbato o interrotto. Questo non indica un problema di funzionamento e dipende dal dispositivo collegato.
- Se l'audio dal dispositivo collegato al jack PORTABLE IN è molto debole, è possibile alzare il livello del volume. Tuttavia, prima di passare a un altro ingresso, accertarsi di abbassare il volume per evitare di danneggiare il diffusore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

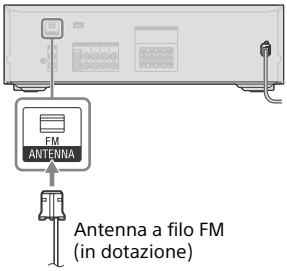
Collegamento di dispositivi video



b Cavo audio stereo (non in dotazione)

Downloaded from www.vandenborre.be

4: Collegamento dell'antenna FM

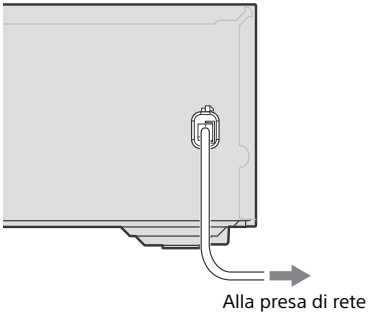


Nota

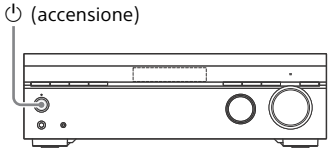
- Accertarsi di estendere completamente l'antenna a filo FM.
- Una volta collegata, mantenere l'antenna a filo FM nella posizione più orizzontale possibile.

5: Accensione del ricevitore

1 Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete.



2 Premere ⏻ (accensione) per accendere il ricevitore.



Suggerimento

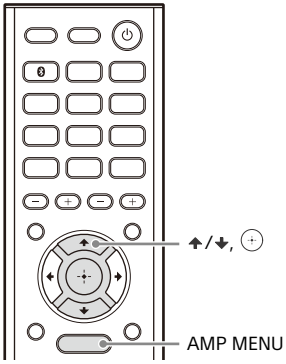
È possibile accendere il ricevitore anche premendo ⏻ (accensione) sul telecomando. Per spegnere il ricevitore, premere di nuovo ⏻ (accensione).

Downloaded from www.vandenborre.be

6: Impostazione dei diffusori

Impostazione dell'impedenza dei diffusori

Impostare l'idonea impedenza dei diffusori utilizzati.



1 Premere AMP MENU.

Il menu è visualizzato sul pannello display.

2 Premere ↑/↓ per selezionare "SP IMP.", quindi premere ⊕.

3 Premere ↑/↓ per selezionare l'idonea impedenza dei diffusori, quindi premere ⊕.

"8 OHM": Impostazione predefinita. Selezionarlo quando si collegano tutti i diffusori con impedenza nominale di 8 ohm o superiore.
"6 OHM": Selezionarlo quando si collegano tutti i diffusori con impedenza nominale inferiore a 8 ohm.

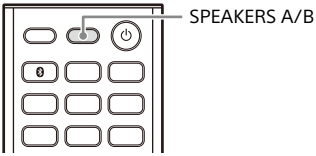
Nota

- Se non si conosce l'impedenza dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i diffusori. (Queste informazioni si trovano spesso sul retro del diffusore.)
- Quando si collegano i diffusori ai terminali SPEAKERS A e B, collegare i diffusori con impedenza nominale di 12 ohm o superiore.
- Quando si collegano i diffusori ai terminali SPEAKERS A o B, collegare i diffusori con impedenza nominale di 8 ohm o 6 ohm.

Accensione del sistema diffusori

Quando due sistemi di diffusori sono collegati al ricevitore, è possibile selezionare il sistema di diffusori da utilizzare.

Premere più volte SPEAKERS A/B per selezionare il sistema di diffusori da utilizzare.



Ogni volta che si preme il tasto, le informazioni sul display cambiano in modo ciclico.
"SPK A": Diffusori collegati ai terminali SPEAKERS A.
"SPK B": Diffusori collegati ai terminali SPEAKERS B.
"SPK A+B": Diffusori collegati ad entrambi i terminali SPEAKERS A e B (collegamento in parallelo).
"OFF SPEAKERS": "OFF" e "SPEAKERS" appaio alternativamente sul pannello display. Non viene emesso alcun segnale audio da nessun terminale dei diffusori.

Nota

Questa impostazione non è disponibile se sono collegate delle cuffie.

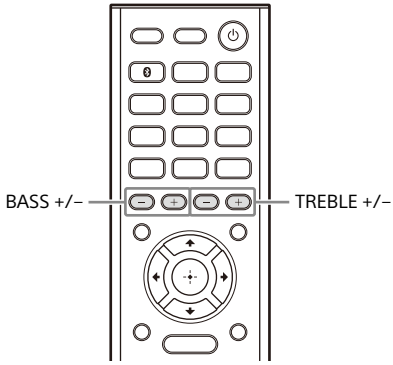
Suggerimento

- Gli indicatori "SP A" o/e "SP B" sul pannello display si illuminano per visualizzare il set di terminali selezionati. "SP A" e "SP B" si spengono quando il sistema di diffusori è spento.
- Per selezionare il sistema di diffusori, è inoltre possibile utilizzare il tasto SPEAKERS sul ricevitore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Regolazione del tono

È possibile regolare il bilanciamento tonale dei diffusori.



Premere più volte TREBLE + o TREBLE – per regolare il livello degli acuti.

Premere più volte BASS + o BASS – per regolare il livello dei bassi.

È possibile regolare da –10 dB a +10 dB ad incrementi di 1 dB.
L'impostazione iniziale è 0 dB.

Downloaded from www.vandenborre.be

Riproduzione di audio sui dispositivi audio-video

1 Premere il tasto di ingresso corrispondente al dispositivo che si desidera riprodurre.

Sul pannello display viene visualizzato l'ingresso selezionato.

2 Avviare la riproduzione sul dispositivo connesso.

3 Premere ⊿ +/– per regolare il volume.

Nota

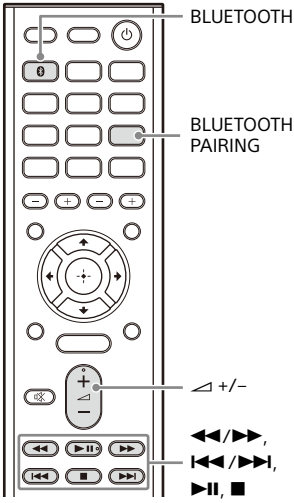
Prima di spegnere il ricevitore, accertarsi di abbassare il livello del volume per evitare di danneggiare i diffusori alla successiva accensione del ricevitore.

Suggerimento

- Per alzare o abbassare il volume velocemente
  - Ruotare rapidamente la manopola VOLUME.
  - Premere e tenere premuto uno dei tasti ⊿ +/–.
- Per regolazioni di precisione
  - Ruotare lentamente la manopola VOLUME.
  - Premere uno dei tasti ⊿ +/– e rilasciarlo immediatamente.

Riproduzione di audio su un dispositivo BLUETOOTH

È possibile ricevere contenuti audio da un WALKMAN®, uno smartphone o un tablet che disponga di una funzione BLUETOOTH e ascoltarli tramite questo ricevitore.



Informazioni sull'indicatore BLUETOOTH

L'indicatore BLUETOOTH sopra il tasto BLUETOOTH sul ricevitore si illumina o lampeggia di blu per indicare lo stato del BLUETOOTH.

Stato del ricevitore	Stato dell'indicatore
Il ricevitore cerca un dispositivo BLUETOOTH da connettere	Lampeggia lentamente
Associazione BLUETOOTH	Lampeggia rapidamente
Il collegamento BLUETOOTH è stabilito	Illuminato

Registrazione di dispositivi BLUETOOTH sul ricevitore (operazione di associazione)

L'associazione è un'operazione in cui i dispositivi BLUETOOTH sono registrati reciprocamente prima del collegamento. Attenersi alle seguenti indicazioni per associare il dispositivo BLUETOOTH al ricevitore. Una volta associati i dispositivi BLUETOOTH, non è necessario associarli di nuovo. Al termine dell'associazione, procedere a "Ascolto di audio da un dispositivo BLUETOOTH associato" (pagina 23).

1 Posizionare il dispositivo BLUETOOTH entro 1 metro dal ricevitore.

2 Premere BLUETOOTH PAIRING.

"PAIRING" lampeggia nel pannello display. Eseguire la procedura descritta al punto 3 entro cinque minuti, altrimenti l'associazione sarà annullata. Se l'associazione viene annullata, ripetere questo punto.

3 Eseguire l'associazione sul dispositivo BLUETOOTH per rilevare il ricevitore.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo BLUETOOTH.
Un elenco dei dispositivi rilevati potrebbe apparire sul display del dispositivo BLUETOOTH a seconda del dispositivo BLUETOOTH. Il ricevitore viene visualizzato come "STR-DH190".

4 Selezionare "STR-DH190" sul display del dispositivo BLUETOOTH.

Se "STR-DH190" non viene visualizzato, ripetere questa procedura dal punto 1.
Una volta stabilito il collegamento BLUETOOTH, il nome del dispositivo associato compare sul pannello display.

5 Avviare la riproduzione sul dispositivo BLUETOOTH.

6 Regolare il volume.

Regolare anzitutto il volume del dispositivo BLUETOOTH. Se il livello del volume è ancora troppo basso, premere ◿ +/– per regolare il livello del volume del ricevitore.

Per annullare l'operazione di associazione

L'operazione di associazione può essere annullata se si commuta l'ingresso.

Nota

- Alcune applicazioni del dispositivo BLUETOOTH non possono essere controllate dal ricevitore.
- Se viene richiesto un codice di accesso sul display del dispositivo BLUETOOTH al punto 4, immettere "0000". È possibile che il codice di accesso venga denominato "Passcode", "PIN code", "PIN number" o "Password".
- È possibile effettuare l'associazione per un massimo di dieci dispositivi BLUETOOTH. Se viene associato l'11° dispositivo BLUETOOTH, il dispositivo collegato meno di recente sarà sostituito da quello nuovo.

Suggerimento

- È possibile azionare un dispositivo BLUETOOTH utilizzando ◀◀/▶▶ (riavvolgimento rapido/avanzamento rapido), ⏮/⏭ (precedente/successivo), ▶II (riproduzione/pausa), ■ (arresto).
- Se si preme ▶II nell'ingresso "BLUETOOTH" quando non è collegato alcun dispositivo BLUETOOTH, il ricevitore si collega automaticamente all'ultimo dispositivo BLUETOOTH collegato.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ascolto di audio da un dispositivo BLUETOOTH associato

1 Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH.

2 Premere BLUETOOTH.

Il ricevitore si collega all'ultimo dispositivo BLUETOOTH collegato e il nome del dispositivo appare sul pannello display.

3 Avviare la riproduzione sul dispositivo BLUETOOTH.

4 Regolare il volume.

Regolare anzitutto il volume del dispositivo BLUETOOTH. Se il livello del volume è ancora troppo basso, premere ◿ +/– per regolare il livello del volume del ricevitore.

Per disconnettere una connessione BLUETOOTH

La connessione BLUETOOTH verrà disconnessa quando si esegue una delle seguenti operazioni:

- Commutare l'ingresso.
- Disattivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH.
- Premere BLUETOOTH PAIRING.
- Spegnere il ricevitore o il dispositivo BLUETOOTH.
- Premere BLUETOOTH di nuovo sul ricevitore.

Nota

- Le funzioni potrebbero variare a seconda delle specifiche del dispositivo BLUETOOTH.
- La riproduzione audio su questo ricevitore può essere ritardata da quella sul dispositivo BLUETOOTH a causa delle caratteristiche della tecnologia wireless BLUETOOTH.

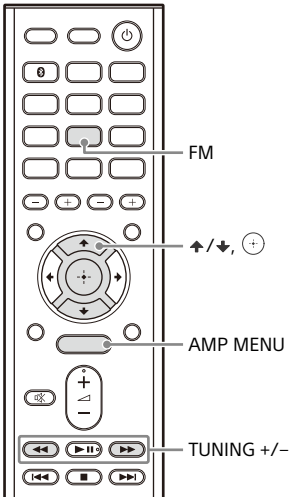
Suggerimento

- È possibile abilitare o disabilitare la ricezione del codec AAC dal dispositivo BLUETOOTH (pagina 27).
- È possibile collegarsi al ricevitore da un dispositivo BLUETOOTH associato quando "BT POWER" è impostato su "BT ON" (pagina 28).

Downloaded from www.vandenborre.be

Sintonizzazione automatica di una stazione FM (Sintonizzazione automatica)

È possibile ascoltare le trasmissioni FM tramite il sintonizzatore integrato. Prima di procedere, accertarsi di avere collegato l'antenna FM al ricevitore (pagina 18).



1 **Premere FM.**

2 **Premere TUNING + o TUNING –.**

TUNING + effettua la ricerca dalle frequenze più basse a quelle più alte; viceversa, TUNING – dalle frequenze più alte a quelle più basse.
Il ricevitore arresta la ricerca quando viene ricevuta una stazione.

Uso dei tasti di comando del ricevitore

1 Ruotare INPUT SELECTOR per selezionare "FM TUNER".
2 Premere più volte TUNING MODE per selezionare "AUTO".
3 Premere TUNING + o TUNING –.

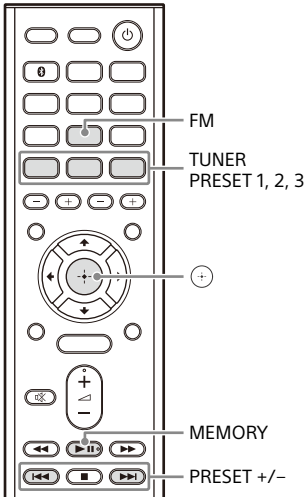
In caso di scarsa ricezione stereo FM

Se la ricezione stereo FM è scarsa e sul pannello display "ST" lampeggia, selezionare l'audio monofonico affinché risulti meno disturbato.
Premere AMP MENU, quindi premere ↑/↓ e ⊕ per selezionare "FM MODE" – "MONO".
Per tornare alla modalità stereo, selezionare "STEREO".

Downloaded from www.vandenborre.be

Preselezione delle stazioni radio FM (Memoria di preselezione)

È possibile memorizzare come stazioni preselezionate un massimo di 30 stazioni FM come stazioni preferite.



1 **Premere FM.**

2 **Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare utilizzando la sintonizzazione automatica (pagina 24).**

3 **Premere MEMORY.**

4 **Per selezionare un numero di preselezione, premere PRESET + o PRESET –.**

5 **Premere ⊕.**

La stazione viene memorizzata in corrispondenza del numero di preselezione selezionato.

6 **Ripetere i punti da 1 a 5 per memorizzare altre stazioni.**

Sintonizzazione sulle stazioni preselezionate

1 **Premere FM.**

2 **Premere più volte PRESET + o PRESET – per selezionare la stazione.**

Suggerimento

È inoltre possibile utilizzare TUNER PRESET 1, 2 o 3 per selezionare una stazione preselezionata.

Uso dei tasti di comando del ricevitore

1 Ruotare INPUT SELECTOR per selezionare “FM TUNER”.

2 Premere più volte TUNING MODE per selezionare “PRESET”.

3 Premere TUNING + o TUNING – per selezionare la stazione preselezionata desiderata.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ricezione delle trasmissioni RDS

(Solo modelli destinati all'Europa e all'area Asia Pacifico)

Il presente ricevitore consente di utilizzare il sistema RDS (Radio Data System), che consente alle stazioni radio FM* di inviare informazioni aggiuntive insieme al normale segnale di programmazione. Il ricevitore presenta funzioni RDS utili, come la visualizzazione del nome del servizio di programma.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né lo stesso tipo di servizi. Se non si conoscono i servizi RDS dell'area in cui ci si trova, per informazioni rivolgersi alle stazioni radio locali.

È sufficiente selezionare una stazione sulla banda FM utilizzando la sintonizzazione automatica (pagina 24) o la sintonizzazione con la stazione preselezionata (pagina 25).

Sintonizzandosi su una stazione che fornisce i servizi RDS, "RDS" si illumina e sul pannello display viene visualizzato il nome del servizio di programma.

Nota

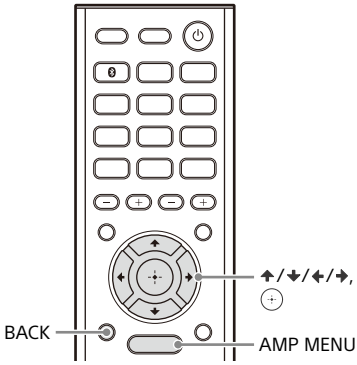
Il servizio RDS potrebbe non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette il segnale RDS o se il segnale è debole.

Suggerimento

Quando viene visualizzato un nome del servizio di programma, è possibile controllare la frequenza premendo più volte DISPLAY (pagina 30).

Downloaded from www.vandenborre.be

Uso del menu



1 Premere AMP MENU.

Il menu è visualizzato sul pannello display.

2 Premere ↑/↓ per selezionare la voce di menu desiderata, quindi premere ⊕.

3 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare il parametro/ l'impostazioni desiderati, quindi premere ⊕.

Per tornare al display precedente

Premere ← o BACK.

Per uscire dal menu

Premere AMP MENU.

Nota

Alcuni parametri e impostazioni potrebbero essere visualizzati in modo ombreggiato sul pannello display. Ad indicare che non sono disponibili o che sono fissi e immutabili.

Elenco menu

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

■ "SP IMP." (Impedenza dei diffusori)

Per i dettagli, vedere "Impostazione dell'impedenza dei diffusori" (pagina 19).

■ "FM MODE" (Modo ricezione stazioni FM)

- "STEREO"
  Se le stazioni radio vengono trasmesse in stereofonia, il presente ricevitore decodifica il segnale in segnale stereo.
- "MONO"
  Il ricevitore decodifica il segnale in segnale monofonico indipendentemente dal tipo di segnale trasmesso.

■ "BT MENU" (Menu delle impostazioni BLUETOOTH)

- "BT STBY" (Modo standby BLUETOOTH)
  - "STBY ON": È possibile accendere questo ricevitore da un dispositivo BLUETOOTH associato.
  - "STBY OFF": Non è possibile accendere questo ricevitore da un dispositivo BLUETOOTH associato.

Nota

- Se si imposta "BT STBY" su "STBY ON", questo ricevitore si accende quando si stabilisce una connessione BLUETOOTH da un dispositivo BLUETOOTH.
- Non è possibile modificare questa impostazione quando "BT POWER" è impostato su "BT OFF".

- "BT AAC" (BLUETOOTH codec – AAC)
  - "AAC ON": L'audio AAC è disponibile se il dispositivo BLUETOOTH supporta AAC.
  - "AAC OFF": L'audio AAC non è disponibile.

Nota

- Non è possibile modificare questa impostazione quando "BT POWER" è impostato su "BT OFF".

Downloaded from www.vandenborre.be

- Quando è collegato un dispositivo BLUETOOTH, le impostazioni di questa funzione non possono essere modificate.

Suggerimento

È possibile ottenere un audio di alta qualità abilitando AAC.

- "BT POWER" (segnale BLUETOOTH)
  - "BT ON": È possibile collegarsi al ricevitore da un dispositivo BLUETOOTH associato.
  - "BT OFF": Non è possibile collegarsi al ricevitore da un dispositivo BLUETOOTH associato.

Nota

Non è possibile modificare questa impostazione se è selezionato l'ingresso "BLUETOOTH".

■ "PH.OFFSET" (Offset del volume phono)

Consente di regolare il livello di volume del dispositivo collegato ai jack PHONO IN.
La cartuccia MM utilizzata sul giradischi presenta una variazione del livello di uscita audio.
Nel caso in cui l'uscita della cartuccia MM sia piccola, è possibile utilizzare l'offset del volume phono per aumentare il livello.
È possibile regolare da 0 dB a +6 dB ad incrementi di 1 dB.
L'impostazione iniziale è "PHONO 0".

■ "BALANCE" (Bilanciamento dei diffusori)

Consente di regolare il bilanciamento tra i diffusori sinistro e destro.
È possibile regolare da "BAL. L+10" a "BAL. R+10" ad incrementi di 1 dB.
L'impostazione iniziale è "BAL. 0".

■ "NAME IN" (Assegnazione nomi ingressi)

Consente di assegnare un nome agli ingressi e alle stazioni preselezionate. Per i dettagli, vedere "Modifica del nome per ciascun ingresso e stazione preselezionata (NAME IN)" (pagina 29).

■ "AUTO.STBY" (Standby automatico)

Consente di impostare il ricevitore nel modo standby automaticamente quando non lo si usa o se al ricevitore non pervengono segnali.

- "STBY ON"
  Passa al modo standby dopo circa 20 minuti.
- "STBY OFF"
  Non passa al modo standby.

Nota

- Questa funzione non funziona se è selezionato l'ingresso "FM TUNER".
- Se si usa contemporaneamente il modo standby automatica e il timer di spegnimento, quest'ultimo ha la priorità.

■ "UPDATE" (Aggiornamento software)

Solo per servizio.

■ "VERSION" (Versione software)

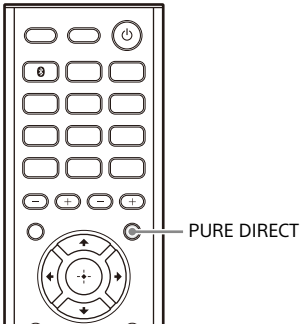
Consente di controllare le informazioni sulla versione del software del sistema.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Audio ad alta fedeltà (Pure Direct)

È possibile ottenere la riproduzione ad alta fedeltà di audio da tutti gi ingressi utilizzando la funzione Pure Direct. Quando si attiva la funzione Pure Direct, il pannello display si spegne per sopprimere il rumore che influisce sulla qualità del suono.



Premere PURE DIRECT.

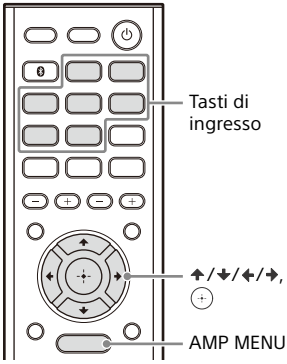
L'indicatore sopra il tasto si accende quando si attiva la funzione Pure Direct. Per annullare la funzione Pure Direct, premere di nuovo PURE DIRECT.

Nota

- Acuti e bassi non funzionano se è selezionata la funzione Pure Direct.
- La funzione Pure Direct viene annullata quando si preme BASS +/– o TREBLE +/–.

Modifica del nome per ciascun ingresso e stazione preselezionata (NAME IN)

Per gli ingressi, è possibile immettere un nome composto da un massimo di 8 caratteri (tranne "FM TUNER" e "BLUETOOTH") e le stazioni preselezionate da visualizzare sul pannello display.
È più riconoscibile avere la denominazione del dispositivo sul display che non i jack.



1 **Per ingresso "FM TUNER"**

Premere FM, quindi sintonizzarsi sulla stazione preselezionata per cui si desidera creare un nome di indice (pagina 25).

Per altri ingressi (tranne "BLUETOOTH")

Premere il tasto di ingresso corrispondente per cui si desidera creare un nome di indice.

2 **Premere AMP MENU.**

3 **Premere più volte ↑/↓ per selezionare "NAME IN" quindi premere ⊕ o →.**

Il cursore lampeggia ed è possibile immettere un carattere.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 **Premere ↑/↓ per selezionare un carattere, quindi premere ←/→ per spostare la posizione di inserimento avanti e indietro.**

Suggerimento

- È possibile selezionare il tipo di carattere come indicato di seguito, premendo ↑/↓. Caratteri alfabetici (maiuscole) → Caratteri numerici → Simboli
- Per inserire uno spazio, premere → senza selezionare alcun carattere.

In caso di errori

Premere ←/→ finché il carattere da sostituire lampeggia, quindi premere ↑/↓ per selezionare il carattere corretto.

5 **Premere ⊕.**

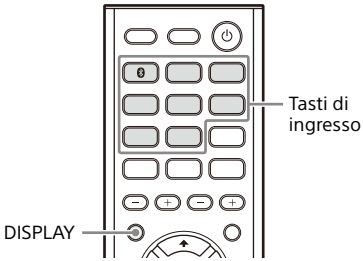
Il nome immesso viene registrato.

Nota

(Solo modelli destinati all'Europa e all'area Asia Pacifico)

Se ad una stazione RDS (Radio Data System) viene assegnato un nome, quindi ci si sintonizza su quella stazione, al posto del nome creato viene visualizzato il nome del servizio di programma.

Visualizzazione delle informazioni sul pannello display



1 **Premere il tasto di ingresso corrispondente per il quale si desidera verificare le informazioni.**

2 **Premere più volte DISPLAY.**

Ogni volta che si preme il tasto, le informazioni sul display cambiano in modo ciclico, come segue.

Nome di indice dell'ingresso* → Ingresso selezionato → Livello del volume

Quando si ascolta la radio FM

Nome della stazione preselezionata* → Frequenza, banda e numero di preselezione → Livello del volume

Quando si ricevono trasmissioni RDS (solo modelli destinati all'Europa e all'area Asia Pacifico)

Nome del servizio di programma o nome della stazione preselezionata* → Frequenza, banda e numero di preselezione → Livello del volume

Quando ci si collega ad un dispositivo BLUETOOTH

Nome dispositivo BLUETOOTH → Indirizzo MAC BLUETOOTH → Livello del volume → "BLUETOOTH"

* Il nome di indice viene visualizzato solo se ne è stato assegnato uno all'ingresso o alla stazione preselezionata (pagina 29). Il nome di indice non viene visualizzato se sono stati immessi solo spazi vuoti oppure se corrisponde a quello dell'ingresso.

Nota

È possibile che per alcune lingue non tutti i caratteri o simboli vengano visualizzati.

Downloaded from www.andenborre.be

Registrazione tramite il ricevitore

Utilizzando il ricevitore, è possibile registrare l'audio da un dispositivo audio. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

1 Premere il tasto di ingresso corrispondente al dispositivo di riproduzione.

2 Preparare il dispositivo di riproduzione per la riproduzione.

Ad esempio, inserire il CD che si desidera copiare nel lettore CD.

3 Preparare il dispositivo di registrazione.

Inserire un MD o un nastro vuoti, ecc. nel dispositivo di registrazione (collegato ai jack AUDIO INPUT 4 OUT).

4 Avviare la registrazione sul dispositivo di registrazione, quindi avviare il dispositivo di riproduzione.

Nota

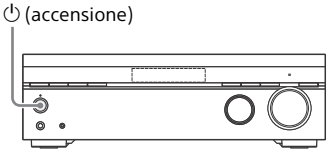
- La musica registrata è limitata solamente all'uso privato. Per utilizzare la musica oltre questi limiti è necessaria l'autorizzazione dei detentori dei copyright.
- Le regolazioni audio non influiscono sul segnale trasmesso tramite i jack AUDIO INPUT 4 OUT.
- Mentre viene registrata la sorgente, la funzione standby automatico del ricevitore potrebbe essere attivata e interrompere la registrazione. In tal caso, impostare "AUTO.STBY" su "STBY OFF" (pagina 28).
- È possibile registrare l'audio dal dispositivo video collegato a questo ricevitore. Tuttavia, non è possibile registrar l'immagine tramite questo ricevitore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

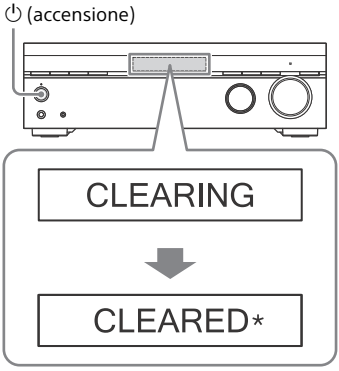
È possibile cancellare tutte le impostazioni memorizzate e ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del ricevitore con la seguente procedura.
Per eseguire questa operazione, utilizzare i tasti del ricevitore.

1 Premere ⏻ (accensione) per spegnere il ricevitore.



2 Tenere premuto ⏻ (accensione) per 5 secondi.

Durante l'inizializzazione, sul pannello display appare "CLEARING". Una volta completata l'inizializzazione, sul pannello display appare "CLEARED*".



Nota

Sono necessari alcuni secondi per cancellare completamente la memoria. Non spegnere il ricevitore finché sul pannello display non appare "CLEARED*".

Risparmio energetico

È possibile risparmiare energia impostando "BT STBY" su "STBY OFF" nel menu "BT MENU".

Guida alla soluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso del ricevitore, controllare quanto segue per risolvere il problema prima di consultare il rivenditore Sony più vicino.

- Controllare se il problema è elencato nella presente sezione denominata "Guida alla soluzione dei problemi".
- Cancellare tutte le impostazioni salvate e ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del ricevitore (pagina 32).

Se il problema persiste dopo avere eseguito tutte le operazioni summenzionate, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Generali

Il ricevitore si spegne automaticamente.

- Se "AUTO.STBY" è impostato su "STBY ON", impostarlo su "STBY OFF" (pagina 28).
- È attivata la funzione timer di spegnimento.
- "PROTECT" (pagina 36) è attivato.

L'indicatore sul pannello display si spegne.

- Se l'indicatore PURE DIRECT sul pannello anteriore si illumina, premere PURE DIRECT per disattivare questa funzione.
- Premere DIMMER per selezionare "BRIGHT" o "DARK".

Audio

L'audio non viene trasmesso oppure è possibile udirlo a livelli estremamente ridotti, indipendentemente dal dispositivo selezionato.

- Verificare che tutti i cavi di collegamento siano inseriti nei rispettivi jack di ingresso/uscita sul ricevitore, sui diffusori e sui dispositivi.
- Verificare che il ricevitore e tutti i dispositivi siano accesi.
- Verificare che VOLUME sul ricevitore non sia impostato su "VOL MIN".
- Premere SPEAKERS A/B per selezionare un'impostazione diversa da "OFF SPEAKERS" (pagina 19).
- Verificare che le cuffie non siano collegate al ricevitore.
- Premere 🔇 (disattivazione dell'audio) per annullare la funzione di disattivazione dell'audio. "MUTING" scompare dal pannello display.
- Premere il tasto di ingresso sul telecomando oppure ruotare INPUT SELECTOR sul ricevitore per selezionare l'ingresso che si desidera utilizzare.
- È stato attivato il dispositivo di protezione del ricevitore. Spegnere il ricevitore, risolvere il cortocircuito e riaccendere il ricevitore.

Forti ronzii o disturbi.

- Verificare che i diffusori e il dispositivo siano collegati in modo saldo.
- Assicurarsi che i cavi di collegamento non siano accanto ad un trasformatore o un motore.
- Allontanare il dispositivo audio dal televisore.
- Se spine e i jack sono sporchi, pulirli con un panno morbido leggermente inumidito con alcol.

Downloaded from www.andenborre.be

I diffusori specificati non trasmettono alcun suono oppure il livello trasmesso è estremamente basso.

- Collegare delle cuffie al jack PHONES e verificare che l'audio venga trasmesso dalle stesse. Se dalle cuffie viene trasmesso un solo canale, è possibile che il dispositivo non sia collegato correttamente al ricevitore. Accertarsi che tutti i cavi siano inseriti a fondo nei jack di entrambi il ricevitore e il dispositivo.
  Se dalle cuffie vengono trasmessi entrambi i canali, è possibile che il diffusore non sia collegato correttamente al ricevitore. Verificare il collegamento del diffusore che non trasmette alcun suono.
- Accertarsi di avere effettuato il collegamento ad entrambi i jack L e R di un dispositivo analogico, il dispositivo analogico richiede entrambi i collegamenti ai jack L e R. Utilizzare un cavo audio stereo (non in dotazione).

Un dispositivo specifico non trasmette alcun suono.

- Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente ai relativi jack di ingresso audio.
- Verificare che i cavi utilizzati per il collegamento siano inseriti a fondo nei jack di entrambi il ricevitore e il dispositivo.

L'audio dei canali sinistro e destro non è bilanciato o è invertito.

- Verificare che i diffusori e i dispositivi siano collegati in modo corretto e saldamente.
- Verificare il bilanciamento dei diffusori (pagina 28).

Si avvertono forti ronzii, disturbi interrotti o distorsioni dal dispositivo collegato al jack PORTABLE IN.

- Verificare che il dispositivo sia collegato in modo saldo.
- Questo non indica un problema di funzionamento e dipende dal dispositivo collegato.

Non è possibile effettuare la registrazione.

- Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente.
- Selezionare il dispositivo sorgente utilizzando i tasti di ingresso (pagina 31).

Downloaded from www.vandenborre.be

Giradischi

Il livello trasmesso è estremamente basso.

- Verificare che venga utilizzata la cartuccia MM sul giradischi.

Forti ronzii.

- Se il giradischi dispone di un terminale di messa a terra, collegare il cavo di messa a terra (pagina 15).

L'audio è distorto.

- Se si collega un giradischi con un interruttore PHONO/LINE, assicurarsi di impostare l'interruttore PHONO/LINE del giradischi su PHONO (pagina 16).

Radio FM

La ricezione FM è di scarsa qualità.

- Estendere e regolare la posizione dell'antenna a filo FM in un luogo in cui le condizioni di ricezione siano buone.
- Collocare l'antenna a filo FM accanto ad una finestra.
- Collocare l'antenna a filo FM nella posizione più orizzontale possibile.

Non è possibile sintonizzarsi sulle stazioni radio.

- Verificare che le antenne siano collegate in modo saldo. Regolare le antenne, se necessario.
- Non è stata preselezionata alcuna stazione oppure le stazioni preselezionate sono state cancellate (durante la sintonizzazione mediante ricerca delle stazioni preselezionate). Eseguire la preselezione delle stazioni.

- Premere più volte DISPLAY affinché sul pannello display venga visualizzata la frequenza.

Il servizio RDS non funziona.*

- Accertarsi di essersi sintonizzati su una stazione FM RDS.
- Selezionare una stazione FM con segnale più forte.
- La stazione su cui si è sintonizzati non trasmette il segnale RDS oppure la potenza del segnale è debole.

Le informazioni RDS desiderate non vengono visualizzate.*

- È possibile che il servizio non sia temporaneamente disponibile. Rivolgersi alla stazione radio per sapere se effettivamente offre il servizio in questione.

* Solo modelli destinati all'Europa e all'area Asia Pacifico.

Dispositivo BLUETOOTH

Non è possibile effettuare l'associazione.

- Avvicinare il dispositivo BLUETOOTH al ricevitore.
- L'associazione potrebbe non essere possibile se vi sono altri dispositivi BLUETOOTH accanto al ricevitore. In tal caso, spegnere gli altri dispositivi BLUETOOTH.
- Immettere correttamente lo stesso codice di accesso immesso sul dispositivo BLUETOOTH.

Impossibile creare una connessione BLUETOOTH.

- Il dispositivo BLUETOOTH che si è cercato di collegare non supporta il profilo A2DP e non è possibile collegarsi al ricevitore.
- Premere BLUETOOTH per collegare l'ultimo dispositivo BLUETOOTH collegato.
- Attivare la funzione BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Stabilire il collegamento con il dispositivo BLUETOOTH.
- Le informazioni di registrazione dell'associazione sono state cancellate. Eseguire nuovamente l'operazione di associazione.
- Mentre è collegato a un dispositivo BLUETOOTH, questo ricevitore non può essere rilevato.
- Cancellare le informazioni di registrazione dell'associazione del dispositivo BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH ed eseguire nuovamente l'operazione di associazione.

L'audio salta oppure oscilla, o si è perso il collegamento.

- Il ricevitore e il dispositivo BLUETOOTH sono troppo lontani fra loro.
- Se sono presenti ostacoli tra il ricevitore e il dispositivo BLUETOOTH, rimuoverli o spostare il ricevitore e/o il dispositivo per evitarli.
- Se nelle vicinanze sono presenti dispositivi che generano radiazione elettromagnetica, come LAN wireless, altro dispositivo BLUETOOTH, o forni a microonde, spostarli lontano.

Il ricevitore non riesce a sentire l'audio del dispositivo BLUETOOTH.

- Prima alzare il volume sul dispositivo BLUETOOTH, quindi regolare il volume utilizzando ◿ + sul telecomando (o VOLUME sul ricevitore).

Forti ronzii o disturbi.

- Se sono presenti ostacoli tra il ricevitore e il dispositivo BLUETOOTH, rimuoverli o spostare il ricevitore e/o il dispositivo per evitarli.
- Se nelle vicinanze sono presenti dispositivi che generano radiazione elettromagnetica, come LAN wireless, altro dispositivo BLUETOOTH, o forni a microonde, spostarli lontano.
- Abbassare il volume del dispositivo BLUETOOTH collegato.

Downloaded from www.vandenborre.be

Telecomando

Il telecomando non funziona.

- Rivolgere il telecomando in direzione del sensore del telecomando del ricevitore.
- Rimuovere le ostruzioni tra il telecomando e il ricevitore.
- Se sono scariche, sostituire entrambe le pile del telecomando con altre nuove.

Messaggi di errore

"PROTECT" appare sul pannello display.

Il ricevitore verrà spento automaticamente dopo alcuni secondi. Controllare quanto segue:
Scollegare il cavo di alimentazione CA e lasciare che il ricevitore si raffreddi per 30 minuti mentre si effettuano i seguenti interventi di soluzione dei problemi:

– Scollegare tutti i diffusori.
– Verificare che i fili dei diffusori siano ben fissati ad entrambe le estremità.
– Verificare che il ricevitore sia coperto e le prese di ventilazione siano bloccate.
– Verificare che l'impedenza nominale dei diffusori collegati sia inferiore all'intervallo di impedenza indicato sul pannello posteriore del ricevitore.

Dopo avere controllato quanto sopra e risolto i problemi, collegare il cavo di alimentazione CA ed attivare il ricevitore. Se il problema persiste, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Precauzioni

Downloaded from www.vandenborre.be

Sicurezza

Se oggetti solidi o sostanze liquide penetrano nel rivestimento, scollegare il ricevitore e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.

Fonti di alimentazione

- Prima di utilizzare il ricevitore, accertarsi che la tensione operativa sia identica a quella della fonte di alimentazione locale.
  La tensione operativa è riportata sulla targhetta posta nella parte posteriore del ricevitore.
- Se si prevede di non utilizzare il ricevitore per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina e mai il cavo stesso.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito esclusivamente presso un centro di assistenza qualificato.

Calore

Sebbene durante l'uso il ricevitore si scaldi, non si tratta di un problema di funzionamento. Se il ricevitore viene utilizzato in modo continuo a livelli di volume elevati, la temperatura del rivestimento nelle parti superiore, laterale e inferiore aumenta considerevolmente. Per evitare scottature, non toccare il rivestimento.

Collocazione

- Posizionare il ricevitore in un luogo adeguatamente ventilato, onde evitare il surriscaldamento del ricevitore e prolungarne così la vita utile.
- Non collocare il ricevitore in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti meccanici.

- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero bloccare le prese di ventilazione, causando problemi di funzionamento.
- Non collocare il ricevitore in prossimità di dispositivi quali televisori, videoregistratori o piastre a cassette. (Se il ricevitore viene utilizzato in combinazione con un televisore, un videoregistratore o una piastra a cassette e si trova eccessivamente vicino a tale dispositivo, si potrebbero verificare dei disturbi che danneggerebbero la qualità delle immagini. Questa eventualità è particolarmente concreta nel caso venga utilizzata un'antenna per interni.)
- Prestare attenzione se il ricevitore viene collocato su superfici trattate con sostanze (quali cera, olio, lucido, ecc.), in quanto esse potrebbero macchiarsi o perdere colore.

Funzionamento

Prima di collegare altri dispositivi, accertarsi di spegnere e scollegare il ricevitore.

Pulizia

Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnette o polveri abrasive, né solventi quali alcol o benzina.

Sostituzione delle parti

Qualora questo ricevitore venga riparato, le parti riparate possono devono essere conservate a scopo di riutilizzo o riciclo.

Caratteristiche tecniche

Downloaded from www.vandenborre.be

Sezione amplificatore[1)]

Uso dell'impedenza dei diffusori
6 ohm – 16 ohm

Impedenza dei diffusori A/B e relativa impostazione dell'impedenza dei diffusori

Sistema diffusori	Impostazione dell'impedenza dei diffusori (pagina 19)	
	"6 OHM"	"8 OHM"
A o B	6 ohm – 16 ohm	8 ohm – 16 ohm
A e B	12 ohm – 16 ohm	> 16 ohm

Potenza di uscita RMS minima
(8 ohm, 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)
90 W + 90 W

Potenza di uscita nel modo stereo
(8 ohm, 1 kHz, THD 1%)
100 W + 100 W

[1)] Misurata nelle seguenti condizioni:

Area	Requisiti di alimentazione
USA, Canada, Taiwan	120 V CA, 60 Hz
Oceania, Europa	230 V CA, 50 Hz

Risposta in frequenza
Analogica
10 Hz – 100 kHz, +0,5/–2 dB (con BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB)

Ingresso (analogica)
PHONO IN
Per cartuccia MM
Equalizzatore RIAA; +/–1 dB
S/N[2)]: 80 dB (A – Rete pesata)
PORTABLE IN
Sensibilità: 500 mV/50 kohm
S/N[2)]: 90 dB (A – Rete pesata)
AUDIO IN
Sensibilità: 500 mV/50 kohm
S/N[2)]: 96 dB (A – Rete pesata)

Uscita (analogica)
AUDIO OUT
Tensione: 500 mV/1 kohm

Tono
Livelli di guadagno
±10 dB, incrementi di 1 dB

[2] Breve ingresso con BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB.

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonia
Modelli per USA e Canada:
87,5 MHz – 108,0 MHz (incremento di 100 kHz)
Altri modelli:
87,5 MHz – 108,0 MHz (incremento di 50 kHz)

Antenna
Antenna a filo FM

Terminali antenna
75 ohm, sbilanciati

Sezione di servizio

Tensione di uscita
DC 5 V

Corrente massima
200 mA

Sezione BLUETOOTH

Sistema di comunicazione
Specifica BLUETOOTH versione 4.2

Uscita
Specifica BLUETOOTH Classe di alimentazione 1

Gamma di comunicazione massima
Linea di veduta circa 30 m[1]

Banda di frequenza
Banda 2,4 GHz

Metodo di modulazione
FHSS (spettro espanso a salto di frequenza)

Profili BLUETOOTH compatibili[2]
A2DP 1.2 (profilo distribuzione audio avanzato)
AVRCP 1.6 (profilo telecomando audio video)

Codec supportati[3]
SBC[4], AAC

Gamma di trasmissione (A2DP)
20 Hz – 20.000 Hz (Frequenza di campionamento 44,1 kHz)

Banda di frequenza e massima potenza di uscita (solo modelli europei)
BLUETOOTH

Banda di frequenza	Massima potenza di uscita
2.400 MHz – 2.483,5 MHz	≤ 6,0 dBm

[1] La gamma effettiva varia in base a diversi fattori quali: ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici attorno a forno a microonde, elettricità statica, telefono senza fili, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, ecc.

[2] I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo della comunicazione BLUETOOTH tra i dispositivi.

[3] Codec: Compressione del segnale audio e formato di conversione

[4] Codec sottobanda

Generali

Requisiti di alimentazione

Area	Requisiti di alimentazione
USA, Canada, Taiwan	120 V CA, 60 Hz
Oceania	230 V CA, 50 Hz
Europa	230 V CA, 50/60 Hz

Consumo energetico
200 W
Modalità standby: 0,3 W
(Quando "BT STBY" è impostato su "STBY OFF".)

Modalità standby BLUETOOTH (tutte le porte di rete wireless sono attivate):
1,0 W
(Quando "BT STBY" è impostato su "STBY ON".)

Dimensioni (larghezza/altezza/profondità) (circa)
430 mm × 133 mm × 284 mm inclusi i comandi e le parti sporgenti

Peso (circa)
6,7 kg

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Downloaded from www.vandenborre.be

Comunicazione BLUETOOTH

Versione e profili BLUETOOTH supportati

Profilo si riferisce ad un set di funzioni standard per varie caratteristiche del prodotto BLUETOOTH. Vedere “Sezione BLUETOOTH” in “Caratteristiche tecniche” (pagina 38) per la versione e i profili BLUETOOTH supportati da questo ricevitore.

Distanza effettiva di comunicazione

I dispositivi BLUETOOTH devono essere usati entro circa 10 metri l’uno dall’altro (distanza senza ostacoli). La gamma di comunicazione effettiva può risultare ridotta nelle seguenti condizioni.

- Quando una persona, un oggetto metallico, una parete o altro ostacolo si trova tra dispositivi con un collegamento BLUETOOTH
- Ubicazioni in cui è installata una LAN wireless
- Nei pressi di forni a microonde in uso
- Luoghi in cui sono generate altre onde elettromagnetiche

Effetti di altri dispositivi

I dispositivi BLUETOOTH e LAN wireless (IEEE 802.11b/g/n) utilizzano la stessa banda di frequenza (2,4 GHz). Quando si utilizza il dispositivo BLUETOOTH accanto a un dispositivo con funzione LAN wireless, può verificarsi un’interferenza elettromagnetica. Questo può portare a velocità di trasferimento dati ridotta, rumore o impossibilità di connessione. In tal caso, provare le seguenti soluzioni:

- Usare questo ricevitore ad almeno 10 metri dal dispositivo LAN wireless.
- Spegnere il dispositivo LAN wireless quando si usa il dispositivo BLUETOOTH entro 10 metri.
- Installare questo ricevitore e il dispositivo BLUETOOTH il più vicino possibile tra loro.

Effetti su altri dispositivi

Le onde radio diffuse da questo ricevitore possono interferire con il funzionamento di alcuni dispositivi medici. Poiché questa interferenza può compromettere il funzionamento, spegnere sempre questo ricevitore e il dispositivo BLUETOOTH nei seguenti ambienti:

- Ospedali, treni, aerei, stazioni di servizio e qualsiasi luogo in cui possono essere presenti gas infiammabili
- Nei pressi di porte automatiche o allarmi antincendio

Nota

- Questo ricevitore supporta funzioni di sicurezza conformi alle specifiche tecniche BLUETOOTH per garantire una connessione sicura durante la comunicazione con la tecnologia BLUETOOTH. Tuttavia, questa sicurezza può essere insufficiente in base al contenuto dell’impostazione e ad altri fattori, quindi fare sempre attenzione quando si esegue la comunicazione con la tecnologia BLUETOOTH.
- Sony non può essere ritenuto in alcun modo responsabile dei danni e di altre perdite derivanti da perdite di informazioni durante la comunicazione con la tecnologia BLUETOOTH.
- La comunicazione BLUETOOTH non è necessariamente garantita con tutti i dispositivi BLUETOOTH che hanno lo stesso profilo di questo ricevitore.
- I dispositivi BLUETOOTH collegati a questo ricevitore sono conformi alle specifiche BLUETOOTH prescritte da Bluetooth SIG, Inc., e devono essere certificati conformi. Tuttavia, anche quando un dispositivo è conforme con le specifiche tecniche BLUETOOTH, è possibile che determinate caratteristiche o specifiche del dispositivo BLUETOOTH non rendano possibile il collegamento, o comportino diversi metodi di controllo, visualizzazione o funzionamento.
- Può verificarsi rumore o interruzione dell’audio in base al dispositivo BLUETOOTH collegato al ricevitore, l’ambiente di comunicazione o le condizioni circostanti.

In caso di domande o problemi relativi al ricevitore, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informazioni sul copyright

Il marchio denominato BLUETOOTH® e i logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Sony Corporation è sotto licenza. Altri marchi di proprietà e denominazioni commerciali sono di appartenenza dei rispettivi proprietari.

WALKMAN® e il logo WALKMAN® sono marchi registrati di Sony Corporation.

Tutti gli altri marchi di proprietà e marchi registrati sono dei rispettivi proprietari. Nel presente manuale, i marchi ™ e ® non sono specificati.

Downloaded from www.vandenborre.be

Indice analitico

A

Alimentazione
- Consumo energetico 38
- Risparmio energetico 32

Associazione 22

AUTO.STBY 28

B

BALANCE 28

BASS 20

BLUETOOTH
- Associazione 22
- Profilo 38
- Riproduzione 21
- Versione 38

BT AAC 27

BT POWER 28

BT STBY 27

C

Cavi diffusore 13

Cavo 13

Collegamento
- Antenna FM 18
- Diffusore 13
- Dispositivi audio-video 15

D

Diffusori B 14

E

Elementi in dotazione 5

F

FM MODE 27

I

Impostazioni predefinite
- Ricevitore 32

Inizializzazione
- Ricevitore 32

M

Menu 27

Menu delle impostazioni BLUETOOTH 27

Messaggi 36

Messaggi di errore 36

N

NAME IN 28

P

PH.OFFSET 28

Pile 10

PURE DIRECT 29

R

RDS 26

Ricevitore
- Pannello anteriore 6
- Pannello display 7
- Pannello posteriore 8

Ripristino
- Ricevitore 32

S

SP IMP. 27

T

Telecomando 9

Timer di spegnimento 9

TREBLE 20

U

UPDATE 28

V

VERSION 28

Downloaded from www.vandenborre.be

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp.
Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł otwartych płomieni (np. zapalonych świec).

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na kapanie lub zachlapanie ani stawiać na urządzeniu naczyń wypełnionych płynem, na przykład wazonów.

Nie wolno instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, na przykład na regale lub w zabudowanej szafce.

Urządzenie jest odłączane od sieci elektrycznej za pomocą głównej wtyczki, dlatego należy je podłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.
W przypadku zauważenia jakiejkolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, należy natychmiast odłączyć główną wtyczkę od gniazda elektrycznego.

Urządzenie pozostaje podłączone do sieci, dopóki jest podłączone do gniazda elektrycznego, nawet jeśli samo urządzenie zostało wyłączone.

PRZESTROGA

W razie wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu.
Nie wolno wystawiać baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami na działanie silnych źródeł ciepła, na przykład światła słonecznego i ognia.

PRZESTROGA
GORĄCA POWIERZCHNIA

Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, nie należy dotykać gorącej powierzchni, gdy wyświetlany jest ten symbol.

Uwagi dla klientów w Europie

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Uwaga dla klientów: poniższe informacje odnoszą się tylko do wyposażenia sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy UE

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe Limited.
Zapytania do importera w UE dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego reprezentanta producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.compliance.sony.de/

CE

To urządzenie radiowe przeznaczone jest do użytkowania z zatwierdzoną wersją oprogramowania wskazanego w Deklaracji zgodności UE. Oprogramowanie załadowane do tego urządzenia radiowego ma potwierdzoną zgodność z zasadniczymi wymogami Dyrektywy 2014/53/UE.
Możesz sprawdzić wersję oprogramowania naciskając pozycję AMP MENU, a następnie wybrać „VERSION” za pomocą ↑/↓ i ⊕.

Stereo Receiver służy do odtwarzania dźwięku z podłączonych urządzeń, transmisji strumieniowej muzyki z urządzeń BLUETOOTH® i tunera FM.

Sprzęt został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczeniami określonymi w przepisach EMC (zgodności elektromagnetycznej) z użyciem przewodu połączeniowego o długości poniżej 3 m.

Zbyt wysokie ciśnienie akustyczne w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.

Spis treści

Dostarczone elementy 5
Główne funkcje odbiornika 5
Części i elementy sterujące 6

Łączenie i przygotowywanie

1: Przygotowywanie niezbędnych elementów 12
2: Ustawianie/podłączanie głośników 13
3: Podłączanie urządzeń audiowizualnych 15
4: Podłączanie anteny FM 18
5: Włączanie odbiornika 18
6: Ustawianie głośników 19

Odtwarzanie

Odtwarzanie dźwięku na urządzeniach audiowizualnych 21
Odtwarzanie dźwięku na urządzeniach BLUETOOTH 22

Tuner

Automatyczne strojenie stacji FM (strojenie automatyczne) 25
Programowanie stacji radiowych FM (pamięć ustawień) 26
Odbiór audycji RDS (Dotyczy wyłącznie modeli na rynek europejski oraz na rynek Azji i Pacyfiku) 27

Menu/inne funkcje

Używanie menu 28
Uzyskiwanie dźwięku o wysokiej wierności (Pure Direct) 30
Zmiana nazw poszczególnych wejść oraz zaprogramowanych stacji (NAME IN) 30
Przeglądanie informacji na panelu wyświetlaczu 31
Nagrywanie przy użyciu odbiornika 32
Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych 33
Oszczędzanie energii 33

Rozwiązywanie problemów/Dane techniczne

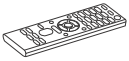
Rozwiązywanie problemów 34
Środki ostrożności 37
Dane techniczne 38
Komunikacja BLUETOOTH 40
Informacje o prawach autorskich 41
Indeks 42

Downloaded from www.vandenborre.be

Dostarczone elementy

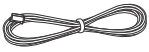
- Odbiornik (1)

- Pilot zdalnego sterowania (1)



- Baterie R03 (rozmiar AAA) (2)

- Antena drutowa FM (1)



- Przewodnik uruchamiania (1)

Objaśnia sposób podłączenia zestawu głośnikowego stereo, podłączania urządzeń oraz słuchania muzyki z podłączonych urządzeń.

- Instrukcja obsługi (niniejsza książeczka) (1)

O instrukcjach dostępnych dla tego produktu

- Wybrane ilustracje są rysunkami koncepcyjnymi i mogą różnić się od rzeczywistych produktów.
- Instrukcje dostępne dla tego produktu opisują głównie procedury obsługi pilota zdalnego sterowania. Można też używać elementów sterujących na odbiorniku, o ile ich nazwy są takie same jak na pilocie zdalnego sterowania lub do nich zbliżone.

Główne funkcje odbiornika

Kompatybilny z technologią bezprzewodową BLUETOOTH®

- Podłącz do odbiornika WALKMAN®, smartfon lub tablet za pomocą funkcji BLUETOOTH, aby bezprzewodowo odtwarzać muzykę z tych urządzeń (strona 22).
- Odbiornik można włączyć przy użyciu sparowanego urządzenia BLUETOOTH także wtedy, gdy odbiornik znajduje się w trybie oczekiwania (strona 28).

Wyposażony w gniazda PHONO IN

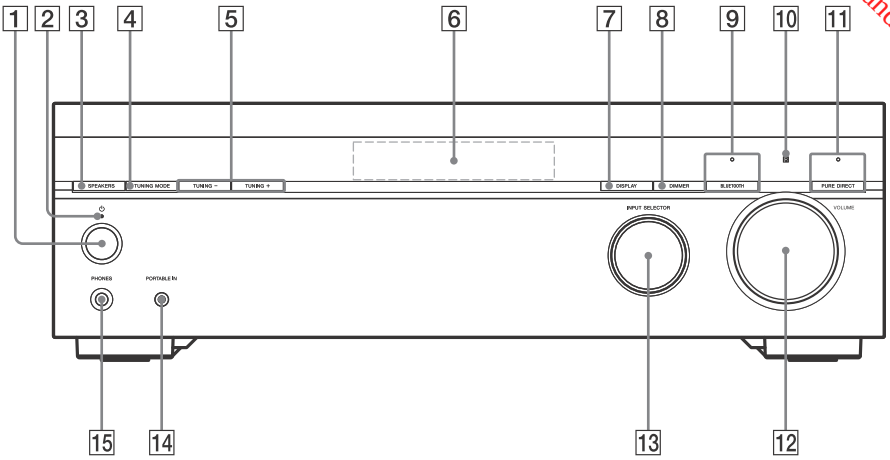
Podłącz do odbiornika gramofon w celu odtwarzania dźwięku wysokiej jakości (strona 15).

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Części i elementy sterujące

Panel przedni odbiornika



1 ⏻ (zasilanie)
Włącza odbiornik lub ustawia go w tryb oczekiwania.

2 Wskaźnik zasilania
- **Zielony**: Odbiornik jest włączony.
- **Czerwony**: Odbiornik znajduje się w trybie oczekiwania i ustawiono „BT STBY" na „STBY ON".*
- **Wskaźnik zgaśnie**: Odbiornik znajduje się w trybie oczekiwania i ustawiono „BT STBY" na „STBY OFF".

* Wskaźnik zapali się na czerwono jedynie w razie sparowania urządzenia z odbiornikiem i ustawienia „BT POWER" na „BT ON". Jeśli żadne urządzenia nie są sparowane z odbiornikiem lub „BT POWER" ustawiono na „BT OFF", wskaźnik zgaśnie.

3 SPEAKERS (strona 20)
Przełącza na zestaw głośnikowy.

Uwaga

W razie wyboru „OFF SPEAKERS", z głośników nie będzie wydobywać się dźwięk. Należy wybrać ustawienie inne niż „OFF SPEAKERS".

4 TUNING MODE (strona 25, 26)

5 TUNING +/– (strona 25, 26)

6 Panel wyświetlacza (strona 7)

7 DISPLAY (strona 31)

8 DIMMER
Umożliwia ustawienie jasności panelu wyświetlacza.

9 BLUETOOTH
Przełącza wejście odbiornika na „BLUETOOTH" i automatycznie podłącza do ostatniego podłączonego urządzenia.
Przestawia odbiornik w tryb parowania, gdy na odbiorniku nie ma żadnych informacji o parowaniu.
Odłącza urządzenie BLUETOOTH, gdy odbiornik jest podłączony do urządzenia BLUETOOTH.

Wskaźnik BLUETOOTH (strona 22)

10 Czujnik pilota zdalnego sterowania
Odbiera sygnały z pilota zdalnego sterowania.

Downloaded from www.vandenborre.be

11 **PURE DIRECT (strona 30)**
Wskaźnik powyżej przycisku zapala się, gdy aktywowana jest funkcja Pure Direct.

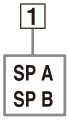
12 **VOLUME (strona 21)**

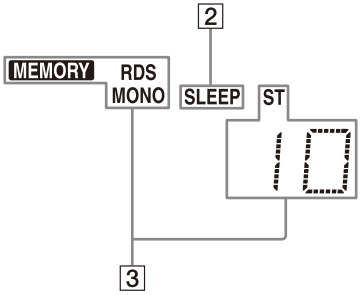
13 **INPUT SELECTOR**
Wybiera kanał wejścia podłączony do urządzenia, którego chcesz używać.

14 **Gniazdo PORTABLE IN (strona 16)**

15 **Gniazdo PHONES**
Tutaj podłącz słuchawki.

Wskaźniki na panelu wyświetlacza





1 **Wskaźnik zestawu głośnikowego (strona 20)**

Uwaga

Wskaźniki te nie zapalają się po wyłączeniu wyjść głośników lub podłączeniu słuchawek.

2 **SLEEP**
Zapala się po aktywowaniu programatora wyłączania.

3 **Wskaźnik strojenia**
Zapala się, gdy odbiornik dostraja się do stacji radiowej.

MEMORY
Włączona jest funkcja pamięci ustawień (strona 26) lub inna.

RDS (dotyczy wyłącznie modeli na rynek europejski oraz na rynek Azji i Pacyfiku)
Dostrojony do stacji z usługami RDS.

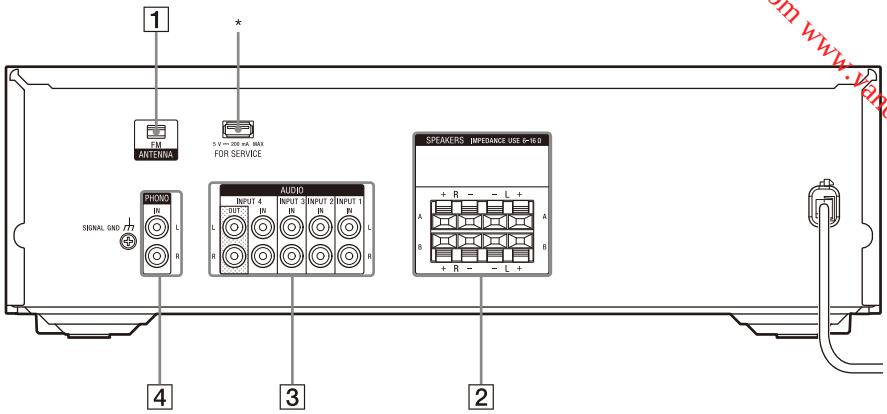
MONO
Transmisja monofoniczna

ST
Audycja stereo FM

10
Numer zaprogramowanej stacji (numer zmieni się wraz z wybraną zaprogramowaną stacją.)

Downloaded from www.vandenborre.be

Panel tylny odbiornika



1 Zacisk FM ANTENNA (strona 18)

2 Zaciski SPEAKERS (strona 13, 14)

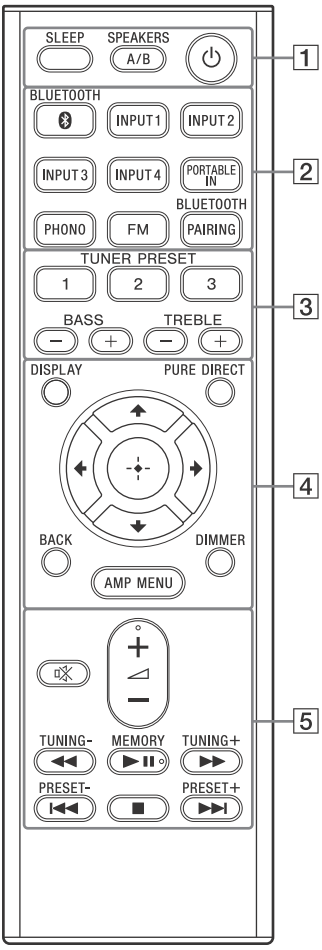
3 Gniazda AUDIO IN/OUT (strona 15, 17)
Gniazda wejścia i wyjścia audio.

4 Gniazda PHONO IN (strona 15)
Do podłączania gramofonu.

* Wyłącznie do celów serwisowych.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pilot zdalnego sterowania



1 ⏻ (zasilanie) (strona 18)

Włącza odbiornik lub ustawia go w tryb oczekiwania.

SLEEP

Umożliwia zaprogramowanie odbiornika w taki sposób, aby wyłączał się automatycznie o określonej godzinie.
Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się cyklicznie w następujący sposób.

0-30-00 → 1-00-00 → 1-30-00 → 2-00-00 → OFF

Gdy używany jest programator wyłączania, na panelu wyświetlacza świeci się wskaźnik „SLEEP".

Wskazówka

- Aby sprawdzić czas pozostały do wyłączenia odbiornika, należy nacisnąć przycisk SLEEP. Czas pozostały do wyłączenia pojawi się na panelu wyświetlacza.
- Funkcja programatora wyłączania zostanie anulowana po wykonaniu jednej z poniższych czynności.
  - Ponowni naciśnij SLEEP.
  - Naciśnij ⏻ (zasilanie).

SPEAKERS A/B (strona 19)

Przełącza na zestaw głośnikowy.
Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się cyklicznie w następujący sposób.

SPK A → SPK B → SPK A+B → OFF SPEAKERS*

* Na panelu wyświetlacza pojawią się na przemian „OFF" oraz „SPEAKERS".

Uwaga

W razie wyboru „OFF SPEAKERS", z głośników nie będzie wydobywać się dźwięk. Należy wybrać ustawienie inne niż „OFF SPEAKERS".

2 Przyciski wyboru wejścia

BLUETOOTH, INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3, INPUT 4, PORTABLE IN, PHONO, FM

Wybiera kanał wejścia podłączony do urządzenia, którego chcesz używać. Naciśnięcie któregokolwiek z przycisków wyboru wejścia powoduje włączenie odbiornika.

Downloaded from www.vandenborre.be

Uwaga

W razie naciśnięcia BLUETOOTH, odbiornik włączy się tylko wtedy, jeśli „BT POWER” ustawiono na „BT ON” (strona 29).

BLUETOOTH PAIRING (strona 22)
Przełącza wejście odbiornika na „BLUETOOTH” i przestawia odbiornik do trybu parowania.

3 TUNER PRESET 1, 2, 3 (strona 26)
Wybiera zaprogramowaną stację 1, 2 lub 3. Naciśnięcie któregokolwiek z tych przycisków powoduje włączenie odbiornika i wybór zaprogramowanej stacji.

BASS +/– (strona 20)

TREBLE +/– (strona 20)

4 DISPLAY (strona 31)

PURE DIRECT (strona 30)
Aktywuje funkcję Pure Direct, która zwiększa jakość dźwięku ze wszystkich wejść.

⊕ (potwierdzanie), ↑/↓/←/→
Naciśnij przycisk ↑, ↓, ←, →, aby wybrać pozycję w menu. Aby wprowadzić wybór, należy nacisnąć przycisk ⊕.

BACK
Powrót do poprzedniego menu.

DIMMER
Umożliwia ustawienie jasności panelu wyświetlacza.

AMP MENU
Pokazuje menu obsługi odbiornika na panelu wyświetlacza.

5 🔇 (wyciszanie)
Aby tymczasowo wyłączyć dźwięk. Naciśnij ponownie ten przycisk, aby przywrócić dźwięk.

◿ (głośność) +*/–
Ustawianie poziomu głośności wszystkich głośników jednocześnie.

◀◀/▶▶ (szybkie przewijanie do tyłu/do przodu), ▶II (odtwarzanie/pauza)*, I◀◀/▶▶I (poprzedni/następny), ■ (zatrzymanie)
Wyszukaj, odtwarzaj, przerwij, pomiń, zatrzymaj.

TUNING +/–
Wyszukuje stację FM.

PRESET +/–
Służy do wyboru zaprogramowanych stacji lub kanałów.

MEMORY*
Zapisuje odbieraną stację jako zaprogramowaną stację.

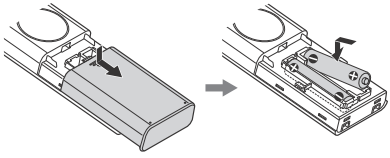
* Przyciski ◿ +, ▶II oraz MEMORY mają wypukłe punkty. Podczas obsługi odbiornika zwróć uwagę na położenie wypukłego punktu.

Uwaga

- Powyższe objaśnienia stanowią przykładowy opis funkcji urządzenia.
- W zależności od modelu podłączonego urządzenia niektóre funkcje opisane w niniejszym podrozdziale mogą nie działać z dostarczonym w zestawie pilotem zdalnego sterowania.

W celu włożenia baterii do pilota zdalnego sterowania

W pilocie zdalnego sterowania umieść dwie baterie typu R03 (rozmiar AAA) (w zestawie). Wkładając baterie, upewnij się, że bieguny + i – znajdują się po właściwych stronach.



Uwaga

- Nie należy pozostawiać pilota zdalnego sterowania w miejscach o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- Nie należy mieszać baterii nowych i starych.
- Baterii manganowych nie należy używać jednocześnie z innymi typami baterii.
- Zaleca się używanie manganowych baterii AAA.

- Nie należy wystawiać czujnika pilota zdalnego sterowania na panelu przednim odbiornika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego światła sztucznego. Może to spowodować awarię.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego ewentualnym wyciekiem elektrolitu i korozją.
- Jeśli odbiornik przestanie reagować na pilota zdalnego sterowania, obie baterie należy wymienić na nowe.

Downloaded from www.vandenborre.be

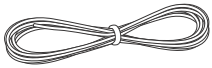
1: Przygotowywanie niezbędnych elementów

Dostarczone elementy

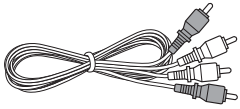
Sprawdź, czy wszystkie elementy wymienione w „Dostarczone elementy” (strona 5) znajdują się na wyposażeniu.

Przewody wymagane do połączenia (nie należą do wyposażenia)

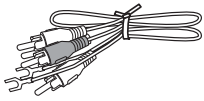
ⓐ Przewody głośnikowe



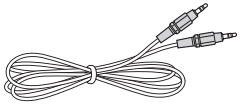
ⓑ Przewody stereo audio*



ⓒ Przewody PHONO z przewodami uziemiającymi*



ⓓ Przewód stereo audio 3,5 mm*



* Nie jest wymagane w zależności od konfiguracji połączenia.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

2: Ustawianie/podłączanie głośników

Podłącz i skonfiguruj głośniki w sposób właściwy dla użytej liczby głośników.
W niniejszej instrukcji jako przykład opisano procedury instalacji, podłączania i konfiguracji zestawu głośnikowego stereo z głośnikami A/B.

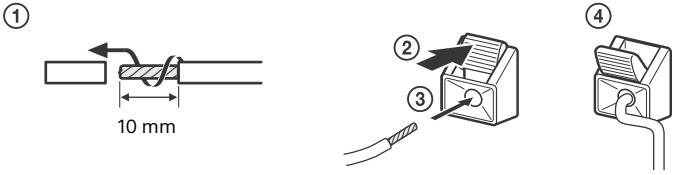
Uwaga

- Podłącz głośniki o impedancji znamionowej od 6 om do 16 om.
- Jeśli wszystkie podłączane głośniki mają impedancję znamionową wynoszącą 8 om lub więcej, ustaw „SP IMP." na „8 OHM". W innych przypadkach ustaw na „6 OHM". Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „6: Ustawianie głośników" (strona 19).
- Przed podłączeniem tych przewodów upewnij się, że odłączono przewód sieciowy.
- Przed podłączeniem przewodu sieciowego upewnij się, że metalowe przewody przewodów głośnikowych nie stykają się ze sobą pomiędzy zaciskami SPEAKERS lub na panelu tylnym odbiornika. Jeśli przewody stykają się, to może dojść do uszkodzenia obwodu wzmacniacza.

Jak podłączać przewody głośnikowe

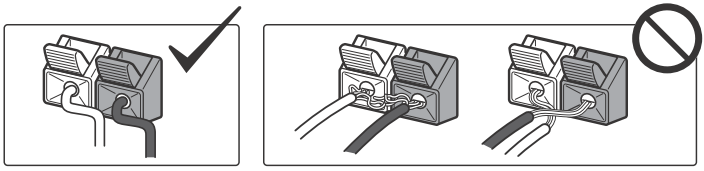
Podłącz przewody głośnikowe, dopasowując ich biegunowość + (czerwony)/– (czarny) do odbiornika oraz do głośników, w sposób pokazany na ilustracji poniżej.

Usuń do 10 mm izolacji z każdego końca przewodów głośnikowych, a następnie mocno skręć żyły poszczególnych przewodów. Włóż odsłonięte końce przewodów w zaciski w sposób pokazany na ilustracji poniżej.



Uwaga

- Uważaj, aby nie usunąć zbyt dużo izolacji z przewodów głośnikowych, aby przewody poszczególnych przewodów głośnikowych nie zetknęły się ze sobą.
- Nieprawidłowe podłączenie może doprowadzić do poważnego uszkodzenia odbiornika.

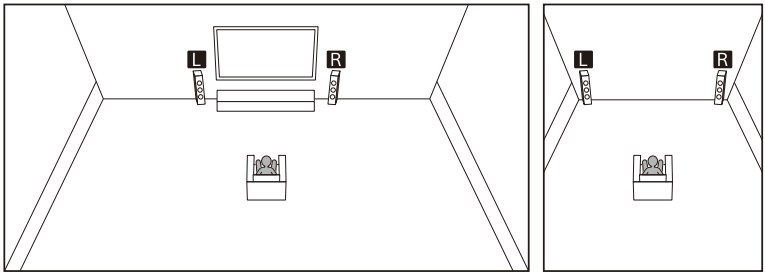


Downloaded from www.vandenborre.be

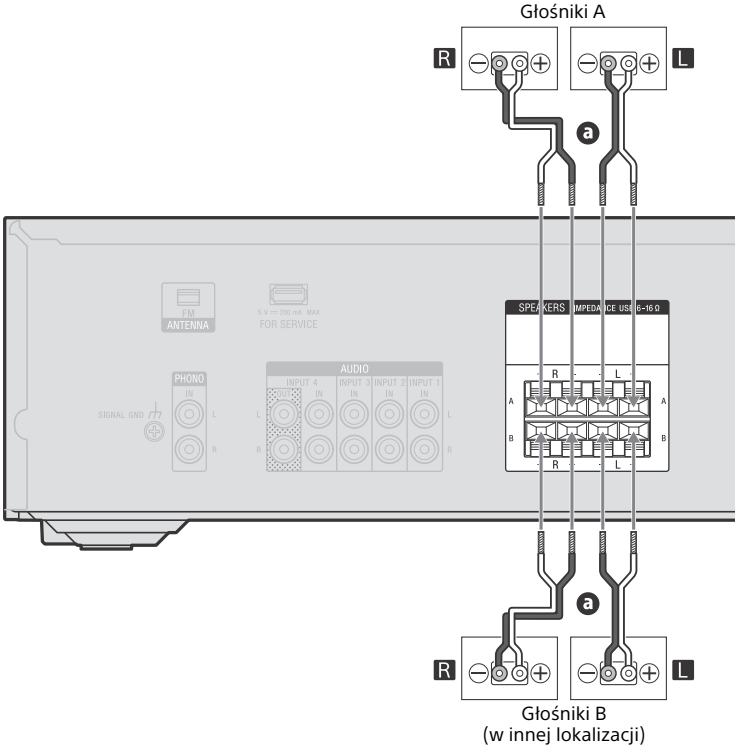
Zestaw głośnikowy stereo z głośnikami A/B

Po podłączeniu dodatkowych głośników B można odtwarzać dźwięk także w innej lokalizacji.

Pokój z zainstalowanym odbiornikiem **Inna lokalizacja**



L : Lewy głośnik
R : Prawy głośnik



ⓐ Przewód głośnika (nie należy do wyposażenia)

Uwaga

W razie podłączenia dodatkowych głośników B, możesz wybrać głośniki, które mają być używane, za pomocą przycisku SPEAKERS A/B (strona 19). W razie wyboru „OFF SPEAKERS”, z głośników nie będzie wydobywać się dźwięk. Należy wybrać ustawienie inne niż „OFF SPEAKERS”.

Downloaded from www.vandenborre.be

3: Podłączanie urządzeń audiowizualnych

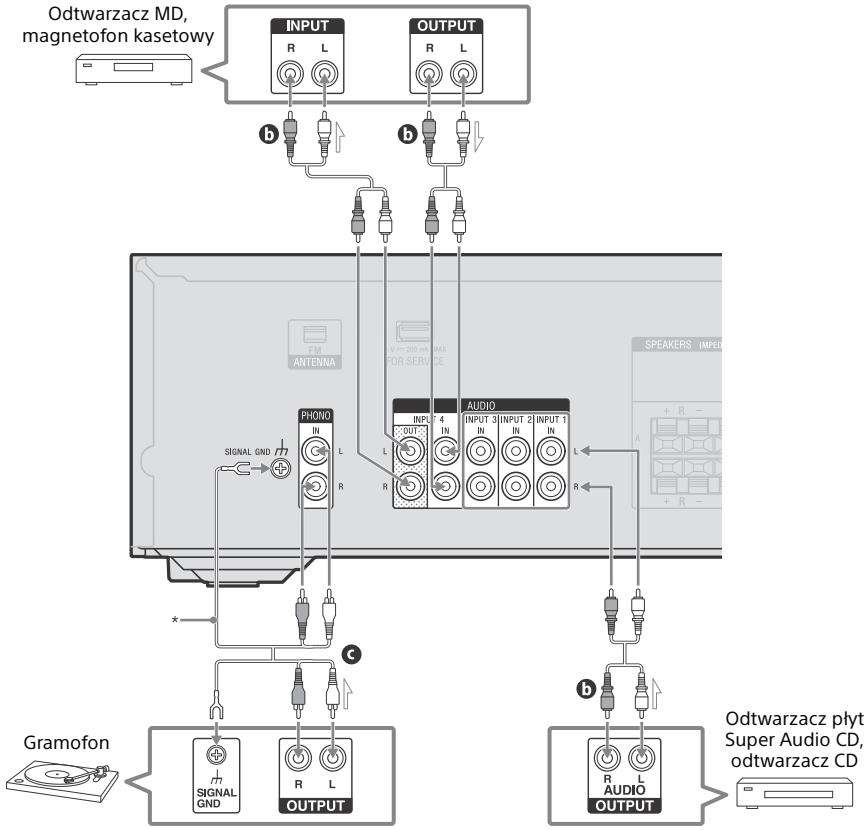
Uwaga

Przewody należy połączyć przed podłączeniem przewodu sieciowego.

Wskazówka

- Do gniazd AUDIO IN/OUT można również podłączyć urządzenia inne niż wskazane poniżej.
- Możesz zmienić nazwę każdego wejścia, a jego nazwa pojawi się na panelu wyświetlacza odbiornika (strona 30).

Podłączanie urządzeń audio

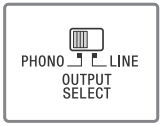


b Przewód stereo audio (nie należy do wyposażenia)
c Przewody PHONO z przewodami uziemiającymi (nie należą do wyposażenia)

* Jeśli gramofon jest wyposażony w zacisk uziomowy, podłącz do niego przewód uziomowy.

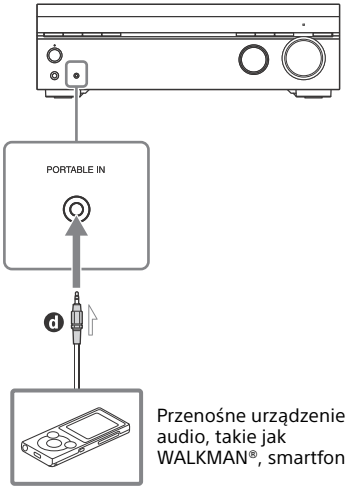
Uwaga

- W razie podłączenia gramofonu z przełącznikiem PHONO/LINE należy bezwzględnie ustawić przełącznik PHONO/LINE na PHONO.



- Niniejszy odbiornik jest wyposażony we wzmacniacz Phono Equalizer, zgodny z wkładkami adapterowymi PHONO typu MM. Wkładki adapterowe typu MM używane w gramofonach różnią się poziomem dźwięku odtwarzanego. Jeśli sygnał wyjściowy wkładki adapterowej typu MM jest niewystarczające, można użyć przesunięcia głośności gramofonu w celu zwiększenia poziomu (strona 29).
- W celu nagrania dźwięku z odbiornika należy podłączyć urządzenie do gniazd AUDIO INPUT 4 OUT.

Podłączanie przenośnego urządzenia audio



Przenośne urządzenie audio, takie jak WALKMAN®, smartfon

d Przewód stereo audio 3,5 mm (nie należy do wyposażenia)

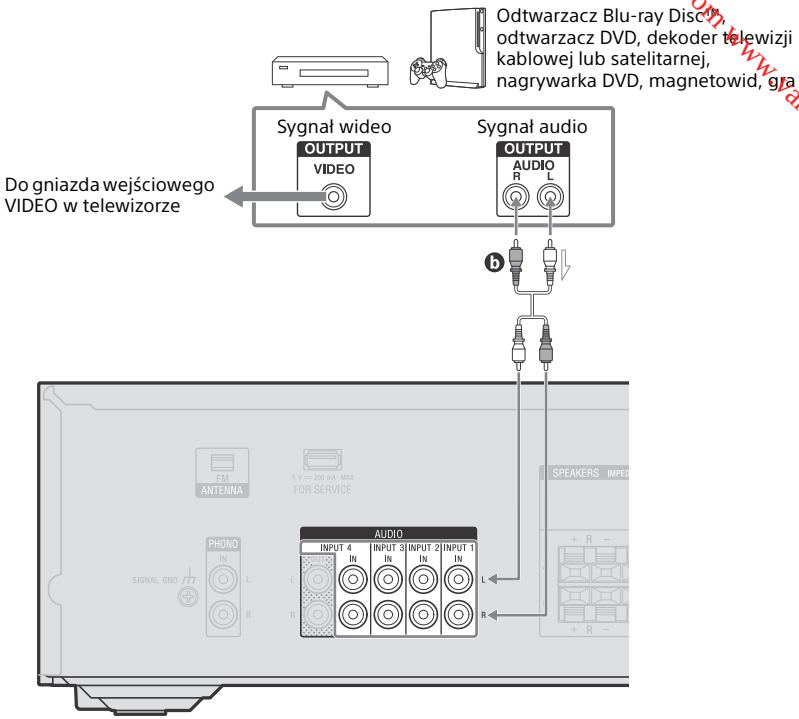
Uwaga

- W razie odtwarzania dźwięku z urządzenia podłączonego do gniazda PORTABLE IN dźwięk może być zniekształcony lub przerywany. Nie świadczy to o usterce i zależy od podłączonego urządzenia.
- Jeśli dźwięk pochodzący z urządzenia podłączonego do gniazda PORTABLE IN jest bardzo cichy, można zwiększyć poziom głośności. Przed wyborem innego źródła dźwięku należy pamiętać o zmniejszeniu poziomu głośności, aby uniknąć uszkodzenia głośnika.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

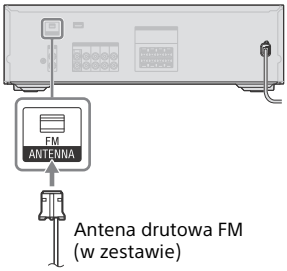
Podłączanie urządzeń wizualnych



b Przewód stereo audio (nie należy do wyposażenia)

Downloaded from www.vandenborre.be

4: Podłączanie anteny FM

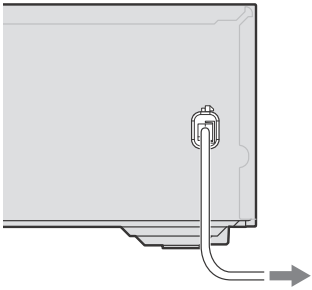


Uwaga

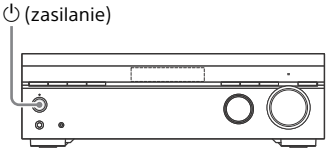
- Należy się upewnić, że antena drutowa FM jest całkowicie rozwinięta.
- Po podłączeniu anteny drutowej FM należy ułożyć ją w pozycji jak najbardziej zbliżonej do poziomej.

5: Włączanie odbiornika

1 Przewód sieciowy należy podłączyć do gniazda ściennego.



2 Naciśnij ⏻ (zasilanie), aby włączyć odbiornik.



Wskazówka

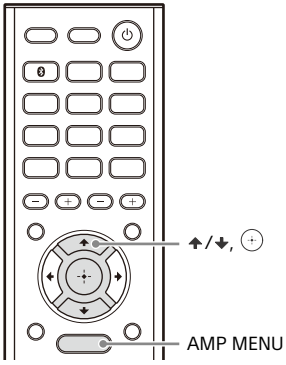
Możesz też włączyć odbiornik, naciskając ⏻ (zasilanie) na pilocie zdalnego sterowania. Aby wyłączyć odbiornik, naciśnij ⏻ (zasilanie) ponownie.

Downloaded from www.vandenborre.be

6: Ustawianie głośników

Ustawianie impedancji głośników

Ustaw prawidłową impedancję dla używanych głośników.



1 **Naciśnij AMP MENU.**

Menu zostanie wyświetlone na panelu wyświetlacza.

2 **Naciśnij ↑/↓ w celu wyboru „SP IMP.", a następnie naciśnij ⊕.**

3 **Naciśnij ↑/↓ w celu wyboru właściwej impedancji głośników, a następnie naciśnij ⊕.**

„8 OHM": Ustawienie domyślne. Wybierz tę pozycję, jeśli wszystkie podłączone głośniki mają impedancję wynoszącą 8 om lub więcej.
„6 OHM": Wybierz tę pozycję, jeśli wszystkie podłączone głośniki mają impedancję wynoszącą mniej niż 8 om.

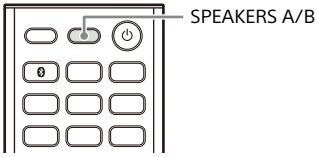
Uwaga

- Jeśli nie jesteś pewien co do impedancji głośników, przeczytaj odnośny fragment instrukcji obsługi dołączonej do głośników. (Te informacje są często podawane z tyłu głośnika.)
- Jeśli podłączasz głośniki do obu zacisków SPEAKERS A oraz B, użyj głośników o impedancji wynoszącej 12 om lub więcej.
- Jeśli podłączasz głośniki do jednego z zacisków SPEAKERS A lub B, użyj głośników o impedancji znamionowej wynoszącej 8 om lub 6 om.

Przełączanie na zestaw głośnikowy

W razie podłączenia do odbiornika dwóch zestawów głośnikowych możesz wybrać jeden z nich do odtwarzania muzyki.

Naciśnij kilkakrotnie SPEAKERS A/B w celu wyboru preferowanego zestawu głośnikowego.



Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje cykliczną zmianę treści widocznej na wyświetlaczu.
„SPK A": Głośniki podłączone do zacisków SPEAKERS A.
„SPK B": Głośniki podłączone do zacisków SPEAKERS B.
„SPK A+B": Głośniki podłączone do zacisków zarówno SPEAKERS A, jak i B (połączenie równoległe).
„OFF SPEAKERS": Na panelu wyświetlacza pojawią się na przemian „OFF" oraz „SPEAKERS". Brak sygnałów audio odtwarzanych z zacisków głośników.

Uwaga

Ustawienie to jest niedostępne, gdy podłączone są słuchawki.

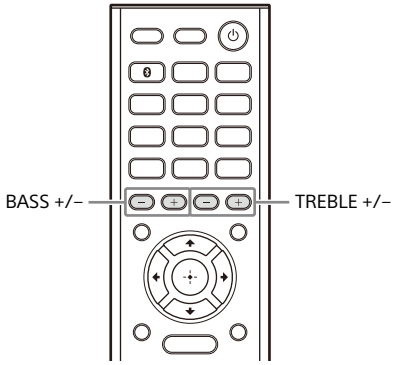
Downloaded from www.vandenborre.be

Wskazówka

- Wskaźniki „SP A” i/lub „SP B” na panelu wyświetlacza zapalą się w celu wskazania wybranego zestawu zacisków. Wskaźniki „SP A” i „SP B” zgasną w razie wyłączenia zestawu głośnikowego.
- Można również użyć przycisku SPEAKERS na odbiorniku w celu wyboru zestawu głośnikowego.

Regulacja tonów

Możliwa jest regulacja balansu dźwiękowego głośników.



Naciśnij kilkakrotnie TREBLE + lub TREBLE –, aby ustawić poziom tonów wysokich.

Naciśnij kilkakrotnie BASS + lub BASS –, aby ustawić poziom tonów niskich.

Możliwa jest regulacja w zakresie od –10 dB do +10 dB w odstępach co 1 dB.
Ustawienie początkowe to 0 dB.

Odtwarzanie dźwięku na urządzeniach audiowizualnych

1 Naciśnij przycisk wyboru wejścia odpowiadający urządzeniu, które ma być wybrane.

Wybrane wejście pojawi się na panelu wyświetlacza.

2 Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

3 Za pomocą przycisków ◿ +/– ustaw poziom głośności.

Uwaga

Należy pamiętać o obniżeniu poziomu głośności przed wyłączeniem odbiornika, aby uniknąć uszkodzenia głośników przy następnym włączeniu odbiornika.

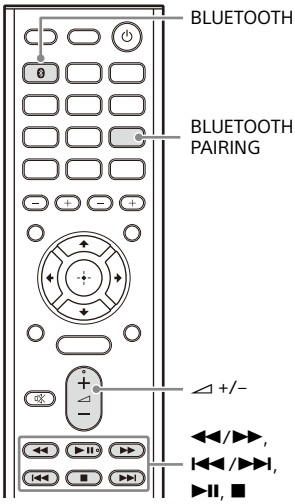
Wskazówka

- Aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć głośność
  - Szybko obróć pokrętło VOLUME.
  - Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków ◿ +/–.
- Aby dokonać precyzyjnej regulacji
  - Powoli obróć pokrętło VOLUME.
  - Naciśnij i natychmiast zwolnij jeden z przycisków ◿ +/–.

Downloaded from www.vandenborre.be

Odtwarzanie dźwięku na urządzeniach BLUETOOTH

Możesz odbierać muzykę z urządzenia WALKMAN®, smartfonu lub tabletu obsługującego funkcję BLUETOOTH i odsłuchiwać ją poprzez niniejszy odbiornik.



Informacje o wskaźniku BLUETOOTH

Wskaźnik BLUETOOTH nad przyciskiem BLUETOOTH na odbiorniku zapala się lub miga na niebiesko, informując o stanie połączenia BLUETOOTH.

Stan odbiornika	Stan wskaźnika
Odbiornik wyszukuje urządzenie BLUETOOTH do nawiązania połączenia	Miga powoli
Parowanie BLUETOOTH	Miga szybko
Nawiązano połączenie BLUETOOTH	Zapala się

Rejestrowanie urządzeń BLUETOOTH w odbiorniku (operacja parowania)

Parowanie to operacja, w czasie której urządzenia BLUETOOTH rejestrują się nawzajem przed nawiązaniem połączenia. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby sparować urządzenie BLUETOOTH z odbiornikiem. Gdy urządzenia BLUETOOTH zostaną raz sparowane, nie ma potrzeby ich ponownego parowania. Po zakończeniu parowania przejdź do „Odsłuchiwanie muzyki na sparowanym urządzeniu BLUETOOTH” (strona 23).

1 Umieść urządzenie BLUETOOTH w odległości nie większej niż 1 metr od odbiornika.

2 Naciśnij BLUETOOTH PAIRING.

Na panelu wyświetlacza zacznie migać „PAIRING”. Wykonaj krok 3 w ciągu pięciu minut; w przeciwnym razie parowanie zostanie anulowane. Jeśli parowanie zostanie anulowane, powtórz ten krok.

3 Wykonaj parowanie na urządzeniu BLUETOOTH w celu wykrycia odbiornika.

Więcej szczegółów podano w instrukcji obsługi twojego urządzenia BLUETOOTH.
Na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH może pojawić się lista wykrytych urządzeń (w zależności od rodzaju urządzenia BLUETOOTH). Odbiornik jest wyświetlany pod nazwą „STR-DH190”.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

4 Wybierz „STR-DH190” na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH.

Jeśli na wyświetlaczu nie pojawi się „STR-DH190”, powtórz procedurę od kroku 1.
Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH nazwa sparowanego urządzenia BLUETOOTH pojawi się na panelu wyświetlacza.

5 Włącz odtwarzanie na urządzeniu BLUETOOTH.

6 Ustaw głośność.

Najpierw ustaw głośność urządzenia BLUETOOTH. Jeśli poziom głośności nadal jest za niski, naciśnij ◿ +/– w celu wyregulowania poziomu głośności odbiornika.

Anulowanie operacji parowania

W razie przełączenia wejścia operacja parowania zostanie anulowana.

Uwaga

- Niektórymi aplikacjami urządzenia BLUETOOTH nie można sterować za pomocą odbiornika.
- Jeśli w kroku 4 na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH będzie wymagany kod dostępu, wpisz „0000”. W zależności od urządzenia klucz dostępu może być określony jako „Passcode”, „PIN code”, „PIN number” lub „Password”.
- Można sparować maksymalnie dziesięć urządzeń BLUETOOTH. Jeśli sparowane zostanie 11. urządzenie BLUETOOTH, urządzenie, które zostało połączone jako ostatnie, zostanie zastąpione nowym.

Wskazówka

- Urządzenie BLUETOOTH może być obsługiwane za pomocą ◀◀/▶▶ (szybkie przewijanie do tyłu/do przodu), ⏮/⏭ (poprzedni/następny), ▶II (odtwarzanie/pauza), ■ (zatrzymanie).
- W razie naciśnięcia ▶II na wejściu „BLUETOOTH”, gdy nie jest podłączone żadne urządzenie BLUETOOTH, odbiornik połączy się automatycznie z ostatnim podłączonym urządzeniem BLUETOOTH.

Odsłuchiwanie muzyki na sparowanym urządzeniu BLUETOOTH

1 Włącz funkcję BLUETOOTH w urządzeniu BLUETOOTH.

2 Naciśnij BLUETOOTH.

Odbiornik połączy się z ostatnim podłączonym urządzeniem BLUETOOTH, a nazwa urządzenia pojawi się na panelu wyświetlacza.

3 Włącz odtwarzanie na urządzeniu BLUETOOTH.

4 Ustaw głośność.

Najpierw ustaw głośność urządzenia BLUETOOTH. Jeśli poziom głośności nadal jest za niski, naciśnij ◿ +/– w celu wyregulowania poziomu głośności odbiornika.

W celu rozłączenia połączenia BLUETOOTH

Wykonanie dowolnej z poniższych czynności spowoduje rozłączenie połączenia BLUETOOTH:

- Przełączenie wejścia.
- Wyłącz funkcję BLUETOOTH w urządzeniu BLUETOOTH.
- Naciśnij BLUETOOTH PAIRING.
- Wyłącz odbiornik lub urządzenie BLUETOOTH.
- Ponownie naciśnij BLUETOOTH na odbiorniku.

Uwaga

- Funkcje mogą różnić się w zależności od specyfikacji urządzenia BLUETOOTH.
- Odbiornik może odtwarzać dźwięk z opóźnieniem w stosunku do urządzenia BLUETOOTH, co wynika z charakterystyki technologii bezprzewodowej BLUETOOTH.

Wskazówka

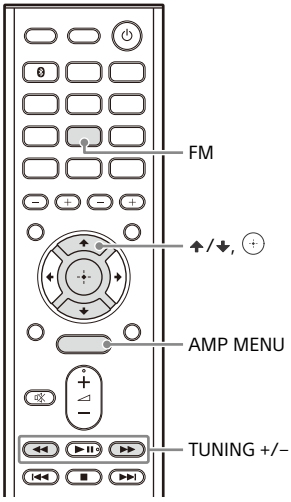
- Odbiór kodeku AAC z urządzenia BLUETOOTH można włączać i wyłączać (strona 28).

- W razie ustawienia „BT POWER” na „BT ON” można podłączyć sparowane urządzenie BLUETOOTH do odbiornika (strona 29).

Downloaded from www.vandenborre.be

Automatyczne strojenie stacji FM (strojenie automatyczne)

Audycji radiowych FM można słuchać poprzez wbudowany tuner. Przed użyciem tej funkcji sprawdź, czy do odbiornika została podłączona antena FM (strona 18).



1 Naciśnij FM.

2 Naciśnij TUNING + lub TUNING –.

Przycisk TUNING + służy do wyszukiwania stacji od dołu do góry, natomiast przycisk TUNING – służy do przeszukiwania od góry do dołu zakresu częstotliwości.
Odbiornik zatrzymuje przeszukiwanie za każdym razem, gdy odbierana jest stacja.

Korzystanie z przycisków sterujących na odbiorniku

1 Obróć INPUT SELECTOR w celu wyboru „FM TUNER".

2 Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE w celu wyboru „AUTO".

3 Naciśnij TUNING + lub TUNING –.

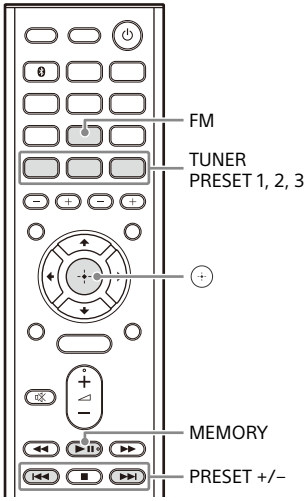
Jeśli odbiór stereofoniczny dla zakresu FM jest słaby

Jeśli jakość odbioru stereofonicznego dla zakresu FM jest niezadowalająca, a na panelu wyświetlacza zaczyna migać wskaźnik „ST", wybierz tryb monofoniczny, aby zmniejszyć zniekształcenia dźwięku.
Naciśnij AMP MENU, a następnie naciśnij ↑/↓ i ⊕ w celu wyboru „FM MODE" – „MONO".
Aby powrócić do trybu stereo, wybierz „STEREO".

Downloaded from www.vandenborre.be

Programowanie stacji radiowych FM (pamięć ustawień)

Istnieje możliwość zapisania maksymalnie trzydziestu stacji FM jako zaprogramowanych stacji.



1 **Naciśnij FM.**

2 **Dostrój stację, która ma być zaprogramowania, przy użyciu strojenia automatycznego (strona 25).**

3 **Naciśnij MEMORY.**

4 **Naciśnij PRESET + lub PRESET –, aby wybrać zaprogramowany numer.**

5 **Naciśnij ⊕.**

Stacja zostanie zapisana w pamięci pod wybranym zaprogramowanym numerem.

6 **Powtórz kroki od 1 do 5, aby zapisać inne stacje.**

Wybieranie zaprogramowanych stacji

1 **Naciśnij FM.**

2 **Naciśnij kilkakrotnie PRESET + lub PRESET –, aby wybrać stację.**

Wskazówka

Możesz również użyć TUNER PRESET 1, 2 lub 3 w celu wyboru zaprogramowanej stacji.

Korzystanie z przycisków sterujących na odbiorniku

1 Obróć INPUT SELECTOR w celu wyboru „FM TUNER”.

2 Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE w celu wyboru „PRESET”.

3 Naciskaj TUNING + lub TUNING – w celu wyboru właściwej zaprogramowanej stacji.

Downloaded from www.vandenborre.be

Odbiór audycji RDS

(Dotyczy wyłącznie modeli na rynek europejski oraz na rynek Azji i Pacyfiku)

Odbiornik umożliwia również korzystanie z radiowego systemu danych (RDS), dzięki któremu stacje radiowe FM* mogą przesyłać dodatkowe informacje wraz z normalnym sygnałem programowym. Odbiornik obsługuje funkcje RDS ułatwiające korzystanie z radia, takie jak wyświetlanie nazwy serwisu programu.

* Nie wszystkie stacje zakresu FM oferują usługi RDS i nie wszystkie oferują te same usługi. Jeśli nie orientujesz się w usługach RDS dostępnych na własnym obszarze, zasięgnij informacji w lokalnych stacjach radiowych.

Po prostu wybierz stację w paśmie FM za pomocą strojenia automatycznego (strona 25) lub strojenia zaprogramowanej stacji (strona 26).

Po ustawieniu częstotliwości stacji nadającej informacje w systemie RDS wskaźnik „RDS” świeci, a na panelu wyświetlacza pojawia się nazwa serwisu programu.

Uwaga

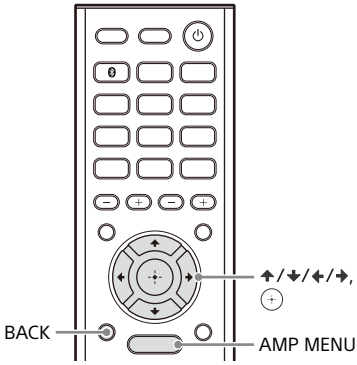
System RDS może nie działać prawidłowo, jeśli dostrojona stacja nie nadaje sygnału RDS lub sygnał jest zbyt słaby.

Wskazówka

Gdy wyświetla się nazwa serwisu programu, można sprawdzić częstotliwość, naciskając kilkakrotnie DISPLAY (strona 31).

Downloaded from www.vandenborre.be

Używanie menu



1 Naciśnij AMP MENU.

Menu zostanie wyświetlone na panelu wyświetlacza.

2 Naciśnij ↑/↓ w celu wyboru żądanej pozycji menu, a następnie naciśnij ⊕.

3 Naciśnij ↑/↓/←/→ w celu wyboru żądanego parametru/ustawienia, a następnie naciśnij ⊕.

Aby powrócić do poprzedniego wskazania wyświetlacza

Naciśnij ← lub BACK.

Aby wyjść z menu

Naciśnij AMP MENU.

Uwaga

Niektóre parametry i ustawienia mogą pojawić się na panelu wyświetlacza jako przyciemnione. Oznacza to, że są one albo niedostępne, albo nie mogą być zmienione.

Lista menu

Ustawienia domyślne wyróżniono podkreśleniem.

■ „SP IMP." (Impedancja głośników)

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Ustawianie impedancji głośników" (strona 19).

■ „FM MODE" (Tryb odbioru stacji FM)

- „STEREO"
  Odbiornik będzie dekodował sygnał jako stereofoniczny, gdy stacja radiowa nadaje sygnał stereo.
- „MONO"
  Odbiornik będzie dekodował sygnał jako monofoniczny niezależnie od rodzaju sygnału.

■ „BT MENU" (Menu ustawień BLUETOOTH)

- „BT STBY" (tryb oczekiwania BLUETOOTH)
  - „STBY ON": Niniejszy odbiornik może być włączony za pomocą sparowanego urządzenia BLUETOOTH.
  - „STBY OFF": Niniejszy odbiornik nie może być włączony za pomocą sparowanego urządzenia BLUETOOTH.

Uwaga

- W razie ustawienia „BT STBY" na „STBY ON" odbiornik włączy się w chwili nawiązania połączenia BLUETOOTH z urządzenia BLUETOOTH.
- Tego ustawienia nie można zmienić, gdy „BT POWER" jest ustawiona na „BT OFF".

- „BT AAC" (Kodek BLUETOOTH – AAC)
  - „AAC ON": Dźwięk AAC jest dostępny, jeśli urządzenie BLUETOOTH obsługuje AAC.
  - „AAC OFF": Dźwięk AAC nie jest dostępny.

Uwaga

- Tego ustawienia nie można zmienić, gdy „BT POWER" jest ustawiona na „BT OFF".
- Gdy podłączone jest urządzenie BLUETOOTH, nie można zmienić ustawień tej funkcji.

Downloaded from www.vandenborre.be

Wskazówka

Jeśli wybierzesz AAC, możesz cieszyć się wysoką jakością dźwięku.

- „BT POWER” (sygnał BLUETOOTH)
  - „BT ON”: Możesz nawiązać połączenie z odbiornikiem ze sparowanego urządzenia BLUETOOTH.
  - „BT OFF”: Z odbiornikiem nie można się połączyć ze sparowanego urządzenia BLUETOOTH.

Uwaga

Tego ustawienia nie można zmienić, gdy wybrane jest wejście „BLUETOOTH”.

■ „PH.OFFSET” (Przesunięcie głośności gramofonu)

Służy do regulowania poziomu głośności urządzenia podłączonego do gniazd PHONO IN.
Wkładki adapterowe typu MM używane w gramofonach różnią się poziomem dźwięku odtwarzanego.
Jeśli sygnał wyjściowy wkładki adapterowej typu MM jest niewystarczające, można użyć przesunięcia głośności gramofonu w celu zwiększenia poziomu.
Możliwa jest regulacja w zakresie od 0 dB do +6 dB w odstępach co 1 dB.
Ustawienie początkowe to „PHONO 0”.

■ „BALANCE” (Balans głośników)

Parametr ten umożliwia regulację balansu głośników (lewego i prawego).
Możliwa jest regulacja w zakresie od „BAL. L+10” do „BAL. R+10” w odstępach co 1 dB.
Ustawienie początkowe to „BAL. 0”.

■ „NAME IN” (Nadawanie nazw wejściom)

Ten parametr umożliwia nadawanie nazw wejściom i zaprogramowanym stacjom.
Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Zmiana nazw poszczególnych wejść oraz zaprogramowanych stacji (NAME IN)” (strona 30).

■ „AUTO.STBY” (Automatyczne przejście w tryb oczekiwania)

Można ustawić odbiornik tak, aby automatycznie przechodził w tryb oczekiwania, gdy nie używasz odbiornika lub gdy nie ma sygnałów na wejściu odbiornika.

- „STBY ON”
  Przejście w tryb oczekiwania nastąpi po około 20 minutach.
- „STBY OFF”
  Odbiornik nie będzie przechodził w tryb oczekiwania.

Uwaga

- Ta funkcja nie działa, gdy używany jest tryb „FM TUNER”.
- Jeśli używasz jednocześnie funkcji automatycznego przechodzenia w tryb oczekiwania i programatora wyłączania, pierwszeństwo ma programator wyłączania.

■ „UPDATE” (Aktualizacja oprogramowania)

Wyłącznie do celów serwisowych.

■ „VERSION” (Wersja oprogramowania)

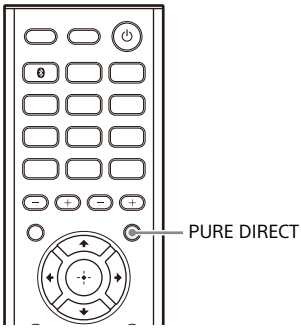
Pozwala sprawdzić wersję oprogramowania systemu.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Uzyskiwanie dźwięku o wysokiej wierności (Pure Direct)

Funkcja Pure Direct pozwala odtwarzać dźwięk wysokiej jakości ze wszystkich wejść. Gdy funkcja Pure Direct jest włączona, panel wyświetlacza wyłącza się w celu tłumienia szumu pogarszającego jakość dźwięku.



Naciśnij PURE DIRECT.

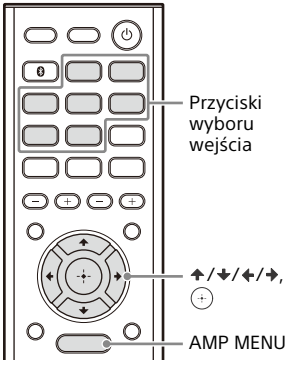
Wskaźnik powyżej przycisku zapala się, gdy aktywowana jest funkcja Pure Direct. Aby anulować funkcję Pure Direct, ponownie naciśnij PURE DIRECT.

Uwaga

- Regulacja tonów niskich i tonów wysokich nie jest dostępna przy aktywnej funkcji Pure Direct.
- Funkcja Pure Direct zostanie anulowana w razie naciśnięcia BASS +/– lub TREBLE +/–.

Zmiana nazw poszczególnych wejść oraz zaprogramowanych stacji (NAME IN)

Wejściom (z wyjątkiem „FM TUNER” i „BLUETOOTH”) oraz zaprogramowanym stacjom można nadawać nazwy złożone z maksymalnie 8 znaków, które są wyświetlane na panelu wyświetlacza. Na wyświetlaczu znacznie łatwiej jest rozpoznać nazwę urządzenia niż gniazda.



1 Dla wejścia „FM TUNER”

Naciśnij FM, a następnie dostrój zaprogramowaną stację, dla której chcesz utworzyć nazwę indeksu (strona 26).

Dla pozostałych wejść (z wyjątkiem „BLUETOOTH”)

Naciśnij przycisk wyboru wejścia, dla którego chcesz utworzyć nazwę indeksu.

2 Naciśnij AMP MENU.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 **Naciśnij kilkakrotnie ↑/↓, aby wybrać „NAME IN", a następnie przycisk ⊕ lub →.**

Kursor zacznie migać i będzie można wpisać znak.

4 **Naciśnij ↑/↓ aby wybrać znak, a następnie naciśnij ←/→ aby przesunąć miejsce wpisywania wstecz lub naprzód.**

Wskazówka

- Naciskając ↑/↓, można wybrać jeden z poniższych typów znaków.
  Alfabet (wielkie litery) → Cyfry → Symbole
- Aby wprowadzić spację, można nacisnąć → bez wprowadzania znaku.

Jeśli popełnisz błąd

Naciśnij ←/→, aż żądany znak zacznie migać, a następnie naciśnij ↑/↓, aby wybrać odpowiedni znak.

5 **Naciśnij ⊕.**

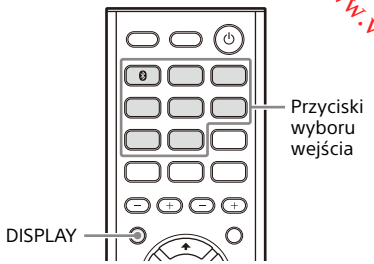
Wprowadzona nazwa zostanie zapisana.

Uwaga

(Dotyczy wyłącznie modeli na rynek europejski oraz na rynek Azji i Pacyfiku)

Po nadaniu nazwy i dostrojeniu stacji RDS (radiowy system danych) zamiast wprowadzonej nazwy wyświetlana jest nazwa serwisu programu.

Przeglądanie informacji na panelu wyświetlaczu



1 **Naciśnij przycisk wyboru wejścia, dla którego chcesz sprawdzić informacje.**

2 **Naciśnij kilkakrotnie DISPLAY.**

Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się cyklicznie w następujący sposób.

Nazwa wejścia z indeksu* → Wybrane wejście → Poziom głośności

Podczas słuchania radia FM

Nazwa zaprogramowanej stacji* → Częstotliwość, zakres i zaprogramowany numer → Poziom głośności

Podczas odbierania audycji RDS (dotyczy wyłącznie modeli na rynek europejski oraz na rynek Azji i Pacyfiku)

Nazwa serwisu programu lub nazwa zaprogramowanej stacji* → Częstotliwość, zakres i zaprogramowany numer → Poziom głośności

Podczas podłączania do urządzenia BLUETOOTH

Nazwa urządzenia BLUETOOTH → Adres BLUETOOTH MAC → Poziom głośności → „BLUETOOTH"

* Nazwa indeksu jest wyświetlana tylko wówczas, jeśli została przypisana jednemu z wejść lub zaprogramowanej stacji (strona 30). Nazwa indeksu nie jest wyświetlana, gdy wprowadzone zostały jedynie spacje lub jest ona taka sama jak nazwa wejścia.

Uwaga

Znaki lub akcenty niektórych języków mogą nie być wyświetlane.

Downloaded from www.vandenborre.be

Nagrywanie przy użyciu odbiornika

Przy użyciu odbiornika można nagrywać dźwięk z urządzenia audio. W tym celu należy zapoznać się z dostarczoną instrukcją obsługi urządzenia nagrywającego.

1 Naciśnij przycisk wyboru wejścia, który odpowiada urządzeniu odtwarzającemu.

2 Przygotuj urządzenie odtwarzające do odtwarzania.

Przykładowo, umieść w odtwarzaczu CD płytę CD, która ma zostać skopiowana.

3 Przygotuj urządzenie nagrywające.

Włóż niezapisaną płytę MiniDisc lub taśmę wideo do urządzenia nagrywającego (podłączonego do gniazd AUDIO INPUT 4 OUT).

4 Rozpocznij nagrywanie na urządzeniu nagrywającym, a następnie włącz urządzenie odtwarzające.

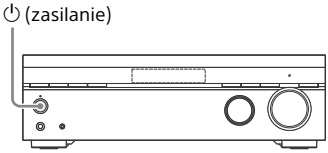
Uwaga

- Nagrana muzyka może być wykorzystywana wyłącznie do użytku własnego. Wykorzystywanie muzyki poza tym zakresem wymaga zezwolenia od właścicieli praw autorskich.
- Regulacja dźwięku nie ma wpływu na sygnał wyjściowy z gniazd AUDIO INPUT 4 OUT.
- Gdy nagrywane są sygnały ze źródła, w odbiorniku może się włączyć funkcja automatycznego przechodzenia w stan oczekiwania i przerwać nagrywanie. W takim przypadku należy ustawić parametr „AUTO.STBY” na „STBY OFF” (strona 29).
- Możliwe jest nagrywanie dźwięku z urządzenia wizualnych podłączonego do niniejszego odbiornika. Odbiornik nie umożliwia jednak nagrywania obrazu.

Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych

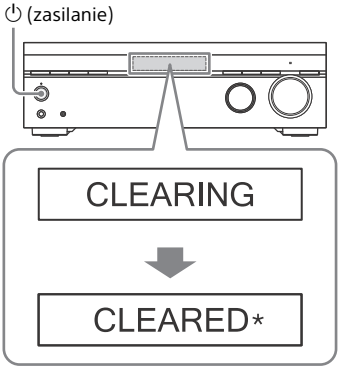
W celu usunięcia wszystkich ustawień zapisanych w pamięci i przywrócenia odbiornika do domyślnych ustawień fabrycznych należy wykonać poniższą procedurę.
Opisane czynności należy wykonać za pomocą przycisków na odbiorniku.

1 Naciśnij ⏻ (zasilanie), aby wyłączyć odbiornik.



2 Naciśnij i przytrzymaj ⏻ (zasilanie) przez 5 sekund.

Podczas inicjowania na panelu wyświetlacza pojawi się „CLEARING”. Gdy inicjowanie dobiegnie końca, na panelu wyświetlacza pojawi się „CLEARED*”.



Uwaga

Całkowite skasowanie pamięci zajmuje kilka sekund. Nie wyłączaj odbiornika, dopóki na panelu wyświetlacza nie pojawi się „CLEARED*”.

Oszczędzanie energii

Ustawienie „BT STBY” na „STBY OFF” w menu „BT MENU” pozwala oszczędzić energię.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas korzystania z odbiornika pojawi się problem, przed skontaktowaniem się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony wykonaj poniższe czynności.

- Sprawdź, czy problem został wymieniony w niniejszym podrozdziale „Rozwiązywanie problemów".
- Usuń wszystkie zapisane ustawienia i przywróć odbiornik do domyślnych ustawień fabrycznych (strona 33).

Jeśli problem nie zostanie usunięty po wykonaniu wszystkich powyższych czynności, skontaktuj się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Ogólne

Odbiornik wyłącza się automatycznie.

- Jeśli „AUTO.STBY" jest ustawiona na „STBY ON", to zmień ustawienie na „STBY OFF" (strona 29).
- Funkcja programatora wyłączania została aktywowana.
- „PROTECT" (strona 37) została aktywowana.

Wskaźnik na panelu wyświetlacza zgaśnie.

- Jeśli na panelu przednim zapali się wskaźnik PURE DIRECT, naciśnij PURE DIRECT, aby wyłączyć tę funkcję.
- Naciśnij DIMMER w celu wyboru „BRIGHT" lub „DARK".

Audio

Brak dźwięku lub dźwięk bardzo cichy, niezależnie od wybranego urządzenia.

- Sprawdź, czy wtyki wszystkich przewodów są do końca wsunięte w odpowiednie gniazda wejścia/wyjścia odbiornika, głośników i urządzeń.
- Sprawdź, czy odbiornik oraz wszystkie urządzenia są włączone.
- Sprawdź, czy przełącznik VOLUME na odbiorniku nie jest ustawiony w położeniu „VOL MIN".
- Naciśnij SPEAKERS A/B w celu wyboru ustawienia innego niż „OFF SPEAKERS" (strona 19).
- Sprawdź, czy do odbiornika nie są podłączone słuchawki.
- Naciśnij 🔇 (wyciszanie), aby przywrócić dźwięk. „MUTING" znika z panelu wyświetlacza.
- Naciśnij przycisk wyboru wejścia na pilocie zdalnego sterowania lub obróć INPUT SELECTOR na odbiorniku, aby wybrać żądane wejście.
- Zadziałał element ochronny odbiornika. Wyłącz odbiornik, usuń przyczynę zwarcia i ponownie włącz zasilanie.

Występuje przydźwięk lub szum.

- Sprawdź, czy głośniki i urządzenie są właściwie podłączone.
- Sprawdź, czy przewody połączeniowe nie znajdują się w pobliżu transformatora lub silnika.
- Odsuń urządzenie audio od telewizora.
- Wtyki i gniazda są zabrudzone. Przetrzyj je szmatką lekko zwilżoną alkoholem.

Downloaded from www.vandenborre.be

Brak dźwięku lub słychać jedynie bardzo cichy dźwięk z określonych głośników.

- Podłącz słuchawki do gniazda PHONES, aby sprawdzić, czy dźwięk jest odtwarzany przez słuchawki. Jeśli w słuchawkach jest odtwarzany tylko jeden kanał, urządzenie może być nieprawidłowo podłączone do odbiornika. Sprawdź, czy wtyki wszystkich przewodów są wsunięte do końca w gniazda odbiornika i danego urządzenia.
  Jeśli w słuchawkach odtwarzane są oba kanały, głośnik może być nieprawidłowo podłączony do odbiornika. Sprawdź podłączenie głośnika, który nie emituje dźwięku.
- Sprawdź, czy podłączono zarówno lewe (L), jak i prawe (R) gniazdo urządzenia analogowego; urządzenia analogowe wymagają podłączenia obu gniazd — L oraz R. Użyj przewodu stereo audio (nie należy do wyposażenia).

Brak dźwięku z określonego urządzenia.

- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do odpowiednich gniazd wejściowych audio.
- Sprawdź, czy wtyki przewodu połączeniowego (lub przewodów połączeniowych) są wsunięte do końca w gniazda odbiornika i danego urządzenia.

Dźwięk lewego i prawego kanału jest niesymetryczny lub odwrócony.

- Sprawdź, czy głośniki i urządzenie są prawidłowo i starannie podłączone.
- Sprawdź symetryczność głośników (strona 29).

Występuje znaczny przydźwięk, przerywany szum lub zniekształcenia dźwięku pochodzącego z urządzenia podłączonego do gniazda PORTABLE IN.

- Sprawdź, czy urządzenie jest starannie podłączone.
- Nie świadczy to o usterce i zależy od podłączonego urządzenia.

Nie można nagrywać.

- Sprawdź, czy urządzenia są prawidłowo połączone.
- Wybierz urządzenie źródłowe za pomocą przycisków wyboru wejścia (strona 32).

Gramofon

Dźwięk jest bardzo cichy.

- Sprawdź, czy w gramofonie jest zainstalowana wkładka adapterowa typu MM.

Występuje znaczny przydźwięk.

- Jeśli gramofon jest wyposażony w zacisk uziomowy, podłącz do niego przewód uziomowy (strona 15).

Dźwięk jest zniekształcony.

- W razie podłączenia gramofonu z przełącznikiem PHONO/LINE, należy bezwzględnie ustawić przełącznik PHONO/LINE na PHONO (strona 16).

Radio FM

Odbiór w zakresie FM jest słaby.

- Wysuń i wyreguluj antenę drutową FM w taki sposób, aby uzyskać dobre warunki odbioru.
- Umieść antenę drutową FM w pobliżu okna.
- Ułóż antenę drutową FM w pozycji możliwie najbardziej zbliżonej do poziomej.

Nie można dostroić stacji radiowych.

- Sprawdź, czy anteny są starannie podłączone. W razie potrzeby wyreguluj anteny.
- Nie została zaprogramowana żadna stacja lub zaprogramowane stacje zostały usunięte (podczas przeszukiwania zaprogramowanych stacji). Zaprogramuj stacje radiowe.
- Naciśnij kilkakrotnie DISPLAY, aby na panelu wyświetlacza pojawiła się częstotliwość.

System RDS nie działa.*

- Upewnij się, że odbiornik jest dostrojony do stacji nadającej w zakresie FM i wykorzystującej system RDS.
- Wybierz inną stację w zakresie FM o mocniejszym sygnale.
- Wybrana stacja nie nadaje sygnału RDS lub sygnał jest zbyt słaby.

Oczekiwane informacje RDS nie są wyświetlane.*

- Usługa może być czasowo niedostępna. Skontaktuj się z daną rozgłośnią i sprawdź, czy oferuje ona określoną usługę.

* Dotyczy wyłącznie modeli na rynek europejski oraz na rynek Azji i Pacyfiku.

Urządzenie BLUETOOTH

Nie można wykonać parowania.

- Zbliż urządzenie BLUETOOTH do odbiornika.
- Parowanie może nie być możliwe, jeśli w pobliżu odbiornika znajdują się inne urządzenia BLUETOOTH. W takim przypadku należy wyłączyć inne urządzenia BLUETOOTH.
- Prawidłowo wpisz ten sam klucz dostęp, który wprowadzono w urządzeniu BLUETOOTH.

Nie można nawiązać połączenia BLUETOOTH.

- Urządzenie BLUETOOTH, które próbujesz połączyć nie obsługuje profilu A2DP i nie można połączyć go z odbiornikiem.
- Naciśnij BLUETOOTH w celu nawiązania połączenia z ostatnim podłączonym urządzeniem BLUETOOTH.
- Włącz funkcję BLUETOOTH na urządzeniu BLUETOOTH.
- Nawiąż połączenie z urządzenia BLUETOOTH.
- Informacje rejestracji parowania zostały usunięte. Ponownie przeprowadź operację parowania.
- W czasie podłączenia do urządzenia BLUETOOTH odbiornik nie będzie wykrywany.
- Usuń informacje dotyczące rejestracji parowania urządzenia BLUETOOTH z urządzenia BLUETOOTH i ponownie wykonaj operację parowania.

Dźwięk przerywany lub zmienny, bądź utrata połączenia.

- Odbiornik i urządzenie BLUETOOTH znajdują się zbyt daleko od siebie.
- Jeśli pomiędzy odbiornikiem i urządzeniem BLUETOOTH znajdują się przeszkody, usuń je lub przestaw odbiornik i/lub urządzenie w taki sposób, aby ominąć te przeszkody.
- Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie generujące promieniowanie elektromagnetyczne, np. bezprzewodowa sieć LAN, inne urządzenie BLUETOOTH lub kuchenka mikrofalowa, odsuń je dalej.

Dźwięku z urządzenia BLUETOOTH nie słychać w odbiorniku.

- Najpierw zwiększ głośność urządzenia BLUETOOTH, a następnie wyreguluj głośność za pomocą ◿ + na pilocie zdalnego sterowania (lub VOLUME na odbiorniku).

Słychać silnik przydźwięk lub szum.

- Jeśli pomiędzy odbiornikiem i urządzeniem BLUETOOTH znajdują się przeszkody, usuń je lub przestaw odbiornik i/lub urządzenie w taki sposób, aby ominąć te przeszkody.
- Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie generujące promieniowanie elektromagnetyczne, np. bezprzewodowa sieć LAN, inne urządzenie BLUETOOTH lub kuchenka mikrofalowa, odsuń je dalej.
- Zmniejsz głośność połączonego urządzenia BLUETOOTH.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Pilot zdalnego sterowania

Nie działa pilot zdalnego sterowania.

- Skieruj pilot zdalnego sterowania na czujnik pilota zdalnego sterowania w odbiorniku.
- Usuń przeszkody znajdujące się pomiędzy pilotem zdalnego sterowania i odbiornikiem.
- Jeśli baterie w pilocie zdalnego sterowania są słabe, wymień je na nowe.

Komunikaty o błędach

Na panelu wyświetlacza pojawia się wskaźnik „PROTECT".

Odbiornik wyłączy się automatycznie po kilku sekundach. Wykonaj poniższe czynności:
Odłącz przewód sieciowy i pozostaw odbiornik na 30 minut do ochłodzenia, wykonując przy tym następujące czynności:

– Odłącz wszystkie głośniki.
– Upewnij się, że przewody głośnika są ściśle skręcone na obu końcach.
– Sprawdź, czy odbiornik nie jest zakryty oraz czy jego otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
– Sprawdź, czy impedancja znamionowa podłączonych głośników mieści się w zakresie impedancji podanym na panelu tylnym odbiornika.

Po wykonaniu powyższych czynności sprawdzających i rozwiązaniu ewentualnych problemów podłącz przewód sieciowy i włącz odbiornik. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

Jeśli do wnętrza odbiornika dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy odłączyć przewód zasilający i przed ponownym uruchomieniem zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.

Źródła zasilania

- Przed uruchomieniem odbiornika należy sprawdzić, czy napięcie robocze odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie robocze zostało podane na tabliczce znamionowej znajdującej się z tyłu odbiornika.
- Jeśli odbiornik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy upewnić się, że został odłączony od gniazda ściennego. Aby odłączyć przewód sieciowy prądu przemiennego od gniazda sieciowego, należy chwycić za sam wtyk. Nigdy nie należy ciągnąć za przewód.
- Przewód sieciowy należy wymieniać wyłącznie w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Nagrzewanie się urządzenia

Nagrzewanie się odbiornika podczas pracy nie jest usterką. Jeśli odbiornik jest używany przez dłuższy czas przy dużej głośności, temperatura górnej, bocznej i dolnej części obudowy zauważalnie wzrasta. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dotykać obudowy.

Lokalizacja urządzenia

- Aby zapobiec nadmiernemu nagrzewaniu się wnętrza i przedłużyć okres eksploatacji odbiornika, należy ustawić go w miejscu zapewniającym właściwą wymianę powietrza.

- Nie należy ustawiać odbiornika w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Na obudowie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby zasłaniać otwory wentylacyjne i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy ustawiać odbiornika w pobliżu takich urządzeń jak telewizor, magnetowid czy magnetofon kasetowy. (Jeśli odbiornik jest używany w połączeniu z telewizorem, magnetowidem lub magnetofonem kasetowym i znajduje się zbyt blisko takich urządzeń, mogą wystąpić szumy i pogorszenie jakości obrazu. Jest to szczególnie prawdopodobne w przypadku używania anteny pokojowej.)
- Umieszczając odbiornik na powierzchniach pokrytych woskiem, olejem, środkiem do polerowania itp., należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować poplamienie lub odbarwienie powierzchni.

Obsługa

Przed podłączeniem innego urządzenia należy wyłączyć i odłączyć odbiornik.

Czyszczenie

Obudowę, panel i elementy sterowania można czyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Nie należy używać materiałów ściernych, proszków do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

Wymiana części

W razie naprawy odbiornika, naprawione części można zachować do ponownego wykorzystania lub do recyklingu.

Dane techniczne

Downloaded from www.vandenborre.be

Sekcja wzmacniacza[1)]

Używana impedancja głośników
6 om – 16 om

Impedancja głośników A/B oraz odnośne ustawienie impedancji głośników

Zestaw głośnikowy	Ustawianie impedancji głośników (strona 19)	
	„6 OHM”	„8 OHM”
A lub B	6 om – 16 om	8 om – 16 om
A oraz B	12 om – 16 om	> 16 om

Minimalna wyjściowa moc skuteczna (8 om, 20 Hz – 20 kHz, całkowite zniekształcenia harmoniczne 0,09%)
90 W + 90 W

Wyjściowa moc w trybie stereo (8 om, 1 kHz, całkowite zniekształcenia harmoniczne 1%)
100 W + 100 W

[1)] Zmierzone w następujących warunkach:

Obszar	Wymagane zasilanie
USA, Kanada, Tajwan	120 V (prąd zmienny), 60 Hz
Oceania, Europa	230 V (prąd zmienny), 50 Hz

Pasmo przenoszenia
Analogowe
10 Hz – 100 kHz, +0,5/–2 dB (z BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB)

Wejście (Analogowe)
PHONO IN
Dla wkładki adapterowej typu MM
Equalizer RIAA; +/–1 dB
Stosunek sygnał/szum[2)]: 80 dB
(A – Sieć obciążona)
PORTABLE IN
Czułość: 500 mV/50 Kom
Stosunek sygnał/szum[2)]: 90 dB
(A – Sieć obciążona)
AUDIO IN
Czułość: 500 mV/50 Kom
Stosunek sygnał/szum[2)]: 96 dB
(A – Sieć obciążona)

Wyjście (Analogowe)
AUDIO OUT
Napięcie: 500 mV/1 Kom

Ton
Poziomy wzmocnienia
±10 dB, odstęp 1 dB

[2] Wejście zwarte z BASS = 0 dB, TREBLE = 0 dB.

Sekcja tunera FM

Zakres strojenia
Modele na rynek USA i Kanady:
87,5 MHz – 108,0 MHz (w odstępach co 100 kHz)
Inne modele:
87,5 MHz – 108,0 MHz (w odstępach co 50 kHz)

Antena
Antena drutowa FM

Zaciski antenowe
75 om, niesymetryczne

Sekcja serwisowa

Napięcie wyjściowe
DC 5 V

Maksymalny prąd
200 mA

Sekcja BLUETOOTH

System komunikacji
Specyfikacja BLUETOOTH, wersja 4.2

Wyjście
Specyfikacja BLUETOOTH, zasilanie klasy 1

Maksymalny zakres komunikacji
Na linii widzenia ok. 30 m[1]

Pasmo częstotliwości
Pasmo 2,4 GHz

Metoda modulacji
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Zgodne profile BLUETOOTH[2]
A2DP 1.2 (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP 1.6 (Audio Video Remote Control Profile)

Obsługiwane kodeki[3]
SBC[4], AAC

Zakres przesyłania (A2DP)
20 Hz – 20 000 Hz (Częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)

Pasmo częstotliwości i maksymalna moc wyjściowa (wyłącznie modele na rynek europejski)
BLUETOOTH

Pasmo częstotliwości	Maksymalna moc wyjściowa
2 400 MHz – 2 483,5 MHz	≤ 6,0 dBm

[1] Rzeczywisty zasięg może być różny w zależności od czynników takich, jak przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, telefon bezprzewodowy, czułość odbioru, parametry anteny, system operacyjny, oprogramowanie itp.

[2] Standardowe profile BLUETOOTH wskazują cel komunikacji BLUETOOTH między urządzeniami.

[3] Kodek: Kompresja sygnału audio i format konwersji

[4] Kodek podpasma

Ogólne

Wymagane zasilanie

Obszar	Wymagane zasilanie
USA, Kanada, Tajwan	120 V (prąd zmienny), 60 Hz
Oceania	230 V (prąd zmienny), 50 Hz
Europa	230 V (prąd zmienny), 50/60 Hz

Pobór mocy
200 W
Tryb oczekiwania: 0,3 W
(Gdy opcja „BT STBY” jest ustawiona jako „STBY OFF”.)

Tryb oczekiwania BLUETOOTH (wszystkie bezprzewodowe porty sieciowe są aktywne): 1,0 W
(Gdy opcja „BT STBY” jest ustawiona jako „STBY ON”.)

Wymiary (szerokość/wysokość/głębokość) (ok.)
430 mm × 133 mm × 284 mm
z uwzględnieniem wystających elementów i regulatorów

Waga (ok.)
6,7 kg

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Downloaded from www.vandenborre.be

Komunikacja BLUETOOTH

Obsługiwana wersja i profile BLUETOOTH

Profil oznacza standardowy zestaw funkcji różnych cech funkcji produktów z BLUETOOTH. Patrz „Sekcja BLUETOOTH” w części „Dane techniczne” (strona 39) gdzie opisano wersję i profile BLUETOOTH obsługiwane przez ten odbiornik.

Skuteczny zakres komunikacji

Urządzeń BLUETOOTH należy używać tak, aby były rozmieszczone w obrębie około 10 metrów (bez przeszkód) od siebie. Skuteczny zakres komunikacji może ulec zmniejszeniu w następujących warunkach:

- Jeśli między urządzeniami wykorzystującymi połączenie BLUETOOTH znajdzie się osoba, obiekt metalowy lub inna przeszkoda
- W lokalizacjach z zainstalowaną siecią bezprzewodową siecią LAN
- W pobliżu wykorzystywanych kuchenek mikrofalowych
- Lokalizacje, w których występują inne fale elektromagnetyczne

Wpływ innych urządzeń

Urządzenia BLUETOOTH i sieci bezprzewodowe LAN (IEEE 802.11b/g/n) wykorzystują to samo pasmo częstotliwości (2,4 GHz). W przypadku używania urządzenia BLUETOOTH w pobliżu urządzenia z funkcją sieci bezprzewodowej LAN mogą wystąpić zakłócenia elektromagnetyczne. Może to spowodować mniejsze szybkości przesyłania danych, szumy lub niemożność połączenia. Jeśli to nastąpi, należy spróbować zastosować następujące środki zaradcze:

- Odbiornika należy używać w odległości przynajmniej 10 metrów od urządzenia sieci bezprzewodowej LAN.
- Należy wyłączyć zasilanie urządzenia sieci bezprzewodowej LAN, jeśli urządzenie BLUETOOTH jest używane w promieniu 10 metrów.
- Odbiornik oraz urządzenie BLUETOOTH należy zainstalować jak najbliżej siebie.

Wpływ na inne urządzenia

Transmisja fal radiowych pochodząca z tego odbiornika może zakłócić pracę niektórych urządzeń medycznych. Ponieważ takie zakłócenia mogą spowodować usterki, zasilanie tego odbiornika oraz urządzenia BLUETOOTH należy zawsze wyłączać w następujących miejscach:

- Szpitale, pociągi, samoloty, stacje benzynowe lub inne miejsca, w których mogą występować gazy łatwopalne
- W pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów przeciwpożarowych

Uwaga

- Odbiornik obsługuje funkcje zabezpieczające zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH, aby zapewnić bezpieczne połączenie podczas komunikacji za pomocą technologii BLUETOOTH. Te zabezpieczenia mogą jednak w zależności od ustawień i innych czynników okazać się niewystarczające, dlatego prowadząc komunikację za pomocą technologii BLUETOOTH należy zawsze zachować ostrożność.
- Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub inne straty wynikające z wycieków informacji podczas komunikacji z wykorzystaniem technologii BLUETOOTH.
- Nie ma gwarancji dotyczącej możliwości komunikacji BLUETOOTH ze wszystkimi urządzeniami BLUETOOTH o tym samym profilu, co odbiornik.
- Urządzenia BLUETOOTH połączone z niniejszym odbiornikiem muszą być zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH, określoną przez firmę Bluetooth SIG, Inc., i mieć certyfikat zgodności. Jednakże nawet jeśli urządzenie jest zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH, mogą występować przypadki, w których charakterystyki lub specyfikacje urządzenia BLUETOOTH uniemożliwiają połączenie lub skutkują innymi metodami sterowania, wyświetlania lub obsługi.
- W zależności od urządzenia BLUETOOTH podłączonego do niniejszego odbiornika, środowiska komunikacji lub warunków otoczenia mogą wystąpić szumy lub może nastąpić odłączenie dźwięku.

Downloaded from www.vandenborre.be

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących odbiornika należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Informacje o prawach autorskich

Słowo i logo BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami towarowymi, należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc.; firma Sony Corporation używa tych znaków na licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do przedsiębiorstw, które je zarejestrowały.

WALKMAN® i logo WALKMAN® to zastrzeżone znaki towarowe firmy Sony Corporation.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do przedsiębiorstw, które je zarejestrowały. W niniejszej instrukcji pominięto znaki ™ i ®.

Downloaded from www.vandenborre.be

Indeks

A

AUTO.STBY 29

B

BALANCE 29

BASS 20

Baterie 10

BLUETOOTH
- Odtwarzanie 22
- Parowanie 22
- Profil 39
- Wersja 39

BT AAC 28

BT POWER 29

BT STBY 28

D

Dostarczone elementy 5

F

FM MODE 28

G

Głośniki B 14

I

Inicjowanie
- Odbiornik 33

K

Komunikaty 37

Komunikaty o błędach 37

M

Menu 28

Menu ustawień BLUETOOTH 28

N

NAME IN 29

O

Odbiornik
- Panel przedni 6
- Panel tylny 8
- Panel wyświetlacza 7

P

Parowanie 22

PH.OFFSET 29

Pilot zdalnego sterowania 9

Połączenia
- Antena FM 18
- Głośnik 13
- Urządzenia audiowizualne 15

Programator wyłączania 9

Przewód 13

Przewód głośnikowy 13

Przywracanie ustawień
- Odbiornik 33

PURE DIRECT 30

R

RDS 27

S

SP IMP. 28

T

TREBLE 20

U

UPDATE 29

Ustawienia domyślne
- Odbiornik 33

V

VERSION 29

Z

Zasilanie
- Oszczędzanie energii 33
- Pobór mocy 39

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

http://www.sony.net/

©2018 Sony Corporation Printed in Malaysia

4-726-907-**31**(1)